

Hans.
THE PROVINCE OF TRANSVAAL

Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXI.]

PRICE 6d.

PRETORIA,



7 OCTOBER

7 OKTOBER

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

PRYS 6d.

[No. 2793.

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

No. 194 (Administrator's), 1959.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Bedfordview Extension No. 45 on Portion 482 (a portion of Portion 1 of Portion T of portion) of the farm Elandsfontein No. 90, Registration Division I.R., District of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-third day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/1714.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY NORMAN FRANKFORD HALL UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON PORTION 482 (A PORTION OF PORTION 1 OF PORTION T OF PORTION) OF THE FARM ELANDSFONTEIN NO. 90, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Bedfordview Extension No. 45.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and a street as indicated on General Plan S.G. No. A.7421/58.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

(a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting services, is available;

(b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—

(i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

No. 194 (Administrateurs-), 1959.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Bedfordview Uitbreiding No. 45 te stig op Gedeelte 482 ('n gedeelte van Gedeelte 1 van Gedeelte T van gedeelte) van die plaas Elandsfontein No. 90, Registrasie-afdeling I.R., distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel twintig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd Nege-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 4/8/1714.

BYLAE.

VOORWAARDEN WAAROP DIE AANSOEK GEDOEËN DEUR NORMAN FRANKFORD HALL, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 482 ('N GEDEELE VAN GEDEELTE 1 VAN GEDEELTE T VAN GEDEELTE) VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN NO. 90, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDEN.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Bedfordview Uitbreiding No. 45.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en 'n straat soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.7421/58.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

(a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;

(b) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van die water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstaande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:—

(i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

- (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;
- (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of his obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing and Native Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Native location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Cancellation of Existing Conditions of Title.

The applicant shall under the provisions of section six (5) of Act No. 22 of 1919, obtain the cancellation of the conditions imposed by the Minister of Lands upon excision of the land from Geldenhuis Estate Small Holdings.

8. Street.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the street in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The street shall be named to the satisfaction of the local authority.

- (ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die levering, opgaar, indien nodig, en retikulasie van water deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur méegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;
- (iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant geldie vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedkeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur gencende waterlevering oorneem;
- (c) die applikant geskikte waarborgs aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakkoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborgs in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitäre dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorle, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorle, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die levering van elektrisiteit en die distribusie daarvan deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas-, stortings- en Naturellelokasieterreine.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en Naturellelokasi. As sodanige reëlings bestaan uit grond wat aan die plaaslike bestuur oorgedra moet word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur, beperk word nie.

7. Opheffing van bestaande titelvoorwaardes.

Die applikant moet kragtens die bepalings van artikel ses (5) van Wet No. 22 van 1919, sorg vir die opheffing van die voorwaardes deur die Minister van Lande, by die uitsnyding van die grond uit die Kleinhoeves, Geldenhuis Estate, opgelê.

8. Straat.

(a) Die applikant moet die straat in die dorp vorm en skraap tot voldoening van die plaaslike bestuur en is aanspreeklik vir die onderhoud daarvan tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligtiging te onthef na oorleg met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.

(b) Die straat moet tot voldoening van die plaaslike bestuur 'n naam gegee word.

9. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) or section *twenty-seven* of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 16% (sixteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section *twenty-four* of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicant's books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

10. Building to be Demolished.

The applicant shall at his own expense and to the satisfaction of the local authority demolish the existing building on Erf No. 180 when required to do so by the local authority.

11. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. All Erven.

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals.

2. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
 - (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;
- shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

(a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.

(b) The erf, or any portion thereof, shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any Coloured person and no Coloured persons other than the servants of the owner or occupier bona fide and necessarily employed on the erf shall be permitted to reside thereon or in any other manner to occupy it.

(c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.

9. Skenkning.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoedsbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, 'n skenkning aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 16% (sestien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uitengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geoudteerde, gedetailleerde kwaataalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampete moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, oorlê. Indien geen sodanige geldte gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geoudteerde staat aanneem.

10. Slooping van gebou.

Die applikant moet op eie koste en tot voldoening van die plaaslike bestuur, die bestaande gebou op Erf No. 180 sloop, wanneer hy deur die plaaslike bestuur daartoe aangesê word.

11. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enige van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Alle erwe.

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte.

2. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe uitgesonder—

- (i) erwe wat vir Goewerments- of Proviniale doelendes verkry word; en
- (ii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperraad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het—

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n kleurling oorgedra, verhuur of op 'n ander manier toegegows of van die hand gesit word nie en geen kleurlinge, uitgesonderd die eienaar of okkuperender se bediendes, *bona fide* en noodsaaklik in diens op die erf, mag toegelaat word om daarop te woon of om dit op 'n ander manier te okkuper nie.
- (c) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goede argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.

- (d) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (e) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (f) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (g) Except with the special permission in writing of the local authority, the roof of the main building erected on the erf shall be of tiles, wood shingles, slates or thatch.
- (h) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (i) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (k) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (l) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.
- (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than £3,000.
- (ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (m) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.
- (n) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.
- 3. Servitudes for Sewerage and Other Municipal Purposes.**
In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—
- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any one of its boundaries other than a street boundary.
- (d) Nog die eienaar nog enigiemand anders het die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (e) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, op die erf aangehou of op stal gesit word nie.
- (f) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (g) Behalwe met die spesiale skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur moet die dak van die hoofgebou wat op die erf opgerig is van teëls, houtspanz, lei of dekgras wees.
- (h) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuityvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloeи en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
- (j) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n genieenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skemā waargevalgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (k) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (l) Uitgesonderd met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf verenig word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevoldige gedeelte of die verenigde gebied toegepas kan word.
- (i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig sal word, moet minstens £3,000 wees;
- (ii) die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die oprigting van die buitegebou opgerig word.
- (m) Geboue met inbegrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 40 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (n) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.
- 3. Serwiture vir riolering- en ander munisipale doeleinades.**
Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—
- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolering- en ander munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enige van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens.

- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Norman Frankford Hall and his successors in title to the township.
- (ii) "Coloured person" means any African or Asiatic Native, Cape Malay, or any person who is manifestly a Coloured person and includes any partnership or company or association of persons, in which any such person has the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company or association of persons.
- (iii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

5. Government and Municipal Erven.

Should any erf or erven acquired as contemplated in clauses B 2 (i) and (ii) hereof come into the possession of any other person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Townships Board.

No. 195 (Administrator's), 1959.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Bedfordview Extension No. 48 on Portion 485 (a portion of Portion 1 of Portion T of portion) of the farm Elandsfontein No. 11, District of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria, on this the Twenty-third day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/1748.

- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voor-nomde servitutensgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituit of binne ses voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhou en verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde servituit grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel! Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhou en verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings en ander werke veroorsaak word.

4. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenisse wat aan hulle geheg word:—

- (i) „Applicant” beteken Norman Frankford Hall en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Kleurling” beteken 'n Afrikaanse of Asiatische inboorling. Kaapse Maleier of jedereen wat klaarblyklik 'n Kleurling is en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone, waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer van watter aard ook al uit te oefen oor die werkzaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.
- (iii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as woning vir een gesin.

5. Goewerments- en munisipale erve.

As enige erf of erwe verky word soos in klosule B 2 (i) en (ii) hiervan beoog, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voormalde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad bepaal.

No. 195 (Administrateurs-), 1959.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Bedfordview Uitbreiding No. 48 te stig op Gedeelte 485 ('n gedeelte van Gedeelte 1 van Gedeelte T van gedeelte) van die plaas Elandsfontein No. 11, distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel twintig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van September Eenduisend Negé-honderd Nege-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provinie Transvaal.
T.A.D. 4/8/1748.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY REGINALD WALTER LANDROY MILTON UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON PORTION 485 (A PORTION OF PORTION 1 OF PORTION T OF PORTION) OF THE FARM ELANDSFONTEIN NO. 11, DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Bedfordview Extension No. 48.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and a street as indicated on General Plan S.G. No. A.2852/58.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township. Provided that such arrangements shall include the following provisions:—
 - (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;
 - (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;
 - (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of his obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

BYLAE.

VOORWAARDEN WAAROP DIE AANSOEK GEDOEËN DEUR REGINALD WALTER LANDROY MILTON, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 485 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 1 VAN GEDEELTE T VAN GEDEELTE) VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN, NO. 11, DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDEN.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Bedfordview Uitbreiding No. 48.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erven en 'n straat soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.2852/58.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die levering van water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:—
 - (i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;
 - (ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die levering, opgaar indien nodig, van water en die retikulasie daarvan, deur die applikant gedra moet word, en genoemde applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardoor meegebring word, deur die plaaslike bestuur gedra moet word;
 - (iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant geldte vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlevering oorneem;
- (c) die applikant geskikte waarborgs aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van haar verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborgs in subparagraph (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing and Native Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Native location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Cancellation of Existing Conditions of Title.

The applicant shall under the provisions of section six (5) of Act No. 22 of 1919, obtain the cancellation of the conditions imposed by the Minister of Lands upon excision of the land from Geldenhuis Estate Small Holdings.

8. Street.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the street in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The street shall be named to the satisfaction of the local authority.

9. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 16% (sixteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of that Ordinance) such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicant's books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

10. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to ensure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance

4. Sanitaire dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die levering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas-, Stortings- en Naturellelokasieterreine.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en Naturellelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaarde waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur, beperk word nie.

7. Opheffing van bestaande titelvoorwaardes.

Die applikant moet, ingevolge die bepalings van artikel ses (5) van Wet No. 22 van 1919, sorg dat die voorwaardes opgelê deur die Minister van Lande by uitsnyding van die grond uit die Geldenhuis Estate Small Holdings opgehef word.

8. Straat.

(a) Die applikant moet die straat in die dorp vorm en skraap tot voldoening van die plaaslike bestuur en is aanspreeklik vir die onderhoud daarvan tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur van tyd tot tyd geregtig is om die applikant geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthel na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike bestuur.

(b) Die straat moet tot voldoening van die plaaslike bestuur 'n naam gegee word.

9. Skenkning.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel sewe-en-twintig van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenkning aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 16% (sestien persent) van slegs die grondwaarde van alle ewe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd ewe oorgedra ingevolge artikel vier-en-twintig van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaatstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van ewe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampete moet die applikant alle sodanige boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige geldie gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

10. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stittingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel ses-en-vyftig bis van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom

No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. All Erven.

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals.

2. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The erf, or any portion thereof, shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any coloured person and no coloured persons other than the servants of the owner or occupier bona fide and necessarily employed on the erf shall be permitted to reside thereon or in any other manner to occupy it.
- (c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (d) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (e) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (f) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (g) Except with the special permission in writing of the local authority, the roof of the main building erected on the erf shall be of tiles, wood shingles, slates or thatch.
- (h) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (i) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved Town-planning

word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigen van die verpligtinge te ontheft en sodanige verpligtinge by enige ander persoon of liggaaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Alle erwe.

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitutes met inbegrip van die voorbehoud van minerale-regte.

2. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe uitgesonderd—

- (i) erwe wat vir Goewerments- of Proviniale doel-eindes verkry word; en
 - (ii) erwe wat vir munisipale doeleinades verkry word mits die Administrator, na raadpleging met die Dorperaad, die doeleinades waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;
- is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—
- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
 - (b) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n Kleurling oorgedra, verhuur of op 'n ander manier toegewys word of van die hand gesit word nie en geen Kleurlinge, uitgesonderd die eienaar of okkuperder se bedienedes, *bona fide* en noodsaaklik in diens op die erf, mag toegelaat word om daarop te woon of om dit op 'n ander wyse te okkuper nie.
 - (c) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.
 - (d) Nog die eienaar nog enigiemand anders het die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleinades in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
 - (e) Geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, mag op die erf aangehou of op stal gesit word nie sonder die toestemming van die plaaslike bestuur.
 - (f) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.
 - (g) Behalwe met die spesiale skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur, moet die dak van die hoofgebou op die erf opgerig van teels, houtspane, leie of gras wees.
 - (h) Waar dit volgens die mening van die plaaslike bestuur ondoenlik is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n publieke straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, vanwaar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig mag vind om aan te lê of te bou om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
 - (j) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat met die toestemming van die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanleg-skema voorsiening gemaak word, kan toelaat,

Scheme, subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required.

- (k) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (l) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area:—
 - (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than £3,000;
 - (ii) the main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (m) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.
- (n) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

3. Servitudes for Sewerage and other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above, the erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any one of its boundaries other than a street boundary.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Reginald Walter Landroy Milton and his successors in title to the township.
- (ii) "Coloured person" means any African or Asiatic Native, Cape Malay, or any person who is manifestly a coloured person and includes any partnership or company or association of persons, in which any such person has the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company or association of persons.
- (iii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.

- (k) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (l) Behalwe met die toestemming van die Administrator wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat, as die erf onderverdeel word of as dit, of enige gedeelte daarvan, met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevolelike gedeelte of gekonsolideerde gebied toegepas kan word.
- (i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens £3,000 wees.
- (ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig en later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met of voor die oprigting van die buitegeboue opgerig word.
- (m) Geboue met inbegrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 40 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (n) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

3. Serwiture vir riolerings- en ander munisipale doeleinades.

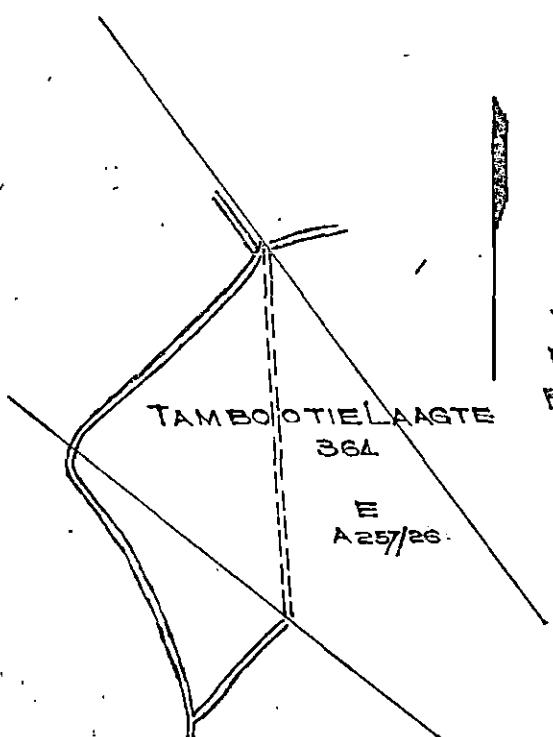
Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die ewe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituit vir riolerings- en ander munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enige van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voorname serwituitsgebied opgerig word nie en geen bome wat groot wortels ontwikkel, mag binne die gebied van sodanige serwituit of binne ses voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofppyleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voorname serwituit grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voorname doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed, wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofppyleidings en ander werke veroorsaak word.

4. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenisse wat daaraan geheg word:—

- (i) „Applicant” beteken Reginald Walter Landroy Milton en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Kleurling” beteken 'n Afrikaanse of Asiatische inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik 'n Kleurling is, en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone, waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer, van watter aard ook al, uit te oefen oor die werksaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.
- (iii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.



Administrator's Notice No. 689.]

[7 October 1959.]

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM WELVERDIEND No. 97, REGISTRATION DIVISION I.Q., DISTRICT OBERHOLZER.

With reference to Administrator's Notice No. 279 of 22nd April, 1959, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of sub-section (1) of section *thirty-one* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-072-23/24/W. 23.

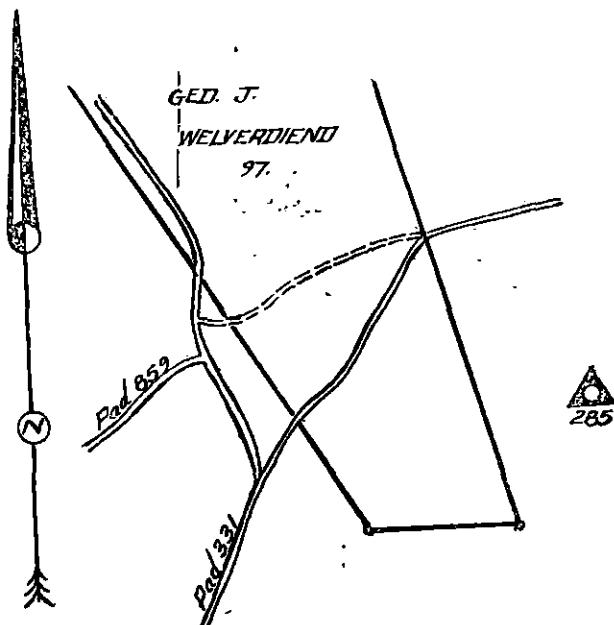
Administrateurskennisgewing No. 689.]

[7 Oktober 1959.]

PADREËLINGS OP DIE PLAAS WELVERDIEND No. 97, REGISTRASIE-AFDELING I.Q., DISTRIK OBERHOLZER.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 279 van 22 April 1959, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-072-23/24/W. 23.



D.P. 07-072-23/24/W. 23
VERWYSINGS REFERENCES
 BESTAANDE PAAIE = EXISTING ROADS
 PAD GESLUIT = ROAD CLOSED

Administrator's Notice No. 690.]

[7 October 1959.

DISESTABLISHMENT OF POUND ON THE FARM BRAKSPRUIT NO. 5, DISTRICT KLERKSDORP.

The Administrator is pleased, in terms of section *five* of the Pounds Ordinance, No. 7 of 1913, to approve the disestablishment of the pound on the farm Brakspuit No. 5, District Klerksdorp.

T.A.A. 10/1/20.

Administrateurskennisgewing No. 690.]

[7 Oktober 1959.

OPHEFFING VAN SKUT OP DIE PLAAS BRAKSPRUIT NO. 5, DISTRIK KLERKSDORP.

Dit behaag die Administrateur om, ingevolge artikel *vyf* van die „Schutten Ordonantie”, No. 7 van 1913, goedkeuring te heg aan die opheffing van die skut op die plaas Brakspuit No. 5, distrik Klerksdorp.

T.A.A. 10/1/20.

Administrator's Notice No. 691.]

[7 October 1959.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS CAWOODS-HOPE NO. 324, GOEDEHOOP (ALLIAS NOOTGEDACHT) NO. 331, BESSIESLAAGTE NO. 328 AND BLOEMHEUVEL NO. 327, REGISTRATION DIVISION H.O., DISTRICT OF CHRISTIANA.

With reference to Administrator's Notice No. 169 of 11th March, 1959, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of sub-section (6) of section *twenty-nine* of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-074C-23/24/C.1.

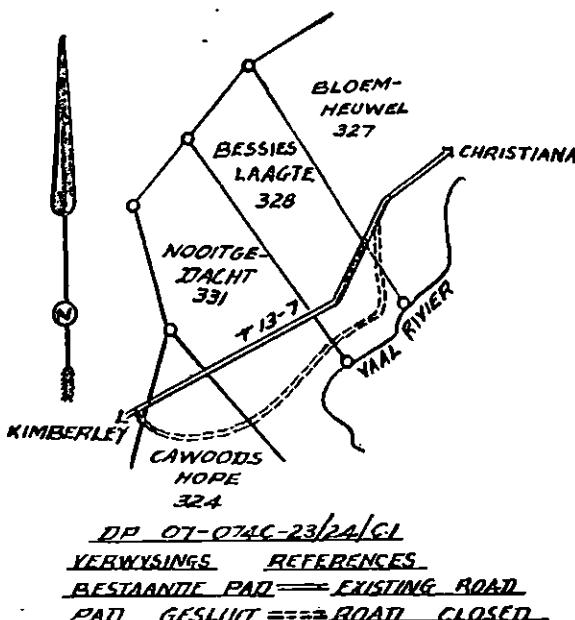
Administrateurskennisgewing No. 691.]

[7 Oktober 1959.

PADREËLINGS OP DIE PLASE CAWOODSHOPE NO. 324, GOEDEHOOP (ALLIAS NOOTGEDACHT) NO. 331, BESSIESLAAGTE NO. 328 EN BLOEMHEUVEL NO. 327, REGISTRASIE-AFDELING H.O., DISTRIK CHRISTIANA.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 169 van die 11de Maart 1959, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomstig subartikel (6) van artikel *nege-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-074C-23/24/C.1.



Administrator's Notice No. 692.]

[7 October 1959.

MUNICIPALITY OF KEMPTON PARK.—REGULATIONS FOR LICENSED PREMISES.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/57/16.

Administrateurskennisgewing No. 692.]

[7 Oktober 1959.

MUNISIPALITEIT KEMPTONPARK.—REGULASIES BETREFFENDE DIE LISENSIERING VAN PERSELE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturelsake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/57/16.

Intoxicating Liquor on the Premises.

11. No person, whether licensee, representative or tenant, shall permit a breach of any law relating to the possession, sale or supply of intoxicating liquor on the licensed premises.

Maintenance of and Alterations to Premises.

12. (1) The licensee shall at all times comply with the provisions of all laws, by-laws and regulations applicable to the premises licensed under these regulations.

(2) No person shall during the currency of any licence issued to him under these regulations make or permit to be made any alteration in or to the licensed premises without the prior approval of the Council, and every person to whom a licence is issued in terms of these regulations shall maintain the licensed premises in a clean, tidy and sanitary condition.

Control of Natives Accommodated.

13. The applicant shall satisfy the Council as to the provisions made for the management, supervision and maintenance of good order among the Natives accommodated, or to be accommodated, on premises in respect of which the application is made.

Review.

14. Should any application made in terms of these regulations be refused, the applicant shall have the right within seven days to notify the Council in writing of his intention to bring the application in review before the Council and the Council shall thereupon appoint a day and time for the hearing of such review when the applicant shall be entitled to be present, either in person or by counsel or attorney.

Offences and Penalties.

15. Any person who—

- (a) contravenes or fails to comply with the provisions of sub-regulation (1) of regulation 2, regulations 6, 8, 10, 11, sub-regulations (1) and (2) of regulation 12;
- (b) hinders or obstructs any official, medical officer or health inspector in the employ of the Council or any member of the South African Police in the course of any inspection carried out in terms of regulation 9;

shall be guilty of a contravention and liable upon first conviction to a fine not exceeding £10 (ten pounds) or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months or to both such fine and imprisonment or to such imprisonment without the option of a fine, and upon a second conviction to a fine not exceeding £25 (twenty-five pounds) or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months or to both such fine and imprisonment or to such imprisonment without the option of a fine.

ANNEXURE A.**MUNICIPALITY OF KEMPTON PARK.**

THE TOWN CLERK,
KEMPTON PARK.

I, the undersigned, hereby apply for a licence to accommodate Natives other than those exempted under sub-section (2) of section nine of the Natives (Urban Areas) Consolidated Act, 1945 (Act No. 25 of 1945) on my premises at No. _____ Street, in the urban area of _____ District of _____

THE FOLLOWING DETAILS ARE TO BE FILLED IN BY APPLICANT.

1. Full name of applicant (block letters) _____
2. Postal and residential address of applicant _____
3. Nature of applicant's business or calling _____

Sterk dránk op perseel.

11. Niemand, hetby gelisensieerde, verteenwoordiger of huurder, mag 'n oortreding van enige wet in verband met die besit, verkoop of verskaffing van sterk drank op die gelisensieerde perseel toelaat nie.

Instandhouding van en verandering aan perseel.

12. (1) Die gelisensieerde moet te alle tye voldoen aan die bepalings van alle wette, verordeninge en regulasies wat van toepassing is op die perseel wat kragtens hierdie regulasies gelisensieer is.

(2) Niemand mag tydens die geldigheidsduur van enige lisensie wat kragtens hierdie regulasies aan hom uitgereik is, enige verandering in of aan die gelisensieerde perseel aanbring of laat aanbring sonder die voorafverkreeë goedkeuring van die Raad nie, en iedereen aan wie 'n lisensie kragtens hierdie regulasies uitgereik is, moet die gelisensieerde perseel in 'n skoon, net en higiëniese toestand hou.

Beheer oor Naturelle wat gehuisves is.

13. Die applikant moet die Raad oortuig in verband met die voorsiening wat daar gemaak is op die perseel ten opsigte waarvan die aansoek gedoen word vir die bestuur, toesig en handhawing van goeie orde onder die Naturelle wat daar gehuisves is of gaan word.

Hersiening.

14. Indien enige aansoek wat kragtens hierdie regulasies gedoen word, nie toegestaan word nie, het die applikant die reg om die Raad binne sewe dae skriftelik in kennis te stel van sy voorneme om die aansoek vir die hersiening daarvan voor die Raad te bring en die Raad moet dan 'n dag en 'n tyd bepaal vir die verhoor van sodanige hersiening waarby die applikant geregtig is om teenwoordig te wees, hetby in persoon, hetby verteenwoordig deur 'n advokaat of 'n prokureur.

Misdrywe en strafbepalings.

15. Enigeen wat—

- (a) die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 2, regulasies 6, 8, 10, 11, subregulasies (1) en (2) van regulasie 12 oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen;
- (b) enige beampte, mediese beampte of gesondheidsinspekteur wat in diens is by die Raad of enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie hinder of dwarsboom in die loop van 'n inspeksie wat ingevolge regulasie 9 uitgevoer word;

is skuldig aan 'n oortreding en by die eerste skuldigvinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £10 (tien pond) of, by wanbetaling, met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens twee maande of beide met sodanige boete en gevangenisstraf, of met sodanige gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete en by die tweede of daaropvolgende skuldigvinding, met 'n boete van hoogstens £25 (vyf-en-twintig pond) of, by wanbetaling met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens drie maande of beide met sodanige boete en gevangenisstraf of met sodanige gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete.

AANHANGSEL A.**MUNISIPALITEIT KEMPTON PARK.**

DIE STADSKLERK,
KEMPTON PARK.

Ek, die ondertekende, doen hierby aansoek om 'n lisensie om Naturelle wat nie kragtens subartikel (2) van artikel nege van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), vrygestel is nie, op my perseel te _____ -straatnommer, in die stadsgebied van _____, te huisves.

DIE VOLGENDE BESONDERHEDE MOET DEUR DIE APPLIKANT INGEVUL WORD.

1. Volle naam van applikant (blokletters) _____
2. Pos- en woonadres van applikant _____
3. Aard van applikant se besigheid of beroep _____

4. Particulars of the number and sex of Natives whom the applicant proposes to accommodate on the premises:—

MAXIMUM NUMBER AND SEX OF NATIVES TO BE ACCOMMODATED IN ROOM OR BUILDING.

Room No.	Males.		Females.		Total.
	Ten Years of Age and over.	Under 10 Years of Age.	Ten Years of Age and over.	Under 10 Years of Age.	

APPLICANT'S DOMESTIC SERVANTS.*

**IN APPLICANT'S BONA FIDE EMPLOYMENT OTHER THAN
DOMESTIC SERVANTS.**

NATIVES NOT IN APPLICANT'S EMPLOYMENT.

5. Number of Natives who are in the bona fide employment of the applicant and in respect of whose use of the premises applicant makes no charge directly or indirectly.
 6. If a charge is to be made by the applicant for the use of the accommodation on the premises by such Natives, what is the amount thereof?
 7. What reasons, if any, are there necessitating the accommodation of such Natives on the premises?
 8. Are the premises under one roof? Particulars to be given of each building under a separate roof on the stand in respect of which licence is sought.
 9. Has application been made for consent under sub-section (3) *bis* of section nine of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to the residence of such Natives in the building? If so, state when and to whom application has been made and the number and date of consent granted.

[Such consent is necessary whenever more than five Natives are to reside in any building at any time whether or not such Natives are exempted under sub-section (2) of the said section nine from the operation of a segregation proclamation.]

10. State—

 - (a) Sanitary accommodation.....
 - (b) Personal washing accommodation.....
 - (c) Clothes washing accommodation.....

Is sanitation pail or water system? _____

What urinal provision is made? _____

11. State—

 - (a) Number of water taps provided
 - (b) Number of refuse bins provided
 - (c) What food, cooking and storage amenities are provided?
 - (d) Nature and details of artificial lighting arrangements
 - (e) What dish washing facilities are provided?
 - (f) How are premises heated_____

12. What provision is made for supervision and maintenance of good order on the premises?

Date _____	Signature of Applicant. _____
<p>*A domestic servant is one of the age of 12 years or over, employed in bona fide domestic service and occupying accommodation approved by the Council, which is provided by the employer on the premises on which he is so employed, if those premises are occupied for residential purposes exclusively or primarily by the employer and members of his household, or are of a class specified by the Minister of Native Affairs by notice in the <i>Government Gazette</i>, or the Council and the Minister of Native Affairs (or a person acting under his directions) have authorised the provision of such accommodation on those premises. A domestic servant under the age of 12 years may only be accommodated provided this has been specially authorised by the Council.</p>	

4. Besonderhede van die aantal en geslag van Naturelle wat die applikant op die persele gaan huisves:—

GROOTSTE AANTAL EN GESLAG VAN NATURELLE WAT IN DIE KAMER OF GEBOU GEHUISVES GAAN WORD.

Kamer No.	Mans.		Vrouens.		Totaal.
	Tien jaor oud en ouer.	Onder 10 jaar oud.	Tien jaor oud en ouer.	Onder 10 jaar oud.	
1					

HUISBEDIENDES* VAN APPLIKANT.

**BONA-FIDE-WERKNEMERS VAN APPLIKANT, WAT NIE
HUISBEDIENDES IS NIE.**

NATURELLE WAT NIE IN APPLIKANT SE DIENS IS NIE.

5. Aantal *bona fide*-naturellewerknemers van die applikant ten opsigte van wie die applikant geen koste regstreeks of onregstreeks vir die gebruik van die perseel hof nie.....
 6. Indien koste deur die applikant gehef gaan word vir die gebruik van die huisvesting op die perseel deur sodanige Naturelle, hoeveel bedra dit?
 7. Watter noodsaklikheid, as daar is, bestaan daar dat sodanige Naturelle op die perseel gehuisves moet word?
 8. Is die perseel onder een dak? Besonderhede moet verstrek word van iedere gebou wat onder 'n aparte dak op die standplaas ten opsigte waarvan die lisensie aangevra word, staan.....
 9. Is aansoek om toestemming ingevolge subartikel (3) *bis* van artikel *nege* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), gedoen dat genoemde Naturelle in die gebou kan woon? Indien wel, vermeld wanneer en by wie aansoek gedoen is en die nommer en datum van die toestemming wat verleën is.

[Sodanige toestemming is nodig sodra meer as vyf Naturelle te eniger tyd in 'n gebot gaan woon of die Naturelle ingevolge subartikel (2) van die genoemde artikel nege van die werking van 'n afsonderringsproklamasie vrygestel is al dan nie]

- If alsoenderingsproklamasië vrygestel is af dan nie.]

 10. **Vermeld—**

(a) Sanitäre geriewe.....	Mans.	Vrouens.
(b) Persoonlike wasgeriewe.....	.....	.....
(c) Klerewasgeriewe.....	.....	.....

Is die sanitasie volgens emmer- of spoelstelsel ingerig?

Watter voorsiening word daar gemaak vir 'n urinoir?
 11. **Vermeld—**

(a) Aantal waterkrane wat verskaf word.....	.....
(b) Aantal vuilgoedblanke wat verskaf word.....	.....
(c) Watter geriewe vir voedsel, kook en berging verskaf word?	.....
(d) Aard en besonderhede van kunsmatige beligting.....	.....
(e) Watter geriewe word verskaf vir die was van skottelgoed?	.....
(f) Hoe word die perseel verwarm?	.....
 12. Watter voorsiening word daar gemaak vir die hou van toesig oor, en die handhawing van goeie orde op die perseel?

Datum	Handtekening van Applikant.
*'n Huisbediende is een wat 12 jaar of ouer is, wat as <i>bona fide</i> -huisbediende in diens is en deur die Raad goedgekeurde huisvesting bewoon wat deur die werkgewer verskaf word op die perseel waar hy aldus in diens is, indien daardie perseel uitsluitlik of hoofsaaklik deur die werkgewer en lede van sy gesin vir woondoeleindes 'geokkuper word of van 'n klas is wat die Minister van Naturellesake by kennisgewing in die <i>Staatskoerant</i> bepaal of as die Raad en die Minister van Naturellesake (of iemand wat onder sy opdrag handel) die verskaffing van sodanige huisvesting op daardie perseel gemagtig het. 'n Huisbediende wat onder die ouderdom van 12 jaar is kan slegs gehuise word indien die huisvesting spesiaal deur die Raad geneem is.	

ANNEXURE B.

MUNICIPALITY OF KEMPTON PARK.

FORM OF LICENCE.

[Licence to accommodate Natives under section *nine* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945).]

(Premises at No. _____ Street).

(Full Name of Licensee.)

of _____
(Full residential address of licensee.)

You are hereby licensed to accommodate the following number of Natives of the sex specified hereunder, not being Natives exempted under sub-section (2) of section *nine* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, on your premises of No. _____ Street in the area of _____ for the period from the date hereof to the 31st December, 19_____.

MAXIMUM NUMBER AND SEX OF NATIVES TO BE ACCOMMODATED IN ROOM OR BUILDING.

Room No.	Males.		Females.		Total.
	Ten Years of Age and over.	Under 10 Years of Age.	Ten Years of Age and over.	Under 10 Years of Age.	

IN APPLICANT'S BONA FIDE EMPLOYMENT OTHER THAN DOMESTIC SERVANTS.

NATIVES NOT IN APPLICANT'S EMPLOYMENT.

Payment of the sum of _____ pounds, _____ shillings, _____ pence, being the licence fees, is hereby acknowledged.

The licence is subject to the conditions prescribed in the Regulations for Licensed Premises, of the Municipality of Kempton Park, but is not the consent required under sub-section (3) *bis* of section *nine* (3) *bis* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, for the residence of more than five Natives in any building.

Dated at _____ this _____ day
of _____ 19_____

Town Clerk.

Administrator's Notice No. 693.]

[7 October 1959.

KLERKSDORP MUNICIPALITY.—EXPROPRIATION OF LAND.

The Administrator has been pleased, under the provisions of section *six* of the Municipalities Powers of Expropriation Ordinance, 1903, to appoint Adv. C. F. Elof as a Commissioner to inquire into and report upon the proprietary of the proposal of the Klerksdorp Town Council to expropriate a portion of the remaining extent of Portion b of Portion 2 of Portion J of portion of Elandsheuwel No. 54, and the objections thereto.

T.A.L.G. 11/17/68.

AANHANGSEL B.

MUNISIPALITEIT KEMPTON PARK.

LISENSIEVORM.

[Licensie om Naturelle te huisves kragtens artikel *nege* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945).]

Perseel te _____-straatnommer,

(Volle naam van gelisensieerde.)

van _____ (Volledige woonadres van gelisensieerde.)

U word hierby gelisensieer om die volgende aantal Naturelle van die geslag soos hieronder bepaal word, wat nie kragtens subartikel (2) van artikel *nege* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet van 1945, vrygestel is nie, te huisves op u perseel geleë te _____-straatnommer _____ in die stadsgebied van _____ vir die tydperk van die datum hiervan af tot op 31 Desember 19_____.

GROOTSTE AANTAL EN GESLAG VAN NATURELLE WAT IN DIE KAMER OF GEBOU GEHUISVES KAN WORD.

Kamer No.	Mans.		Vrouens.		Totaal.
	Tien jaar oud en ouer.	Onder 10 jaar oud.	Tien jaar oud en ouer.	Onder 10 jaar oud.	

BONA FIDE-WERKNEMERS VAN APPLIKANT, WAT NIE HUISBEDIENDES IS NIE.

NATURELLE WAT NIE IN APPLIKANT SE DIENS IS NIE.

Die betaling van die bedrag van _____ pond, _____ sjellings, _____ pennies, synde lisensie-gelde, word hierby erken.

Hierdie licensie is onderworpe aan die voorwaarde voorgeskryf in die Regulasies vir Gelisensieerde Persele van die Munisipaliteit Kempton Park, maar is nie die toestemming wat ingevolge subartikel (3) *bis* van artikel *nege* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, vereis word vir die inwoning van meer as vyf Naturelle in eie gebou nie.

Gedateer te _____, hierdie _____ dag van _____ 19_____.

Stadsklerk.

Administrateurskennisgewing No. 693.] [7 Oktober 1959.

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—ONTEIENING VAN GROND.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge die bepalinge van artikel *six* van die „Municipalities Powers of Expropriation Ordinance”, 1903, Adv. C. F. Elof tot Kommissaris te benoem om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die gepastheid van die voorneme van die Stadsraad van Klerksdorp om 'n gedeelte van die resterende gedeelte van Gedeelte b van Gedeelte 2 van Gedeelte J van gedeelte van Elandsheuwel No. 54 te ont-eien en die besware daarteen:

T.A.L.G. 11/17/68.

(ii) any advertisement or advertising device for advertising any ecclesiastical, amateur sporting, educational, political or charitable meeting, event or function or the candidature of any person nominated for election to Parliament, the Transvaal Provincial Council or the Council."

3. By the deletion of section 79.

4. By the deletion of the words "election advertisement" in section 86.

Administrator's Notice No. 696.]

[7 October 1959.

MUNICIPALITY OF KOSTER.—REGULATIONS GOVERNING THE SUPPLY AND USE OF ELECTRIC ENERGY AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/61.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KOSTER.—REGULATIONS GOVERNING THE SUPPLY AND USE OF ELECTRIC ENERGY AMENDMENT.

Amend the Regulations governing the Supply and Use of Electric Energy, of the Municipality of Koster, published under Administrator's Notice No. 249, dated the 18th April, 1928, as amended, as follows:

1. By the deletion of the tariff at the end of Scale II of Schedule B and the substitution therefor of the following:—

- "(1) From 1 to 50 units 9d. per unit.
- (2) From 51 to 150 units 7d. per unit.
- (3) From 151 and more units 3d. per unit."

2. By the deletion in item (r) of Tariff II of Schedule B of the words "(excluding S.A. Railways and Harbours)" and the insertion of the words "and S.A. Railways and Harbours" after the words "administrative buildings."

3. By the deletion of the tariff at the end of Scale III of Schedule B and the substitution therefor of the following:—

- "(1) From 1 to 50 units 7d. per unit.
- (2) From 51 to 100 units 6d. per unit.
- (3) From 101 and more units 3d. per unit."

4. By the deletion of Scale IV of Schedule B.

5. By the addition of the following after Scale V:—

"VI. Consumer's Service Connection Tariff.

For each single-phase connection: £5.

For each triple-phase connection: £15,

up to a maximum distance of 75 ft., thereafter £1 for each additional 15 feet or part thereof."

Administrator's Notice No. 697.]

[7 October 1959.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—ABATTOIR BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/2/111.

SCHEDULE.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—ABATTOIR BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Abattoir By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 363, dated the 10th May, 1950, as amended, by the deletion in Schedule B of the words "and the abattoir

(ii) enige advertensie of advertensietoestel om 'n vergadering, geleentheid of byeenkoms vir kerklike, amateursport-, opvoedkundige, politieke of liefdadigheidsdoeleindes, of die kandidaatkap van iemand wat benoem is vir verkiesing tot die Parlement, die Transvaalse Proviniale Raad of die Stadsraad, te adverteer."

3. Deur artikel 79 te skrap.

4. Deur die woord "verkiesingsadvertensie" in artikel 86 te skrap.

Administrateurskennisgiving No. 696.]

[7 Oktober 1959.

MUNISIPALITEIT KOSTER.—WYSIGING VAN REGULASIES OP DIE LEWERING EN GEBRUIK VAN ELEKTRIESE KRAG.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/61.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KOSTER.—WYSIGING VAN REGULASIES OF DIE LEWERING EN GEBRUIK VAN ELEKTRIESE KRAG.

Die Regulasies op die Lewering van Gebruik van Elektriese Krag van die Munisipaliteit Koster, afgekondig by Administrateurskennisgiving No. 249, van 18 April 1928, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die tarief aan die einde van Skaal II van Skedule B te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

- "(1) Van 1 tot 50 eenhede 9d. per eenheid.
- (2) Van 51 tot 150 eenhede 7d. per eenheid.
- (3) Van 151 en meer eenhede 3d. per eenheid."

2. Deur in item (r) van Tarief II van Skedule B die woorde "(S.A. Spoorweë uitgesluit)" te skrap; en die woorde "en S.A. Spoorweë" na die woorde "Administratiewe geboue", in te voeg.

3. Deur die tarief aan die einde van Skaal III van Skedule B te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

- "(1) Van 1 tot 50 eenhede 7d. per eenheid.
- (2) Van 51 tot 100 eenhede 6d. per eenheid.
- (3) Van 101 en meer eenhede 3d. per eenheid."

4. Deur skaal IV van Skedule B te skrap.

5. Deur die volgende na skaal V toe te voeg:—

"VI. Verbruiker se diensaansluitingstarief.

Vir elke enkel-fase aansluiting: £5.

Vir elke drie-fase aansluiting: £15.

tot 'n maksimum afstand van 75 voet, daarna £1 vir elke bykomende 15 voet of gedeelte daarvan."

Administrateurskennisgiving No. 697.]

[7 Oktober 1959.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN ABATTOIRVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/2/111.

BYLAE.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN ABATTOIRVERORDENINGE.

Die Abattoirverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgiving No. 363 van 10 Mei 1950, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die woorde "en die abattoir van die Gesondheidskomitee van Evaton" in

Administrator's Notice No. 698.]

[7 October 1959.

HEALTH COMMITTEE OF ORKNEY.—SPROUTED GRAIN REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/84/99.

SCHEDULE.

HEALTH COMMITTEE OF ORKNEY.—SPROUTED GRAIN REGULATIONS.

1. In these regulations, unless the context indicates otherwise—

“urban local authority” means the Health Committee of Orkney;

“urban area” means the urban area of Orkney.

2. The introduction into or supply or possession in the urban area of sprouted grain or crushed or ground sprouted grain and the introduction into or, possession in any location, Native village or Native hostel within the urban area of yeast, sprouted grain or crushed or ground sprouted grain, or other fermenting agency capable of being used in the manufacture of kaffir beer is prohibited: Provided that this regulation shall not apply to—

(a) sprouted grain, crushed or ground sprouted grain, introduced by, supplied to or in the possession of any person who is authorised by law or lawfully authorised to brew and supply kaffir beer;

(b) yeast supplied to or possessed by any Native under a permit issued in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-three* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), as amended.

3. (1) Notwithstanding any provisions to the contrary contained in section 2, the urban local authority may in its discretion issue a permit to any person, authorising him to introduce, manufacture, supply or possess sprouted grain or crushed or ground sprouted grain in the urban area. Any permit so issued shall be subject to—

(a) such conditions as to the keeping and inspection of records concerning the receipt, manufacture and disposal of stocks (including the furnishing by any person who purchases or acquires such sprouted grain or crushed or ground sprouted grain of his name and address), and as to such other incidental matters as the urban local authority may deem necessary;

(b) withdrawal at any time by the urban local authority.

(2) An appeal shall lie to the Minister of Bantu Administration and Development against the refusal or withdrawal of a permit by the urban local authority, and the Minister may make such order in regard thereto as he may deem fit.

4. Any substance, in respect of which any person is convicted for a contravention of these regulations may be confiscated by the Court.

5. Any person who contravenes any provision of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed in section *forty-four* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended.

Administrateurskennisgewing No. 698.]

[7 Oktober 1959.

GESONDHEIDS KOMITEE VAN ORKNEY.—REGULASIES OP UITGELOOpte GRAAN.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet.

T.A.L.G. 5/84/99.

BYLAE.

GESONDHEIDS KOMITEE VAN ORKNEY.—REGULASIES OP UITGELOOpte GRAAN.

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“stedelike plaaslike bestuur”, die Gesondheidskomitee van Orkney;

“stadsgebied”, die stadsgebied van Orkney.

2. Die invoering, lewering of besit van uitgelooppte graan of gebreekte of gemaalde uitgelooppte graan in die stadsgebied en die invoering of besit van suurdeeg, uitgelooppte graan of gebreekte of gemaalde uitgelooppte graan of ander gismiddel wat by die vervaardiging van kafferbier gebruik kan word, in enige lokasie, Naturelledorp of Naturelletehuis binne die stadsgebied word verbied: Met dien verstande dat hierdie regulasie nie van toepassing is nie op—

(a) uitgelooppte graan, gebreekte of gemaalde uitgelooppte graan, ingevoer deur, gelewer aan of in die besit van 'n persoon wat kragtens wet of wettiglik gemagtig is om kafferbier te brou en te lewer;

(b) suurdeeg gelewer aan of in die besit van 'n Naturel kragtens 'n permit uitgereik ingevolge die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd drie-en-twintig* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig.

3. (1) Ondanks andersluidende bepalings in artikel 2 vervat, kan die stedelike plaaslike bestuur na goeddunk 'n permit aan enige persoon uitrek waarby magtiging aan hom verleen word om uitgelooppte graan of gebreekte of gemaalde uitgelooppte graan in die stadsgebied in te voer, te vervaardig, te lewer of te besit. 'n Permit wat aldus uitgereik word, is onderworpe aan—

(a) sodanige voorwaardes betreffende die hou en besigtiging van registers in verband met die ontvangs, vervaardiging en die van die hand sit van voorrade (met inbegrip van die verstrekking van sy naam en adres deur 'n persoon wat sodanige uitgelooppte graan of gebreekte of gemaalde uitgelooppte graan koop of verkry), en betreffende sodanige ander sake in verband daar mee as wat die stedelike plaaslike bestuur nodig ag;

(b) intrekking te eniger tyd deur die stedelike plaaslike bestuur.

(2) Appel teen die weiering of intrekking van 'n permit deur die stedelike plaaslike bestuur kan by die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling aangeteken word, en die Minister kan sodanige bevel met betrekking daartoe uitrek as wat hy geskik ag.

4. Op enige stof ten opsigte waarvan 'n persoon skuldig bevind word aan 'n oortreding van hierdie regulasies, kan deur die hof beslag gelê word.

5. Iedereen wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe voorgeskryf by artikel *vier-en-veertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig.

Administrator's Notice No. 699.]

[7 October 1959.]

MUNICIPALITY OF KOSTER.—BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/97/61.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KOSTER. BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.

Definitions.

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise—

“Act”, means the Licences Consolidation Act, 1925; “business” includes “trade” and “occupation”; “certificate” means a certificate as defined by section *two* of the Ordinance; “Council” means the Village Council of Koster; “licence” means a licence issued by the Council under these by-laws and includes the renewal of a licence; “Ordinance” means the Licences (Control) Ordinance, 1931; “renewal” means the issue to a licensee of a licence in identical terms as formerly for the next succeeding licence period.

Scope of By-laws.

2. These by-laws are divided into chapters and schedules relating to the following matters respectively:—

Chapter I—Licences Issued by the Council (sections 3 to 14).

Chapter II—Applications for such Licences (sections 15 to 19).

Chapter III—Payment of Fees for the Inspection and Supervision and Registration or Regulation of Certain Trades, Businesses and Occupations and for the Issue of Certificates under the Licences (Control) Ordinance, 1931 (sections 20 to 24).

Chapter IV—Penalties and Revocations (sections 25 to 28).

Annexure A—Tariff of Licence Fees.

Annexure B—Tariff of Fees for Inspection and Supervision and Registration or Regulations, and Late Hour Privileges.

Annexure C—Tariff of Fees Payable for the Issue of Certificates.

CHAPTER I.

LICENCES ISSUED BY THE COUNCIL.

Trades, Businesses and Occupations to be Licensed.

3. No person shall carry on within the municipality any of the trades, businesses or occupations specified in Annexure A unless he is the holder of an unexpired licence to carry on such trade, business or occupation; and no holder of a licence shall carry on the trade, business or occupation to which such licence relates except at such premises as may have been specified by or on behalf of the Council in such licence.

Administrateurskennisgewing No. 699.]

[7 Oktober 1959.]

MUNISIPALITEIT KOSTER.—VERORDENINGE VIR DIE LISENSIÉERING VAN EN DIE TOESIG OOR DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHDEDE, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/97/61.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KOSTER.—VERORDENINGE VIR DIE LISENSIÉERING VAN EN DIE TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHDEDE, BEDRYWE EN BEROEPE.

Woordbepaling.

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“Wet”, die Licenties Konsolidatie Wet, 1925;
“besigheid”, ook „bedryf” en „beroep”;
„sertifikaat”, ‘n sertifikaat soos omskryf by artikel *twee* van die Ordonnansie;
„Raad”, die Dorpsraad van Koster;
„lisensie”, ‘n lisensie uitgereik deur die Raad kragtens hierdie verordeninge en sluit die hernuwing van ‘n lisensie in;
„Ordonnansie”, die Licensie (Kontrole) Ordonnansie, 1931;
„hernuwing”, die uitreiking aan ‘n lisensiehouer van ‘n lisensie in dieselfde bewoording as voorheen, vir die onmiddellik daaropvolgende lisensietydperk.

Omvang van verordeninge.

2. Hierdie verordeninge is verdeel in hoofstukke en bylae wat onderskeidelik op onderstaande sake betrekking het:—

Hoofstuk I.—Licensies deur die Raad uitgereik (artikels 3 tot 14).

Hoofstuk II.—Aansoeke om sodanige licensies (artikels 15 tot 19).

Hoofstuk III.—Betaling van geldie vir die inspeksie van en toesig oor en registrasie of regulering van sekere bedrywe, besighede en beroepe en vir die uitreiking van sertifikate kragtens die Licensie (Kontrole) Ordonnansie, 1931 (artikels 20 tot 24).

Hoofstuk IV.—Strafbepalings en Herroeping (artikels 25 tot 28).

Aanhangsel A.—Tarief van lisensiegelde.

Aanhangsel B.—Tarief van geldie vir inspeksie en toesig en registrasie of regulering en voorregte van laat ure.

Aanhangsel C.—Tarief van geldie betaalbaar vir die uitreiking van sertifikate.

HOOFSTUK I.

LICENSESIES DEUR RAAD UITGEREIK.

Bedrywe, besighede en beroepe moet gelicensieer wees.

3. Niemand mag binne die munisipaliteit enigeen van die bedrywe, besighede of beroepe uitoeft wat in Aanhangsel A gespesifieer is nie, tensy hy die houer is van ‘n onverstreke lisensie om sodanige bedryf, besigheid of beroep uit te oefen; en geen houer van ‘n lisensie mag die bedryf, besigheid of beroep uitoeft waarop sodanige lisensie betrekking het nie bebalwe op sodanige perseel as wat in sodanige lisensie deur of namens die Raad gespesifieer is.

Expiry of Licences.

4. Every licence, the fee for which is specified in Annexure A to be payable monthly or quarterly, shall expire on the last day of the month or quarter respectively in which it was issued; and every other licence for any period longer than a quarter shall expire on the 31st day of December of the year of issue.

Fees Payable.

5. For every licence the appropriate fee specified in Annexure A shall be payable by, and may be recovered from the licensee by the Council: Provided that, unless the liability to take out a licence for which a yearly fee is specified commences on or after the first day of July in any year, the fee payable shall be half of that specified for a full year, should the licence be issued on or after the 1st July of the year for which it is intended.

Removal Permits.

6. The Council may grant to any licensee a removal permit to remove his business to other premises approved by the Council. For every such permit the removal fee specified in Annexure A shall be payable and may be recovered by the Council from the licensee.

Appointment of Managers or Nominees.

7. The Council may, on payment of the approval fee specified in Annexure A, permit any licensee to appoint a manager or nominee approved by the Council to conduct his business. The Council shall specify in the licence the full names of any manager or nominee so approved and such manager or nominee shall be responsible for the due observance of all by-laws of the Council in force from time to time affecting the conduct of such business: Provided that the appointment of such manager or nominee shall not be deemed to relieve the licensee of his personal responsibility of such by-laws. Unless the Council has so approved of the appointment of a manager or nominee, the licensee shall personally conduct the business for which his licence was issued.

When Fees are Payable.

8. The fee payable for any licence, removal permit or approval of the appointment of a manager or nominee shall be paid to the Council at the time application is made for such licence, permit or approval, and shall be refunded if the application is refused. The Council may by resolution permit fees payable for renewals to be paid not later than the 31st day of January in the year in respect of which the renewals are required.

Transfer of Licences.

9. No licence shall be transferable from one person to another: Provided that if a licensee dies, or if his estate is sequestered, or if the licensee, being a company, is in course of liquidation, or if the licensee becomes in any way incapable in law of carrying on his business, then his widow, executor, trustee, liquidator or any *curator bonis* appointed by the Court, as the case may be, may on payment of the transfer fee specified in Annexure A carry on the business for the unexpired period of the licence.

Licences Issued to Partnerships.

10. (1) Any licence issued to a partnership shall specify the full names of each of the partners and the style under which the business is to be carried on.

(2) If any member of a partnership retires during the year for which a licence has been issued to the partnership, the remaining partner or partners may on payment of the transfer fee specified in Annexure A carry on the business for the unexpired period of the licence.

Verstryking van lisensies.

4. Iedere lisensie, waarvoor die bedrag in Aanhangsel A gespesifieer is en wat maandeliks of kwartaalliks betaalbaar is verstryk onderskeidelik op die laaste dag van die maand of kwartaal waarin dit uitgereik is; en iedere ander lisensie vir enige langer tydperk as 'n kwartaal verstryk op die 31ste dag van Desember van die jaar van uitreiking.

Eedrae betaalbaar.

5. Vir iedere lisensie is die toepaslike bedrag, soos in Aanhangsel A gespesifieer, deur die lisensiehouers betaalbaar en kan dit deur die Raad op hom verhaal word: Met dien verstande dat, tensy die verpligting om 'n lisensie uit te neem, waarvoor 'n jaarlikse bedrag gespesifieer word, op of na die eerste dag van Julie in enige jaar 'n aanvang neem, die betaalbare bedrag die helfte is van dié wat vir 'n volle jaar gespesifieer is, indien die lisensie op of na 1 Julie van die jaar waarvoor dit bedoel is, uitgereik word.

Verwyderingspermitte.

6. Die Raad kan aan enige lisensiehouers 'n verwyderingspermit toestaan om sy besigheid na 'n ander perseel te verwyder wat deur die Raad goedgekeur is. Vir iedere sodanige permit is die verwyderingsbedrag betaalbaar soos in Aanhangsel A gespesifieer en kan dit deur die Raad op die lisensiehouers verhaal word.

Aanstelling van bestuurders of genomineerde.

7. Die Raad kan, teen betaling van die goedkeuringsbedrag soos in Aanhangsel A gespesifieer, enige lisensiehouers toelaat om 'n bestuurder of genomineerde wat deur die Raad goedgekeur is, aan te stel om sy besigheid te dryf. Die Raad moet in die lisensie die name voluit spesifieer van enige bestuurder of genomineerde wat aldus goedgekeur is, en sodanige bestuurder of genomineerde is aanspreeklik vir die behoorlike inagneming van alle verordeninge van die Raad van tyd tot tyd in werking en rakende die dryf van sodanige besigheid: Met dien verstande dat deur die aanstelling van sodanige bestuurder of genomineerde daar nie geag word dat die lisensiehouer onthef word van sy persoonlike aanspreeklikheid ten opsigte van sodanige verordeninge nie. Tensy die Raad aldus die aanstelling van 'n bestuurder of genomineerde goedgekeur het, moet die lisensiehouers persoonlik die besigheid dryf waarvoor sy lisensie uitgereik is.

Wanneer bedrae betaalbaar is.

8. Die bedrag wat betaalbaar is vir enige lisensie, verwyderingspermit of goedkeuring van die aanstelling van 'n bestuurder of genomineerde moet aan die Raad betaal word op die tydstip wanneer aansoek gedoen word om sodanige lisensie, permit of goedkeuring, en dit word terugbetaal indien die aansoek van die hand gewys word. Die Raad kan by besluit toelaat dat geldie wat vir hervuwing betaalbaar is, betaal word nie later nie as op die 31ste dag van Januarie in die jaar ten opsigte waarvan die hervuwing vereis word.

Oordrag van lisensies.

9. Geen lisensie is van die een persoon aan die ander oordraagbaar nie: Met dien verstande dat, indien 'n lisensiehouer te sterwe kom, of indien sy boedel gesekwestreer word, of indien 'n lisensiehouer, as dit 'n maatskappy is, gelikwiede word, of indien die lisensiehouer op enigerlei wyse volgens wet onbevoeg word om sy besigheid te dryf, sy weduwee, eksekuteur, trustee, likwidateur of enige *curator bonis* deur die hof aangestel, na gelang van die geval, teen betaling van die oordraggeld soos in Aanhangsel A gespesifieer, die besigheid dan kan dryf vir die onverstreke tydperk van die lisensie.

Lisensies aan vennootskappe uitgereik.

10. (1) Enige lisensie wat aan 'n vennootskap uitgereik word, moet die name voluit spesifieer van iedereen van die vennote asook die naam waaronder die besigheid gedryf moet word.

(2) Indien enige lid van 'n vennootskap hom onttrek gedurende die jaar waarvoor 'n lisensie aan die vennootskap uitgereik is, kan die oorblywende vennoot of vennote teen betaling van die oordraggeld, soos in Aanhangsel A gespesifieer, die besigheid vir die onverstreke tydperk van die lisensie dryf.

Duplicate Licences.

11. The holder of an unexpired licence shall be entitled to obtain from the Council a duplicate thereof on payment of the sum of 2s. 6d. (two shillings and sixpence.)

Licences to be Produced when Required.

12. No person to whom a licence has been issued shall fail to produce such licence or a duplicate thereof, issued in terms of section 11, on being thereto required at his place of business at any time before the licence has expired by any duly authorised official of the Council or by any member of the South African Police.

Alterations to Licensed Premises.

13. No person who is the holder of a licence shall make or cause or permit any person to make any alteration to the premises specified in such licence unless and until he has obtained the written approval of the Council.

Health Condition, Cleanliness and Tidiness of Licensed Premises.

14. (1) No new or renewal licence or removal permit shall be granted unless the premises to be licensed are in a healthy, clean and tidy condition and this judgment shall be exercised by the Council's health inspector whose decision shall be binding and final. This official is authorised to make inspections during business hours.

(2) The refusal of a licence or a permit may be for such a period and subject to such conditions as the Council may deem fit and, in any case, shall not be withdrawn until the premises have been repaired and rendered sound and to the Council's satisfaction. If there is a recurrence of such complaint against any business premises, then the Council may pass a final resolution to refuse a renewal or other licence. No responsibility for compensation of any kind shall rest with the Council.

(3) No dwelling-house or residential rooms may be in the backyard of any licensed premises and used as such except in the case of a person whose duty it is to guard and protect the premises, and of whose name and authority the Council has had previous notification.

CHAPTER II.**APPLICATION FOR LICENCES ISSUED BY THE COUNCIL.***Forms to be Completed by Applicants.*

15. Every applicant for a licence, a removal permit, a transfer permit or for the Council's approval of the appointment of a manager or nominee in terms of section 7, shall complete a form or forms of application to be supplied by the Council, and shall furnish thereon all such particulars as may be required for the due consideration of the application.

Notice to be Posted.

16. Every applicant for a licence, not being the renewal of a licence, to carry on a business in any premises, and every applicant for the Council's approval of the appointment of a manager or nominee in terms of section 7, shall obtain from the Council and shall complete a form of notice of his intention to apply for such licence or such approval. Every such form when issued shall be stamped by the Council with the date of issue. Within three days after he has lodged his application for such licence or such approval with the Council, the applicant shall affix and thereafter, until his application has been granted or refused, maintain such notice in a legible condition upon the outer door or other conspicuous part of the premises in such a manner that it may be seen and read by persons standing in a public street or place. If there be no suitable structure on which such notice may be so displayed,

Duplicaatlisensies.

11. Die houer van 'n onverstreke lisensie is geregtig om van die Raad 'n duplikaat daarvan te verkry teen betaling van 'n bedrag van 2s. 6d. (twee sjelings en ses pennies).

Lisensies moet vertoon word wanneer dit verlang word.

12. Niemand aan wie 'n lisensie uitgereik is, mag weier om sodanige lisensie of 'n duplikaat daarvan, uitgereik kragtens artikel 11, te vertoon nie, wanneer dit op sy besigheidsplek te eniger tyd voor die verstryking van die lisensie deur enige behoorlik gemagtigde beampte van die Raad of deur enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie van hom verlang word.

Verbouings aan gelisensieerde persele.

13. Niemand wat die houer van 'n lisensie is, mag enige verbouing maak aan die perseel wat in sodanige lisensie gespesifieer is, of veroorsaak of toelaat dat enigeen dit doen nie, tensy en alvorens hy die skriftelike goedkeuring van die Raad verkry het.

Gesondheidstoestand, skoonheid en sindelikheid van gelisensieerde persele.

14. (1) Geen nuwe lisensie of hernuwinglisensie of verwyderingspermit word toegestaan nie, tensy die perseel wat gelisensie moet word, na die mening van die Raad se gesondheidsinspekteur wie se beslissing final en bindend is in 'n gesonde, skoon en sindelike toestand is. Hierdie beampte besit die bevoegdheid om gedurende besigheidsure ondersoek in te stel.

(2) Die Raad kan 'n lisensie of 'n permit weier vir sodanige tydperk en op sodanige voorwaardes as wat hy gerade ag en hy staan in elk geval geen sodanige lisensie of permit toe nie totdat die perseel tot sy voldoening hersel en in orde gebring is. Ingeval daar weer 'n klage van dié aard teen enige besigheidsperseel ingedien word, kan die Raad final weier om 'n hernuwing- of ander lisensie toe te staan. Die Raad aanvaar geen aanspreeklikheid vir enige vergoeding wat ook al nie.

(3) Geen woonhuis of -kamers mag in die agterplaas van 'n gelisensieerde perseel wees of aldus gebruik word nie, uitgesonderd in die geval van 'n persoon wie se plig dit is om die perseel te bewaak en te beskerm en van wie die naam en magtiging van tevore aan die Raad bekendgemaak is.

HOOFTUK II.**AANSOEK OM LISSENSIES WAT DEUR DIE RAAD UITGEREIK WORD.***Vorms moet deur applikante ingevul word.*

15. Iedereen wat aansoek doen om 'n lisensie, 'n verwyderingspermit, 'n oordragspermit of om die Raad se goedkeuring van die aanstelling van 'n bestuurder of genomeerde kragtens artikel 7, moet 'n applikasievorm of vorms invul wat deur die Raad verskaf word, en moet daarop alle sodanige besonderhede verstrek as wat vir die behoorlike oorweging van die aansoek verlang word.

Kennisgewing moet opgeplak word.

16. Iedere applikant vir 'n lisensie, wat nie die hernuwing van 'n lisensie is nie, om in enige perseel 'n besigheid te dryf, en iedere applikant vir die Raad se goedkeuring van die aanstelling van 'n bestuurder of genomeerde kragtens artikel 7, moet van die Raad 'n kennisgewing-vorm verkry en dit invul, bevattende sy voorneme om aansoek te doen om sodanige lisensie of om sodanige goedkeuring. Iedere sodanige vorm moet, by die uitreiking daarvan, deur die Raad gestempel word met die datum van uitreiking. Binne drie dae nadat die applikant sy aansoek om sodanige lisensie of sodanige goedkeuring by die Raad ingedien het, moet hy sodanige kennisgewing opplak en dit daarna, totdat dit toegestaan of geweier is, in 'n leesbare toestand aan die buiteeur of op 'n ander in die oog vallende gedeelte van die perseel onderhou op so 'n wyse dat dit gesien en gelees kan word deur persone wat in 'n openbare straat of 'n openbare plek staan. Indien daar geen gesikte bouwerk is waarop sodanige kennisgewing aldus vertoon kan word nie, dan moet die applikant, op die wyse soos bepaal, die kennis-

then the applicant shall affix and maintain the notice in the manner provided upon a suitable board or plate attached to a metal standard securely placed in the ground on the site on which he proposes to carry on his business. The provisions of this section shall apply to every applicant for a removal permit in respect of the premises or site to which he desires to move his business.

Annual Notice Calling for Objections.

17. Within the first fifteen days of the month of November of every year, the Council shall cause to be published in one or more newspapers circulating in the municipality, a notice requiring all persons who may desire to object to the grant of a renewal of any licence, to lodge their objections by not later than the last day of that month.

Procedure in Lodging Objections.

18. Every person who desires to object to the grant of a licence or of the renewal of a licence shall forward written notice of his objection, stating the grounds thereof, by registered post, to the town clerk and to the applicant, within fourteen days of the date stamped by the Council on the form of notice of the applicant's intention to apply in the case of an application for a licence, or not later than the 30th day of November in the case of an application for the renewal of a licence. No person who fails so to lodge his objection shall be entitled to be heard in support thereof.

Procedure Before Committee.

19. The procedure to be followed before the committee or committees entrusted with the duty of granting, renewing or refusing licences shall be as follows:—

- (a) Applications for licences shall be heard by the committee in the order in which they appear in the list submitted to the committee, except that applications which are opposed shall be heard last. The committee may, in the exercise of its discretion, take any application out of its proper order, or postpone it.
- (b) The meeting of the committee for the purpose of hearing applications shall be open to the public. The committee may conduct their deliberations in reference to any application in private.
- (c) Every applicant for the grant or renewal of a licence, and every person objecting thereto, who shall have given the notices required by these regulations, shall be entitled to be heard, either personally or by counsel or attorney or admitted and licensed law agent, or in the case of the Police, by any member of the Police Force appointed for the purpose, and call witnesses, whose evidence shall be given on oath.
- (d) The order of hearing shall be as follows:—
 - (i) The applicant for a licence or his representative shall be heard first and thereafter may call witnesses in support of his application.
 - (ii) The objector or his representative shall then be heard, and after stating his ground for objection, may call witnesses in support thereof.
 - (iii) The applicant or his representative may then be heard in argument in support of the application, and thereafter the objector or his representative shall be heard in reply and in support of his objection. The applicant or his representative shall have the right of replying to the argument of the objector or his representative.
- (e) The committee may in its discretion accept any objection made up to the time of hearing the application subject to the applicant, if he so desires, being granted an adjournment of the hearing to enable him to deal with such objection.

gewing opplak en onderhou op 'n gesikte plaat of bord wat bevestig is aan 'n metaalstaander wat deeglik in die grond vasgesit is op die terrein waar hy voornemens is om sy besigheid te dryf. Die bepalings van hierdie artikel is van toepassing op iedere applikant vir 'n verwyderings-permit ten opsigte van die perseel of terrein waarheen hy begerig is om sy besigheid te verwyder.

Jaarlike kennisgewing om besware aan te vra.

17. Binne die eerste vyftien dae van die maand November van iedere jaar moet die Raad in een of meer nuusblaaie wat in die munisipaliteit gelees word, 'n kennisgewing laat publiseer waarin alle persone wat begerig is om teen die hernuwing van enige lisensie besware te opper, verlang word dat hulle hul besware moet indien nie later nie as die laaste dag van daardie maand.

Procedure by die indien van besware.

18. Iedereen wat begerig is om teen die toekenning van 'n lisensie of die hernuwing van 'n lisensie beswaar te maak, moet skriftelike kennisgewing van sy beswaar, met opgawe van die redes daarvoor, per aangetekende pos aan die stadsklerk en aan die applikant stuur, binne veertien dae van die datum af wat deur die Raad gestempel is op die vorm van kennisgewing van die applikant se voorname om aansoek te doen in die geval van 'n aansoek om 'n lisensie of nie later nie as die 30ste dag van November in die geval van 'n aansoek om die hernuwing van 'n lisensie. Niemand wat in gebreke bly om aldus sy beswaar in te dien, is geregtig om ter ondersteuning daarvan verhoor te word nie.

Procedure voor komitee.

19. Die prosedure wat gevvolg moet word voor die komitee of komitees aan wie die plig opgedra is om lisensies toe te staan, te hernieu of te weier, is as volg:—

- (a) Aansoeke om lisensies word deur die komitee behandel in die volgorde waarin hulle voorkom in die lys wat aan die komitee voorgele word, uitgesonderd dat aansoeke wat bestry word die laaste behandel word. Die komitee kan, na goedunke, enige aansoek uit die behoorlike volgorde neem, of dit uitstel.
- (b) Die vergadering van die komitee vir die doel van die behandeling van aansoeke is vir die publiek toeganklik. Die komitee kan sy beraadslaginge ten opsigte van enige aansoek privaat voer.
- (c) Iedere applikant vir die toestaan of hernuwing van 'n lisensie, en iedereen wat daarteen beswaar maak, deur wie die kennis gegee is soos deur hierdie regulasies verlang, is geregtig om gehoor te word, hetsy persoonlik of deur 'n advokaat of prokureur, of deur 'n toegelate en gelisensieerde wetsagent, of in die geval van die Polisie, deur enige lid van die Polisiemag wat vir dié doel aangestel is, en om getuies op te roep, wie se getuenis onder ede afgelê moet word.
- (d) Die volgorde van die verhoor is as volg:—
 - (i) Die applikant vir 'n lisensie of sy verteenwoordiger word die eerste gehoor en kan daarna getuies oproep ter ondersteuning van sy aansoek.
 - (ii) Die beswaarmaker of sy verteenwoordiger word vervolgens gehoor en kan, na opgawe van die rede vir sy beswaar, getuies ter ondersteuning daarvan oproep.
 - (iii) Die applikant of sy verteenwoordiger kan dan gehoor word in betoog ter ondersteuning van die aansoek en daarna moet die beswaarmaker of sy verteenwoordiger gehoor word in sy repliek ter ondersteuning van sy beswaar. Die applikant of sy verteenwoordiger het die reg om repliek te lewer op die betoog van die beswaarmaker of sy verteenwoordiger.
- (e) Die komitee kan, na goedunke, enige beswaar aanneem wat gemaak word tot op die tydstip wanneer die aansoek in behandeling geneem word: Met dien verstaande dat aan die applikant, indien hy dit verlang, 'n verdaging van die verhoor toegestaan moet word ten einde hom in staat te stel om sodanige beswaar te behandel.

CHAPTER III.

PAYMENT OF FEES FOR THE INSPECTION AND SUPERVISION AND REGISTRATION OR REGULATION OF CERTAIN TRADES, BUSINESSES AND OCCUPATIONS AND FOR THE ISSUE OF CERTIFICATES UNDER THE LICENCES (CONTROL) ORDINANCE, 1931.

Inspection and Supervision and Registration or Regulation Fees to be Paid.

20. Every person who carries on any one or more of the businesses specified in Annexure B shall pay to the Council on or before the thirty-first day of January every year the appropriate yearly fees specified in Annexure B for each such business which he carries on in the municipality during the year or any part of the year: Provided that—

- (a) any person who makes application to the Council for a certificate authorising the issue to him under the provisions of the Act of a licence or licences to carry on any one or more of such businesses shall pay to the Council at the time of application the appropriate yearly fees specified in Annexure B for each such business in respect of which his application is made and the fees paid shall be refunded if his application is refused;
- (b) any person who commences on any day after the 15th day of January to carry on in the municipality any one or more of such businesses for which he is not required to obtain a certificate from the Council, shall pay to the Council within one month after the day of commencement the appropriate yearly fees specified in Annexure B for each such business which he commences to carry on;
- (c) any person who commences on or after the first day of July in any one year to carry on in the municipality any one or more of such businesses, whether or not he is required to obtain a certificate from the Council, shall be required to pay, but in respect of that year only, the appropriate half-yearly fees instead of the yearly fees specified in Annexure B;
- (d) any person who carries on any such business in more than one premises shall pay the appropriate fee for such business in respect of each premises.

Receipt for Fees to be Obtained.

21. Every person who in terms of section 20 is liable to pay and has paid any fees specified in Annexure B, shall obtain from the Council a receipt therefor and may at any time during the year of issue on payment of the sum of 2s. 6d. (two shillings and sixpence) obtain from the Council a duplicate of such receipt.

Receipts to be Produced when Required.

22. No person to whom a receipt has been issued in terms of section 21 shall fail to produce such receipt or a duplicate thereof issued in terms of section 21 on being thereto required at his place of business at any time during the year of issue by any duly authorised official of the Council or by any member of the South African Police.

Form of Requirement to be Lodged with Council.

23. Every person who is liable to pay any fees specified in Annexure B shall before payment obtain from the Council, complete and lodge with the Council a form or forms of requirement, and shall furnish thereon all such particulars and information as may be necessary or desirable for the proper administration of these by-laws.

Fees for Certificates.

24. For every certificate issued by the Council the appropriate fees specified in Annexure C shall be payable.

HOOFTUK III.

BETALING VAN GELDE VIR DIE INSPEKSIE VAN EN TOESIG OOR EN REGISTRASIE OF REGULERING VAN SEKERE BEDRYWE, BESIGHEDEN EN BEROEPE EN VIR DIE UITREIKING VAN SERTIFIKATE KRAGTENS DIE LISENSIE (KONTROLE) ORDONNANSIE, 1931.

Inspeksie- en toesig- en registrasie- of reguleringsgelde wat betaal moet word.

20. Iedereen wat enige of meer van die besighede dryf soos in Aanhengsel B gespesifieer, moet aan die Raad voor of op die 31ste dag van Januarie iedere jaar die toepaslike jaarlikse gelde betaal wat in Aanhengsel B vir elke sodanige besighed gespesifieer word wat hy gedurende die jaar of enige gedeelte van die jaar in die munisipaliteit dryf: Met dien verstande dat—

- (a) enige wat by die Raad aansoek doen om 'n sertifikaat van magtiging om aan hom kragtens die beplinge van die Wet 'n lisensie of lisensies uit te reik om enige of meer van sodanige besighede te dryf, op die tydstip van aansoek aan die Raad die toepaslike jaarlikse gelde moet betaal, soos in Aanhengsel B gespesifieer, vir elke sodanige besighed ten opsigte waarvan sy aansoek gedoen word, en dat die gelde wat betaal is terugbetaal moet word indien sy aansoek geweier word;
- (b) enige wat op enige datum na die 15de dag van Januarie enige of meer van sodanige besighede in die munisipaliteit begin dryf waarvoor dit nie van hom verlang word om van die Raad 'n sertifikaat te verkry nie, aan die Raad binne een maand na aanvang die toepaslike jaarlikse gelde moet betaal, soos in Aanhengsel B gespesifieer, vir elke sodanige besighed wat hy begin dryf;
- (c) van enige wat op of na die 1ste dag van Julie in enige jaar enige of meer van sodanige besighede in die munisipaliteit begin dryf, afgesien daarvan of hy van die Raad 'n sertifikaat moet verkry, verlang word dat hy, dog alleenlik ten opsigte van daardie jaar, die toepaslike halfjaarlikse gelde moet betaal instede van die jaarlikse gelde soos in Aanhengsel B gespesifieer;
- (d) enige wat enige sodanige besighed in meer as een perseel dryf, die toepaslike bedrag vir sodanige besighed ten opsigte van iedere perseel moet betaal.

Kwitansie vir gelde moet verkry word.

21. Iedereen wat kragtens artikel 20 vir betaling aanspreeklik is en wat enige gelde betaal het soos in Aanhengsel B gespesifieer, moet van die Raad 'n kwitansie daarvoor verkry, en kan te eniger tyd gedurende die jaar van uitreiking teen betaling van 'n bedrag van 2s. 6d. (twee sjellings en ses pennies) van die Raad 'n duplikaat van sodanige kwitansie verkry.

Kwitansie moet vertoon word wanneer dit verlang word.

22. Niemand aan wie 'n kwitansie kragtens artikel 21 uitgereik is, mag in gebreke bly om sodanige kwitansie of 'n duplikaat daarvan, uitgereik kragtens artikel 21 te vertoon nie wanneer dit te eniger tyd gedurende die jaar van uitreiking op sy besigheidsplek van hom verlang word deur 'n behoorlik gemagtigde beampete van die Raad of deur enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie.

Vorm van vereiste moet by die Raad ingedien word.

23. Iedereen wat aanspreeklik is vir die betaling van enige gelde, soos in Aanhengsel B gespesifieer, moet voor betaling 'n vorm of vorms, van vereiste van die Raad verkry en dit invul en by die Raad indien, en moet daarop alle besonderhede en informasie verstrek wat vir die behoorlike toepassing van hierdie verordeninge nodig of wenslik is.

Bedrae vir sertifikate.

24. Vir iedere sertifikaat deur die Raad uitgereik, is die toepaslike bedrag betaalbaar wat in Aanhengsel C gespesifieer is.

CHAPTER IV.

PENALTIES AND REVOCATIONS.

Penalty for Breach of Sections 12 and 22.

25. Any person, who commits any breach of the provisions of sections 12 and 22 of these by-laws shall be guilty and liable on conviction to a fine not exceeding £5 (five pounds) or, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding fourteen days.

Penalty for Breach of Remaining Sections.

26. Any person, who commits any breach of the provisions of any other section of these by-laws, shall be guilty and liable on conviction to a fine not exceeding £50 (fifty pounds) or, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

False Statements in Forms.

27. Any person, who with intent to deceive makes any false statement in any form prescribed by these by-laws, shall be guilty and liable on conviction to the penalties specified in section 26.

Revocation.

28. The Trade Licence By-laws of the Municipality of Koster, published under Administrator's Notice No. 292, dated 5th June, 1946, are hereby revoked.

ANNEXURE A.

TARIFF OF LICENCE FEES PAYABLE IN RESPECT OF THE UNDERMENTIONED TRADES, BUSINESSES OR OCCUPATIONS.

<i>Item.</i>	<i>Licence Fees.</i>	<i>Yearly.</i>	<i>£ s. d.</i>
1 Advertisement hoarding.....		1 0 0	
2 Barber or hairdresser.....		2 0 0	
	Provided that this licence shall not be required by any person who is required to obtain a licence under the provisions of the Act.		
3 Blood boiler or drier; bone boiler or storor; brick burner; charcoal or lime burner; fat extractor or melter or tallow melter; fellmonger or skin storor; fish frier; fishmonger; flock manufacturer; glue or size maker; gut scraper; knacker; leather dresser or tanner or skin curer; manure maker or storor; soap boiler; tripe boiler or cleaner, each.....		2 0 0	
4 Business, factory or workshop.....		4 10 0	
	Provided that this licence shall be required by every person who carries on a business, factory or workshop which by reason of smoke, fumes, gases, dust, smell, noise, vibration or other cause may be or become a source of danger, discomfort or annoyance to the neighbourhood, and who is not required in respect of such business, factory or workshop to obtain any other licence specified in this Annexure.		
5 Cobbler.....		1 0 0	
6 Miller.....		4 10 0	
7 Hotel, boarding-house or lodging-house:			
(a) Hotels.....		10 0 0	
(b) Boarding- and/or lodging-houses:			
Where accommodation is provided—			
(i) for not more than two persons	Nil		
(ii) for not more than four persons	3 0 0		
(iii) for more than four persons...	5 0 0		
	Provided that this licence shall not be required by any person in respect of any business for which he is required under the provisions of the Act to obtain a boarding- and lodging-house keeper's licence, nor in respect of a licence issued to any person to conduct a boarding-house exclusively for school-going children.		
8 Ice-cream maker.....		5 0 0	

HOOFSTUK IV.

STRAFBEPALINGS EN HERROEPINGS.

Strafbepaling vir oortreding van artikels 12 en 22.

25. Enigeen wat enige oortreding van die bepalings van artikels 12 en 22 van hierdie verordeninge begaan, is skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £5 (vyf pond) of, by wanbetaling, met gevangenisstraf, met of sonder dwangarbeid, vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae.

Strafbepaling vir oortreding van ander artikels.

26. Enigeen wat 'n oortreding begaan van die bepalings van enige ander artikel van hierdie verordeninge, is skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £50 (vyftig pond), of, by wanbetaling, met gevangenisstraf, met of sonder dwangarbeid, vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

Valse verklarings in vorms.

27. Enigeen wat met opset om bedrog te pleeg, enige valse verklaring doen in enige vorm wat deur hierdie verordeninge voorgeskryf word, is skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe soos in artikel 26 gespesifieer.

Herroeping.

28. Die Handelslisensie Bywette van die Munisipaliteit Koster, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 292 van 5 Junie 1946, word hierby herroep.

AANHANGSEL A.

TARIFF VAN LISENSIEGELDE BETAAALBAAR TEN OPSIGTE VAN DIE HIERONDER VERMELDE BEDRYWE, BESIGHEDDE OF BEROEPE.

<i>Item.</i>	<i>Licensiegeld, Jaarliks.</i>	<i>£ s. d.</i>
1 Advertensiekutting.....		1 0 0
2 Barber of haarkapper.....		2 0 0
	Met dien verstande dat hierdie licensie nie vereis word in die geval van enigeen van wie verlang word dat hy kragtens die bepalings van die Wet 'n licensie moet verkry nie.	
3 Bloedkoker of droër; beenkoker of -opgaarder; steenbakker; houtskool- of kalkbrander; vetuitkoker of -smelter of talksmelter; huidekoper of velleopgaarder; visbraaier; vishandelaar; vlokkervervaardiger; gom- of lynnemaker; dermskraper; perdeslagter; leerbereier of -looier of vellesouter; misvervaardiger of -opgaarder; seepkoker; afvalkoker of -skoonmaker, elk.....		2 0 0
4 Besigheid, fabriek of werkinkel.....		4 10 0
	Hierdie licensie word vereis in die geval van iedereen wat 'n besighheid, fabriek of werkinkel dryf wat weens rook, dampe, gasse, stof, reuk, geraas, trilling of ander oorsaak 'n bron van gevaar, ongerief of ergernis vir die omgewing kan wees of word, en van wie dit nie verlang word dat hy ten opsigte van sodanige besighheid, fabriek of werkinkel enige ander licensie, soos in hierdie Aanhangsel gespesifieer, moet verkry nie.	
5 Skoenlapper.....		1 0 0
6 Meuleenaar.....		4 10 0
7 Hotel, losieshuis of huurkamerhuis:		
(a) Hotelle.....		10 0 0
(b) Losieshuis en/of huurkamerhuisse—		
Waar huisvestig verskaf word vir:		
(i) hoogstens twee persone.....		Nul
(ii) hoogstens vier persone.....		3 0 0
(iii) meer as vier persone.....		5 0 0
	Met dien verstande dat hierdie licensie nie vereis word nie in die geval van enigeen ten opsigte van enige besighheid waarvoor dit kragtens die bepalings van die Wet van hom verlang word dat hy 'n losieshuis- en huurkamerhouserslisensie moet verkry, en ook nie ten opsigte van 'n licensie nie wat uitgereik is aan enigeen om 'n losieshuis te dryf uitsluitend vir skoolgaande kinders.	
8 Roomyvervaardiger.....		5 0 0

Item.	Licence Fees. Yearly. £ s. d.	Item.	Licensie-gelde. Jaarliks. £ s. d.
9 Ice-cream vendor..... Provided that this licence shall not be required by any person in respect of any business for which he is required under the provisions of the Act, to obtain a licence.	1 0 0	9 Roomysverkoper..... Met dien verstande dat hierdie lisenzie nie vereis word in die geval van enigeen ten opsigte van enige besigheid waarvoor dit van hom verlang word dat hy kragtens die bepalings van die Wet 'n lisenzie moet verkry nie.	1 0 0
10 Launderer (where more than two persons are employed). Provided that this licence shall not be required by any person in respect of any business for which he is required under the provisions of the Act, to obtain a laundry licence.	1 0 0	10 Washuisher (waar meer as twee persone werkzaam is). Met dien verstande dat hierdie lisenzie nie vereis word in die geval van enigeen ten opsigte van enige besigheid waarvoor dit van hom verlang word dat hy kragtens die bepalings van die Wet 'n washuisher-lisenzie moet verkry nie.	1 0 0
11 Dry Cleaner.....	5 0 0	11 Droogskoonmaker.....	5 0 0
12 Butcher's shop.....	5 0 0	12 Slagterswinkel.....	5 0 0
13 Milk purveyor (as defined in the Public Health By-laws): Resident within the municipality.....	2 0 0	13 Melkleveransier (soos in die Publieke Gesondheidsverordeninge omskryf):— Woonagtig binne die munisipaliteit.....	2 0 0
14 Plumbers and electricians.....	Free	14 Loodgieters, en elektrisiëns.....	Vry
15 Provision dealer..... This licence shall be required by every person who carries on any factory or place where articles of food or drink are stored and sold and who is not in respect of such factory or place required to obtain any licence under the provisions of the Act or any other licence specified in this Annexure.	4 0 0	15 Proviandhandelaar..... Hierdie lisenzie word vereis in die geval van enigeen wat enige fabriek of plek dryf waar voedingsmiddels of drank opgeberg en verkoop word, en van wie dit ten opsigte van sodanige fabriek of plek nie verlang word dat by enige lisenzie kragtens die bepalings van die Wet, of enige ander lisenzie, soos in hierdie Aanhangel gespesifieer moet verkry nie.	4 0 0
16 Sausage and polony factory..... This licence shall be required by every person who carries on the business of manufacturing sausages, polonies, brawn or any other similar article of food, made of meat and who is not required under the provisions of the Act to obtain a butcher's licence.	2 0 0	16 Wors- en poloniefabriek..... Hierdie lisenzie word vereis in die geval van iedereen wat die besigheid dryf van die vervaardiging van wors, polonies, hoofkaas of enige ander soortgelyke voedingsmiddel van vleis gemaak, en van wie dit nie verlang word dat hy kragtens die bepalings van die Wet 'n slagterslisenzie moet verkry nie.	2 0 0
17 Second-hand dealer..... This licence shall be required by every dealer in, buyer and seller of second-hand goods and scrap metals including bottles, sacks, bones and paraffin and other tins, who is not required to obtain a licence under the provisions of the Act.	2 10 0	17 Handelaar in tweedehandse goedere..... Hierdie lisenzie word vereis in die geval van iedere handelaar in, koper en verkoper van tweedehandse goedere en ou metale, met inbegrip van bottels, sakke, bense en paraffien- of ander blikke, van wie dit nie verlang word dat hy kragtens die bepalings van die Wet 'n lisenzie moet verkry nie.	2 10 0
18 Wood-sawyer.....	1 0 0	18 Houtsaer.....	1 0 0
Licence Fees. Yearly. £ s. d.		Licensie-gelde. Jaarliks. £ s. d.	
19 Places of public entertainment: (a) Bagatelle room (per table)	1 0 0	(a) Bagatelkamer (per tafel) ..	1 0 0
(b) Billiard room (per table) ..	3 0 0	(b) Biljartkamer (per tafel) ..	3 0 0
(c) Bioscope (with the exception of travelling bioscopes)	3 10 0	(c) Bioskoop (met uitsondering van rondreisende bioskope) ..	3 10 0
(d) Merry-go-round, for every merry-go-round or swing, for entertainment only...	—	(d) Mallemeule, vir elke mallemeule of swaai vir vermaaklikheid alleen.....	—
(e) Circus.....	—	(e) Sirkus.....	10 0 0
(f) Side-shows in connection with circus or merry-go-round where charges are made or prizes are offered for games of skill or chance: Provided that the maximum fee payable per day shall not exceed £10, each.....	10 0 0	(f) Byvertonings in verband met sirkusse of mallemeuleuns waar geld gevra of pryse aangebied word vir kans- of vernukspele: Met dien verstande dat die maksimum bedrag betaalbaar per dag nie £10 te bove gaan nie, elk.....	2 0 0
(g) Miniature golf course.....	2 0 0	(g) Miniatuur-gholfbaan.....	2 0 0
(h) Skating rink.....	3 0 0	(h) Skaatsbaan.....	—
Licence Fees. Yearly. £ s. d.		Jaarliks. £ s. d.	
20 Pawnbroker.....	10 0 0	Pandjieshouer.....	10 0 0
21 Public hall.....	10 0 0	21 Publieke saal.....	10 0 0
22 General..... (Any business not specified in this Annexure for the inspection, supervision, registration or regulation of which the Council is empowered to fix fees and for which no licence specified in these by-laws is required.)	4 0 0	22 Algemeen..... ('n Besigheid waarvoor die Raad inspeksie-, toesig-, registrasie- of reëlingsgelde mag vaststel, maar wat nie in hierdie Aanhangel aangege word nie en waarvoor daar geen lisenzie ingevolge hierdie verordeninge vereis word nie.)	4 0 0
23 Removal permit.....	1 0 0	23 Verwyderingspermit.....	1 0 0
24 Transfer permit.....	1 0 0	24 Oordragspermit.....	1 0 0
25 Approval fee. For each application for the approval of a manager or nominee.....	0 10 0	25 Goedkeuringsgelde—Vir iedere aansoek om die goedkeuring van 'n bestuurder of genomineerde.....	0 10 0

ANNEXURE B.

TARIFF OF FEES FOR INSPECTION AND SUPERVISION
AND REGISTRATION OR REGULATION AND LATE
HOUR PRIVILEGES.

Item.	Yearly.	
	£ s. d.	
1 Aerated or mineral water manufacturer.....	5 0 0	
2 Aerated or mineral water dealer.....	1 10 0	
3 Bakery.....	4 0 0	
4 Confectioner.....	2 10 0	
5 Cycle dealer.....	2 10 0	
6 Cycle repairer.....	1 10 0	
7 Fresh produce dealer.....	2 10 0	
8 Hawker or pedlar:		
(i) Vegetables, fruit or ice cream.....	1 10 0	
(ii) Other.....	5 0 0	
9 Non-European restaurant.....	5 0 0	
These fees shall be payable by every person who keeps a public restaurant, café or tearoom for the sale or supply of meals or refreshments to non-Europeans.		
10 Provision dealer or grocer.....	4 0 0	
These fees shall be payable by every person who carries on any factory or place where articles of food or drink are stored and sold and who is not in respect of such factory or place required to obtain any licence specified in Annexure A or to pay the fees specified in any other item of this Annexure.		
11 Restaurant, soda fountain or tearoom.....	3 0 0	
These fees shall be payable by every person who keeps a public restaurant, soda fountain, café or tearoom for the sale or supply to Europeans of meals or refreshments.		
12 Undertaker.....	2 0 0	
13 Dairies (as defined in the Public Health By-laws):		
(a) Dairies within the municipality.....	2 0 0	
(b) Dairies outside the municipality.....	4 0 0	

ANNEXURE C.

TARIFF OF FEES PAYABLE FOR THE ISSUE OF CERTIFICATES UNDER THE LICENCES (CONTROL) ORDINANCE, 1931, OR ANY AMENDMENT THEREOF.

	s. d.
Aerated or mineral water manufacturer.....	5 0
Aerated or mineral water dealer.....	5 0
Apothecary.....	5 0
Baker.....	5 0
Butcher.....	5 0
Eating-house keeper.....	5 0
Fresh Produce dealer.....	5 0
General dealer.....	5 0
Hawker.....	2 0
Laundry.....	5 0
Miller.....	5 0
Motor Garage.....	5 0
Pedlar.....	2 0
Pawnbroker.....	5 0
Restaurant, refreshment or tearoom keeper.....	5 0

Administrator's Notice No. 700.]

[7 October 1959.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Personal and Income Taxes Ordinance, 1928.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 14 of Ordinance 20 of 1928, as amended by section 4 of Ordinance 20 of 1930.

1. Section fourteen of the Personal and Income Taxes Ordinance, 1928, is hereby amended by substituting for the expression "five pounds" the expression "twenty-five pounds" and for the expression "fifteen pounds" the expression "fifty pounds".

Short title. 2. This Ordinance shall be called the Personal and Income Taxes Further Amendment Ordinance, 1959.

T.A.A. 3/1/49/37.

AANHANGSEL B.

TARIFF VAN GELDE VIR INSPEKSIE EN TOESIG EN REGISTRASIE OF REGULERING EN VOORREGTE VAN LAAT URE.

Item.	Jaarliks.
	£ s. d.
1 Spuit- of mineraalwaterfabrikant.....	5 0 0
2 Spuit- of mineraalwaterhandelaar.....	1 10 0
3 Bakker.....	4 0 0
4 Banketbakker.....	2 10 0
5 Fietshandelaar.....	2 10 0
6 Fietsrepareerde.....	1 10 0
7 Varsproduktehandelaar.....	2 10 0
8 Venter of marskramer:	
(i) Groente, vrugte of roomys.....	1 10 0
(ii) Ander.....	5 0 0
9 Nie-blanke restaurant.....	5 0 0
Hierdie gelde is betaalbaar deur iedereen wat 'n publieke restaurant, kafee of teekamer aanhou vir die verkoop of verskaffing van maaltye of verversings aan nie-blankes.	
10 Proviandhandelaar of kruidner.....	4 0 0
Hierdie geld is betaalbaar deur iedereen wat enige fabriek of plek dryf waar voedingsmiddels of drank opgeberg en verkoop word, en van wie dit ten opsigte van sodanige fabriek of plek nie verlang word dat hy enige lisensie, soos in Aanhangsel A gespesifieer, moet verkry nie, of die gelde, soos in enige ander item van hierdie Aanhangsel gespesifieer, moet betaal nie.	
11 Restaurant, sodapomp of teekamer.....	3 0 0
Hierdie gelde is betaalbaar deur iedereen wat 'n publieke restaurant, sodapomp, kafee of teekamer aanhou vir die verkoop of verskaffing van maaltye of verversings aan blankes.	
12 Begrafnisondernemer.....	2 0 0
Melkerye (soos in die Publieke Gesondheidsverordeninge omskryf):	
(a) Melkerye binne die munisipaliteit....	2 0 0
(b) Melkerye buite die munisipaliteit....	4 0 0

AANHANGSEL C.

TARIFF VAN GELDE BETAALBAAR VIR DIE UITREIKING VAN SERTIFIKATE KAGTENS DIE LISENSIE (KONTROLE) ORDONNANSIE, 1931, OF WYSIGINGS DAARVAN.

	s. d.
Spuitwater- of mineraalwaterfabrikaat.....	5 0
Spuitwater- of mineraalwaterhandelaar.....	5 0
Apteker.....	5 0
Bakker.....	5 0
Slagter.....	5 0
Eethuishouer.....	5 0
Handelaar in vars produkte.....	5 0
Algemene Handelaar.....	5 0
Venter.....	2 0
Wasinrichting.....	5 0
Meulenaar.....	5 0
Motorgarage.....	5 0
Marskramer.....	2 0
Pandjieshouer.....	5 0
Restaurant-, verversingskamer- of teekamerhouer.....	5 0

Administrator's Notice No. 700.]

[7 October 1959.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

'N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Persoonlike en Inkomstebelastings Ordonnansie, 1928.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel veertien van die Persoonlike en Inkomstebelastings Ordonnansie, 1928, word hierby gewysig deur dié uitdrukking „vyf ponde“ en deur die uitdrukking „vyf-en-twintig ponde“ en die uitdrukking „vyftien ponde“ deur die uitdrukking „vyftig ponde“ te vervang.

2. Hierdie Ordonnansie heet die Verdere Wysigings-ordonnansie op Persoonlike en Inkomstebelastings, 1959.

T.A.A. 3/1/49/37.

Administrator's Notice No. 701.]

[7 October 1959.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Education Ordinance, 1953.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 40 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 1 of Ordinance 19 of 1955, section 10 of Ordinance 18 of 1958, and section 1 of Ordinance 8 of 1959.

1. Section *forty* of the Education Ordinance, 1953 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the addition at the end of paragraph (*d*) of sub-section (2) of the words "unless the Director is of the opinion that, in the interest of education, such provisions should apply to the pupils resident in a particular hostel or institution and has directed accordingly.".

Amendment of section 67 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 17 of Ordinance 18 of 1958 and section 5 of Ordinance 8 of 1959.

2. (1) Section *sixty-seven* of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion in sub-section (2) of the proviso to paragraph (*d*).

(2) Sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the third day of June, 1959.

Amendment of section 85 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 25 of Ordinance 18 of 1958.

3. Section *eighty-five* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in sub-section (3) for the proviso to paragraph (*a*) of the following proviso:

"Provided that the provisions of this paragraph shall not prohibit permission being granted, in terms of section *forty-two*, or by the Department, for the use of any buildings of a provincial educational institution or of the premises necessary thereto for the purpose of holding a political meeting, whether in connection with any election or not, or for the purpose of holding any poll in connection with any election, and where such permission has been granted the said provisions shall not apply in respect of the holding of any such meeting or poll or to any person attending such meeting or poll."

4. This Ordinance shall be called the Education Further Amendment Ordinance, 1959.

T.A.A. 3/1/49/28.

Administrator's Notice No. 702.]

[7 October 1959.

RODEON MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF NAME.

The Administrator hereby publishes in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that a petition has been presented to him praying for the alteration of the name of the Municipality of Rodeon to Swartruggens.

In terms of section *thirteen* of the Ordinance it is competent for any person interested, within thirty days after the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the proposal.

T.A.L.G. 3/1/67.

Administrateurskennisgewing No. 701.]

[7 Oktober 1959.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

'N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Onderwysordonnansie, 1953.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel *veertig* van die Onderwysordonnansie, 1953 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur aan die end van paraagraaf (*d*) van subartikel (2) die woorde „tensy die Direkteur van mening is dat, in die belang van die onderwys, sodanige bepaling op die leerlinge wat in 'n besondere koshuis of inrigting woonagtig is, van toepassing behoort te wees en het dienooreenkomsdig gelas.” toe te voeg.

2. (1) Artikel *sewe-en-sestig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (2) die voorbehoudbepaling by paraagraaf (*d*) te skrap.

(2) Subartikel (1) word geag op die derde dag van Junie 1959, in werking te getree het.

3. Artikel *vyf-en-tigtig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (3) die voorbehoudbepaling by paraagraaf (*a*) deur die volgende voorbehoudbepaling te vervang:—

„Met dien verstande dat die bepaling van hierdie paraagraaf nie belet nie dat toestemming kragtens artikel *twee-en-twintig* of deur die Departement verleen word vir die gebruik van enige gebou van 'n provinsiale onderwysinrigting of van die perseel wat daarby behoort, vir die hou van 'n politieke vergadering, hetsy in verband met enige verkiesing, al dan nie, of vir die hou van 'n stemming in verband met enige verkiesing, en waar sodanige toestemming verleen word, is die genoemde bepaling nie van toepassing nie ten opsigte van die hou van enige sodanige vergadering of stemming of op enige persoon wat sodanige vergadering of stemming bywoon.”.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Verdere Onderwys-wysigingsordonnansie, 1959.

T.A.A. 3/1/49/28.

Administrateurskennisgewing No. 702.] [7 Oktober 1959.

MUNISIPALITEIT RODEON.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN NAAM.

Die Administrateur publiseer hiermee ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat 'n versoekskrif tot hom gerig is met 'n versoek om die naam van die Munisipaliteit Rodeon te verander tot Swartruggens.

Ingevolge artikel *derdien* van genoemde Ordonnansie is enige belanghebbende persoon bevoeg om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie te stuur waarin die gronde van beswaar teen genoemde voorstel uiteengesit word.

T.A.L.G. 3/1/67.

7-14-21

Administrator's Notice No. 703.]

[7 October 1959.

**MUNICIPALITY OF EVATON.—PROPOSED
ALTERATION OF NAME.**

The Administrator hereby publishes in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that a petition has been presented to him praying for the alteration of the name of the Municipality of Evaton to Residensia.

In terms of section *thirteen* of the Ordinance it is competent for any person interested, within thirty days after the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the proposal.

T.A.L.G. 3/1/83.

Administrator's Notice No. 704.]

[7 October 1959.

**PROPOSED REDUCTION OF OUTSPAN SERVI-
TUDE ON THE FARM HARTEBEEESPOORT NO.
362, REGISTRATION DIVISION J.R., DISTRICT
OF PRETORIA.**

In view of application having been made by the Executors of the Estate late F. E. B. Struben for the reduction of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 2,779 morgen 229 square roods to which the remaining extent of the farm Hartebeespoort No. 362, Registration Division J.R., District of Pretoria, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv), sub-section (1) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag No. 2, Lynn East, Pretoria, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 01-012-37/3/H. 9.

Administrator's Notice No. 705.]

[7 October 1959.

**CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE ON
PORTION B OF PORTION OF THE FARM
RIETFONTEIN NO. 398, REGISTRATION
DIVISION I.Q., DISTRICT OF POTCHEF-
STROOM.**

With reference to Administrator's Notice No. 878 of the 26th November, 1958, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (2) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the cancellation of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 1,502 morgen 333 square roods, to which Portion B of portion of the farm Rietfontein No. 398, Registration Division I.Q., District of Potchefstroom, is subject.

D.P. 07-072-37/3/R. 2.

Administrator's Notice No. 706.]

[7 October 1959.

**MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.—BY-LAWS
RELATING TO THE CONTROL OF INFLAM-
MABLE LIQUIDS AND SUBSTANCES AMEND-
MENT.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/49/24.

Administrateurskennisgewing No. 703.]

[7 Oktober 1959.

**MUNISIPALITEIT EVATON.—VOORGESTELDE
VERANDERING VAN NAAM.**

Die Administrator publiseer hiermee ingevolge artikel *dertien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat 'n versoekskrif tot hom gerig is met 'n versoek om die naam van die Munisipaliteit Evaton te verander tot Residensia.

Ingevolge artikel *dertien* van genoemde Ordonnansie is enige belanghebbende persoon bevoeg om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant* aan die Administrator 'n teenpetsie te stuur waarin die gronde van beswaar teen genoemde voorstel uiteengesit word.

T.A.L.G. 3/1/83.

7-14-21

Administrateurskennisgewing No. 704.]

[7 Oktober 1959.

**VOORGESTELDE VERMINDERING VAN UIT-
SPANSERWITUUT OP DIE PLAAS HARTE-
BEEESPOORT NO. 362, REGISTRASIE-AFDELING
J.R., DISTRIK PRETORIA.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van die Eksekuteurs in die Boedel wyle F. E. B. Struben om die opheffing van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 2,779 morge 229 vierkante roede groot, waaraan die resterende gedeelte van die plaas Hartebeespoort No. 362, Registrasieafdeling J.R., distrik Pretoria, onderworpe is, is die Administrator van voornemens om coreenkomstig paraagraaf (iv), subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak No. 2, Lynn East, Pretoria, skriftelik in te dien.

D.P. 01-012-37/3/H. 9.

Administrateurskennisgewing No. 705.]

[7 Oktober 1959.

**OPHEFFING VAN UITSPANNINGSERWITUUT OP
GEDEELTE B VAN GEDEELTE VAN DIE
PLAAS RIETFONTEIN NO. 398, RÉGISTRASIE-
AFDELING I.Q., DISTRIK POTCHEFSTROOM.**

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 878 van 26 November 1958, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrator behaag, om coreenkomstig subartikel (2) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die opheffing van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 1,502 morge 333 vierkante roedes groot, waaraan Gedeelte B van gedeelte van die plaas Rietfontein No. 398, Registrasieafdeling I.Q., distrik Potchefstroom, onderworpe is.

D.P. 07-072-37/3/R. 2.

Administrateurskennisgewing No. 706.]

[7 Oktober 1959.

**MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.—WYSIGING
VAN DIE VERORDENINGE VIR DIE BEHEER
OOR ONTVLAMBARE VLOEISTOWWE EN
STOWWE.**

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/49/24.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.—BY-LAWS RELATING TO THE CONTROL OF INFLAMMABLE LIQUIDS AND SUBSTANCES AMENDMENT.

Amend the By-laws Relating to the Control of Inflammable Liquids and Substances of the Municipality of Pietersburg, published under Administrator's Notice No. 354, dated the 8th May, 1957; as amended, by the deletion of section 32 and the substitution therefor of the following:

“32. The capacity of any storage tank, if not within a bulk depot or an aerodrome or landing ground used by aircraft, shall not exceed 3,000 (three thousand) gallons: Provided that a tank with a greater capacity than 3,000 (three thousand) gallons may be installed on any premises where such a tank is to be used for manufacturing purposes only: Provided further that the proviso is not applicable to the Municipality of Nelspruit.”

Administrator's Notice No. 707.]

[7 October 1959.

CORRECTION NOTICE.**MUNICIPALITY OF VEREENIGING.—LOCATION REGULATIONS AMENDMENT.**

Correct Administrator's Notice No. 517, dated the 12th August, 1959, by the deletion of the amount of “1 6 0” and the substitution therefor of the amount of “0 1 6”.

T.A.L.G. 5/61/36.

Administrator's Notice No. 708.]

[7 October 1959.

MUNICIPALITY OF PRETORIA.—BY-LAWS RELATING TO INFLAMMABLE LIQUIDS AND SUBSTANCES.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/49/3.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF PRETORIA.—BY-LAWS RELATING TO INFLAMMABLE LIQUIDS AND SUBSTANCES.****CHAPTER I.****GENERAL.***Definitions.*

1. For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise—

“above ground storage tank” means a tank situated above or partly above ground and used or intended to be used for the storage of inflammable liquid;

“bulk depot” means any premises used or intended to be used for the storage in bulk of inflammable liquids, whence inflammable liquid is to be distributed;

“bulk store” or “store” means any building or structure or part of a building or structure, which is used or intended to be used for the storage of inflammable liquids in containers;

BYLAE.**MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.—WYSIGING VAN DIE VERORDENINGE VIR DIE BEHEER OOR ONTVLAMMBARE VLOEISTOWWE EN STOWWE.**

Die Verordeninge vir die Beheer oor Onvlambare Vloeistowwe en Stowwe van die Munisipaliteit Pietersburg, afgekendig by Administrateurskennisgewing No. 354 van 8 Mei 1957, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 32 te skrap en dit deur die volgende te vervang:

„32. Die kapasiteit van 'n opbergtenk, indien dit nie in 'n grootmaatdepot of op 'n lughawe of landingsterrein wat deur die vliegtuie gebruik word, is nie, moet hoogstens 3,000 (drieduisend) gelling wees: Met dien verstande dat 'n tenk met 'n groter inhoud as 3,000 (drieduisend) gelling op 'n perseel geïnstalleer kan word indien sodanige tenk slegs vir vervaardigingsdoeleindes gebruik word: Voorts met dien verstande dat voorbehoudbepaling nie van toepassing is op die munisipaliteit Nelspruit nie.”

Administrateurskennisgewing No. 707.]

[7 Oktober 1959.

KENNISGEWING VAN VERBETERING.**MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.**

Administrateurskennisgewing No. 517 van 12 Augustus 1959 word hierby verbeter deur die bedrag van „1 6 0” te skrap en dit deur die bedrag van „0 1 6” te vervang:

T.A.L.G. 5/61/36.

Administrateurskennisgewing No. 708.]

[7 Oktober 1959.

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—VERORDENINGE BETREFFENDE ONTVLAMMBARE VLOEISTOWWE EN STOWWE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/49/3.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT PRETORIA.—VERORDENINGE BETREFFENDE ONTVLAMMBARE VLOEISTOWWE EN STOWWE.****HOOFSTUK I.****ALGEMEEN.***Woordbepaling.*

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—

„beskermende bouwerke” enige huis of gebou of ander struktuur wat gebruik word, of bedoel is om gebruik te word, of beskikbaar is vir menslike bewoning of openbare byeenkomste, en sluit skole, klubs en soortgelyke inrigtings in, en omvat ook stalle vir diere, maar sluit nie administratiewe kantore, verkleekamers of eetlokale in 'n grootmaatdepot in nie;

„bewoonbare vertrek” of „woonvertrek” 'n vertrek wat gebou of ingerig is om as 'n woonkamer of werkamer te dien, en sluit winkels, werkinkels en kantore in;

„bogrondse opbergtenk” 'n tenk wat op, of gedeeltelik bokant die grond geleë is, en wat gebruik word om ontvlambare vloeistof op te berg, of wat bedoel is om aldus gebruik te word;

- "certificate of registration" means a certificate issued by the Council authorising any person to use the premises therein specified for the storage, use or handling of inflammable liquids.
- "chief fire officer" means the head for the time being of the Fire Department of the Municipality of Pretoria;
- "container" means any case, tin, barrel, drum or other vessel used or intended to be used for the holding of inflammable liquids, but shall not include the fuel tank of a motor vehicle or stationary engine in normal use as such;
- "Council" means the City Council of Pretoria;
- "habitable room" or "habitable" means a room constructed or adapted to be used as a living room or workroom, and includes shops, workshops and offices;
- "dry cleaning room" means any premises used or intended to be used for the cleaning or treatment for gain or reward of garments or textiles with the aid of inflammable liquid;
- "dry cleaning machinery" means any machinery used or intended to be used for the cleaning or the treatment of garments or textiles with the aid of inflammable liquids;
- "inflammable liquids" means and includes all inflammable liquids or inflammable substances having a true flash point below 150° Fahrenheit and shall be classified as follows:—
- Class A inflammable liquid means petrol (motor spirit);
 - Class B inflammable liquid means any inflammable liquid other than petrol having a flash point of 70° Fahrenheit and lower;
 - Class C inflammable liquid means any inflammable liquid having a flash point of over 70° Fahrenheit, but under 150° Fahrenheit;
- "manhole" means a brick or metal pit installed in the grounds at surface level, and used for the purpose of protecting pipes leading to any underground storage tank;
- "person" includes any individual, company or corporate body or partnership or other association of persons;
- "protected works" means any house or building or other structure used or intended to be used or available for use for human habitation or public assembly and includes schools, clubs and similar institutions and also includes any animal stable, but does not include any administrative office, change room or mess room in a bulk depot;
- "pump" means any pump used or intended to be used for the supply, delivery, propulsion or pumping of inflammable liquid or substances and includes all apparatus, pipes and appliances used for or in connection therewith, but does not include pumps in bulk depots;
- "registered premises" means premises for which a certificate of registration has been issued;
- "road tank wagon" means a vehicle constructed and intended for the purpose of conveying inflammable liquid for distribution solely in a tank constructed as part of and firmly attached to such vehicle;
- "spraying room" means any room, building or structure used or intended to be used solely for the purpose of spraying vehicles or articles with inflammable liquid and purposes incidental thereto;
- "spraying booth" means any sub-division or separate compartment of any spraying room, when such sub-division or separate compartment is used or intended to be used for the purpose of spraying vehicles or articles with inflammable liquid, and purposes incidental thereto;
- "spraying permit" means a permit issued by the Council authorising any person to spray with inflammable liquids any vehicle, article, room or building;

- "brandweerhoof" die hoof vir die oomblik van die Munisipaliteit Pretoria se Brandweer;
- "droogskoonmaaklokaal" 'n perseel wat gebruik word of bedoel is om gebruik te word om vir wins of teen 'n vergoeding kledingstukke of tekstielware met behulp van ontvlambare vloeistof skoon te maak of te behandel;
- "droogskoonmaakmasjinerie" enige masjinerie wat gebruik word, of bedoel is om gebruik te word om kledingstukke of tekstielware met behulp van ontvlambare vloeistowwe skoon te maak of te behandel;
- "geregistreerde perseel" 'n perseel waarvoor 'n "registrasiesertifikaat" uitgereik is;
- "grootmaatdepot" 'n perseel wat gebruik word, of bedoel is om gebruik te word om ontvlambare vloeistowwe in groot hoeveelhede in op te berg en waarderandaan die ontvlambare vloeistof versprei word;
- "grootmaatgakhuis of pakkamer" 'n gebou of struktuur of gedeelte van 'n gebou of struktuur wat gebruik word, of bedoel is om gebruik te word om ontvlambare vloeistowwe in houers op te berg;
- "houer" 'n kis, blik, vaatjie, konka of 'n ander soort vat wat gebruik word om ontvlambare vloeistowwe in te hou, of wat bedoel is om aldus gebruik te word, maar sluit nie die brandstofenk van 'n motorvoertuig of 'n vassende enjin in normale gebruik as sodanig in nie;
- "iemand" of "persoon" ook enige individu, maatskappy of liggaam met regspersoonlikheid, of 'n vennootskap, of 'n ander vereniging van persone;
- "lugpypie" 'n pypie wat gemaak en aangebring is ten einde die dampen van ontvlambare vloeistof in die atmosfeer te laat ontsnap;
- "ondergrondse opbergtenk" 'n tenk wat gebruik word, of bedoel is om gebruik te word om ontvlambare vloeistof op te berg en wat heetemal in die grond ingelaat en met grond of soliede rots omring is, of sodanige tenk wat in 'n kelder verdieping onder die grondvlak geleë is, heetemal deur vloeistofdigte, beton- of steenbouwwerk ingesluit is en geheel en al met 'n sandopvulling omring is;
- "pomp" enige pomp wat vir die verskaffing, levering, voortdryf of pomp van ontvlambare vloeistof of stowwe gebruik word, of wat vir sodanige gebruik bedoel is, en sluit alle apparaat, pype en toestelle in wat daarvoor, of in verband daarmee, gebruik word, maar sluit nie pompe in grootmaatdepots in nie;
- "Raad" die Stadsraad van Pretoria;
- "registrasiesertifikaat" 'n sertifikaat wat deur die Raad uitgereik is waarby iemand gemagtig word om die perseel wat daarin aangegee word, vir die opberg, gebruik of hantering van ontvlambare vloeistowwe te gebruik;
- "spuithokkie" 'n afskorting of 'n afsonderlike hokkie van 'n spuitlokaal, indien so 'n afskorting of afsonderlike hokkie gebruik word, of bedoel is om gebruik te word met die doel om voertuie of artikels met ontvlambare vloeistof te bespuit, en vir doeleindes in verband daarmee;
- "spuitlokaal" 'n lokaal, gebou of struktuur wat uitsluitlik met die doel om voertuie of artikels met ontvlambare vloeistof te bespuit, en vir doeleindes in verband daarmee gebruik word, of bedoel is om aldus gebruik te word;
- "spuitpermit" 'n permit deur die Raad uitgereik wat iemand magtig om 'n voertuig, artikel, vertrek of gebou met ontvlambare vloeistowwe te bespuit;
- "tenk" 'n metaaltenk wat vir die bestemde doel sterk genoeg is en wat gebruik word, of wat bedoel is om gebruik te word om ontvlambare vloeistof op te berg;
- "tenkvrugwa" 'n voertuig wat gebou en bedoel is om ontvlambare vloeistof, uitsluitlik in 'n tenk wat as deel van sodanige voertuig en stewig daarvan vas gebou is, vir verspreidingsdoeleindes te vervoer;
- "toegangsput" 'n baksteen- of metaalput wat gelyk met die grondvlak op die terrein aangebring is en wat gebruik word om pype wat na ondergrondse opbergtenks lei, te beskerm;

"tank" means a metal tank of adequate strength for the use intended, used or intended to be used for the storage of inflammable liquid;

"transfer under seal" means the transfer of inflammable liquid from or to a road tank wagon in such a manner as to prevent the escape of inflammable liquid or its vapour at any point in the system except at such points where the vapour necessarily expelled is discharged through a vent pipe;

"transport permit" means a permit authorising the transportation by road of inflammable liquid;

"underground storage tank" means a tank used or intended to be used for the storage of inflammable liquid wholly sunk in and surrounded by earth or solid rock or any such tank situated in a basement below ground level and totally enclosed by a liquid-tight concrete or brick structure, and wholly surrounded by a sand filling;

"vent pipe" means a pipe constructed and installed to allow the escape of inflammable liquid vapour into the atmosphere.

Application to Existing Premises.

2. The provisions of section 34, sub-sections (1), (2), (3), (4), (5) and (7) of section 39, sections 40, 43, 60, 61 and 75; sub-section (2) of section 80, sub-sections (a), (b), (c), (e) and (g) of section 95 and sub-section (a) of section 98 shall not apply to any premises now in lawful use for the storage, use or handling of inflammable liquids so as to require such premises to be reconstructed, altered or added to, to conform to the provisions thereof, but where any such premises or part thereof are reconstructed, altered or added to, such work shall be carried out in conformity with the provisions of these by-laws: Provided that on change of control or ownership of any premises in lawful use for the storage, use or handling of inflammable liquids, no renewal of any certificate of registration issued in connection therewith shall be made unless and until the provisions of the sections hereinbefore mentioned have been complied with, and the provisions of such sections shall thereupon apply to such premises.

Application for Approval of Plans.

3. (1) Every application for approval of plans shall be made to the Council and delivered to the city engineer on the prescribed form which is obtainable from the city architect and building surveyors office.

(2) Every such application shall be accompanied by a plan, in triplicate, of the premises in respect of which a certificate is required, drawn to a scale of not less than $\frac{1}{8}$ (one-eighth) inch to 1 (one) foot which shall specify—

(a) the premises including their elevation with regard to adjacent buildings or structures above or below the ground, the inside dimensions shown in figures of any room, building, structure or storage tank in which inflammable liquid is to be stored, used or handled, and the material shown, in writing, with which such room, building, structure or storage tank is or is proposed to be constructed;

(b) full particulars, including position of any pump, storage tank, store, pipeline, dry cleaning machinery, spraying room, spraying booth or ventilating equipment.

(3) Every such application shall also be accompanied by a block plan, in triplicate, of such premises drawn to a scale of not less than 1 (one) inch to 40 (forty) feet which shall specify—

(a) the premises with stand numbers thereof and the materials of which such premises are constructed or to be constructed;
 (b) stands with numbers thereof immediately adjoining;
 (c) names of any streets on which the site abuts and the township in which it is situated;
 (d) the north point;
 (e) any building line declared under the town-planning scheme.

"ontvlambare vloeistowwe" ook alle ontvlaambare vloeistowwe of ontvlaambare stowwe met 'n werklike ontvlaamingspunt wat laer as 200° Fahrenheit is, en hulle word as volg ingedeel:—

ontvlambare vloeistof, klas A: Petrol (motorbrandstof);

ontvlambare vloeistof, klas B: Enige ontvlaambare vloeistof, uitgesonderd petrol, waarvan die ontvlaamingspunt 70° Fahrenheit en laer is;

ontvlambare vloeistof, klas C: Enige ontvlaambare vloeistof met 'n ontvlaamingspunt wat hoër is 70° Fahrenheit, maar laer as 150° Fahrenheit;

"verseëerde oorbring" die oorbring van ontvlaambare vloeistof van 'n tenkvragwa af, of daarheen, op so 'n wyse dat geen ontvlaambare vloeistof of die damp daarvan by enige plek in die inrigting ontsnap nie, behalwe by plekke waar die damp wat noodwendig afgedrywe word, deur 'n lugpypie ontsnap;

"vervoerpermit" 'n permit waarby ontvlaambare vloeistof per pad vervoer mag word.

Toepassing van hierdie hoofstuk op bestaande persele.

2. Die bepalings van artikel 34, subartikels (1), (2), (3), (4), (5) en (7) van artikel 39, artikels 40, 43, 60, 61 en 75, subartikel (2) van artikel 80, subartikels (a), (b), (c), (e) en (g) van artikel 95 en subartikel (a) van artikel 98, is nie op enige perseel wat tans wettiglik vir die opberging, gebruik of hantering van ontvlaambare vloeistowwe gebruik word, op so 'n wyse van toepassing dat dit meebring dat sodanige perseel herbou, verbou of uitgebred moet word ten einde aan die bepalings daarvan te voldoen nie, maar wanneer sodanige perseel of 'n gedeelte daarvan, herbou, verbou of uitgebred word, moet sodanige werk ooreenkomsdig die bepalings van hierdie verordeninge verrig word: Met dien verstande dat, wanneer 'n perseel, wat wettiglik vir die opberging, gebruik of hantering van ontvlaambare vloeistowwe gebruik word, van belieer of eienaar verwissel, geen registrasiesertifikaat wat in verband daarmee uitgereik is, hernuwe word nie, tensy en alvorens daar aan die bepalings van bogemeide artikels voldoen is en die bepalings van die bedoelde artikels is dan op sodanige persele van toepassing.

Aansoek om die goedkeuring van planne.

3. (1) Elke aansoek om die goedkeuring van planne moet aan die Raad gerig en by die stadsingenieur ingedien word op die voorgeskrewe vorm wat by die kantoor van die stadsargitek en boutoesighoof verkrybaar is.

(2) Elke sodanige aansoek moet vergesel gaan van 'n plan, in drievoud, van die persele ten opsigte waarvan 'n sertifikaat vereis word, welke plan volgens 'n skaal van minstens $\frac{1}{8}$ (een-agste) duim op 1 (een) voet geteken moet wees en die volgende besonderhede moet aandui:

(a) Die perseel, insluitende die aansig daarvan met betrekking tot die aangrensende geboue of strukture bokant of onderkant die grond, die binne-afmetings (in syfers aangegee) van enige vertrek, gebou, struktuur of opbergenk waarin ontvlaambare vloeistof opberg, gebruik of gehanteer moet word, asook 'n beskrywing van die materiale waarmee sodanige vertrek, gebou, struktuur of opbergenk gebou is of gebou gaan word;

(b) volledige besonderhede, insluitende die terreinligging van enige pomp, opbergenk, pakkamer, pyleiding, droogskoonmaakmasjinerie, sputtlokaal, spuitbokkie of ventilasietoerusting.

(3) Elke sodanige aansoek moet ook vergesel gaan van 'n blokplan, in drievoud, van sodanige perseel wat volgens 'n skaal van minstens 1 (een) duim op 40 (veertig) voet geteken is en waarop die volgende in besonderhede aangedui word:—

(a) Die perseel en die standplaasnommers daarvan, asook die materiaal waarvan sodanige perseel gebou is of gebou gaan word;

(b) die aangrensende standplase en hul nommers;

(c) die name van strate waaraan die terrein grens en die dorp waarin dit geleë is;

(d) die noordpyp;

(e) enige kragtens die dorpsaanlegskema verklaarde boulyn.

(4) Where the plan relates to existing premises in respect of which a certificate of registration has been issued and wherein it is proposed to make alterations or additions to any apparatus lawfully used or intended to be used thereon for the storage or handling of inflammable liquid, a ground plan together with such application form only, shall be submitted. Such ground plan shall be drawn to a scale of not less than $\frac{1}{8}$ (one-eighth) inch to 1 (one) foot and shall show such additions or alterations in relation to such existing premises or apparatus.

(5) All plans shall be—

- (a) signed by the owner or his agent duly authorised thereto in writing;
- (b) drawn in black drawing ink, two copies on tracing linen or clear prints on cloth with white ground, and one copy shall be a white paper print;
- (c) coloured with fixed colours, as follows except as otherwise specified herein:—

Block Plan.—Proposed premises, *red*; other existing buildings, *grey or neutral tint*; open spaces, *uncoloured*.

Other Plans.—Ventilation ducts, trunks or enclosures, *blue*; storage tanks, pumps, pipelines, dry cleaning machinery and spray booths, *red*; buildings in which inflammable liquid is to be stored, used or handled, *uncoloured*; other existing buildings where required, *grey or neutral tint*.

(6) Fees payable in respect of any building work shall be assessed in accordance with section 125 of the Council's Streets and Building By-laws. In addition a fee of 10s. (ten shillings) shall be paid in respect of every pump or other delivery device, storage tank, inflammable liquid store, dry cleaning room or spraying room. A fee of 10s. (ten shillings) shall be payable in respect of every pump or delivery device which has been removed and subsequently replaced or repositioned. Pumps removed for repairs shall be exempted.

(7) The approval of plans of premises shall in no way imply the acceptance of any responsibility on the part of the Council in regard to such premises.

Certificate of Registration for Storage and Spraying Permit.

4. (1) No person shall spray any vehicle or article with inflammable liquid on any premises, unless such person is in possession of a spraying permit in respect of such premises, issued in accordance with these by-laws nor store, use or handle on any premises inflammable liquid in excess of the undermentioned quantities:—

- (a) Class A and Class B inflammable liquids—a total quantity of 10 (ten) gallons;
- (b) Class C inflammable liquid—a total quantity of 60 (sixty) gallons;

unless such person is in possession of a certificate of registration in respect of such premises.

(2) No certificate of registration or spraying permit shall be issued in respect of any premises for the storage, use or handling of inflammable liquids, unless application is made in writing to the Council, and accompanied by the prescribed fee as set out in Annexure 1, and until the provisions of these by-laws have been complied with in respect of such premises.

(3) Such certificate of registration or spraying permit may be issued subject to such conditions as are deemed necessary by the Council having regard to the circumstances pertaining to each application.

(4) Such certificate shall state the maximum amount of each class of inflammable liquid permitted to be stored, used or handled, the manner in which such liquid shall be stored, used or handled and the number of pumps, storage tanks and stores permitted on the premises.

(4) Waar die plan betrekking het op 'n bestaande perseel ten opsigte waarvan 'n registrasiesertifikaat uitgereik is en ten opsigte waarvan dit die voorname is om veranderings of toevoegings aan te bring aan 'n apparaat wat in verband met die opbergung van hantering van ontvlambare vloeistowwe, wettiglik daarop gebruik word of wat dit die voorname is om daarop te gebruik, moet daar slegs 'n grondplan saam met so 'n aansoekvorm ingediend word. So 'n grondplan moet volgens 'n skaal van minstens $\frac{1}{8}$ (een-agste) duim op 1 (een) voet geteken word en moet sodanige toevoegings of veranderings met betrekking tot die bestaande perseel of apparaat aandui.

(5) Alle planne moet—

- (a) deur die eienaar of sy skriftelik daartoe gemagtigde agent onderteken word;
- (b) swart tekenink, twee eksemplare op natrekklinne, geteken of duidelik op 'n doek met 'n wit agtergrond afgedruk wees terwyl een eksemplaar 'n wit papierafdruk moet wees;
- (c) as volg met vaste kleure ingekleur wees behalwe waar dit hierin anders bepaal word:—

Blokplan.—Voorgestelde perseel, *rooi*; ander bestaande geboue, *grys* of 'n *neutrale kleur*; oop ruimtes, *ongekleur*.

Ander planne.—Ventilasiepype, hoofleidings of insluitings, *blou*; opbergenks, pompe, pyplyne, droogskoonmasjinerie en spuitkoppies, *rooi*; geboue waarin ontvlambare vloeistowwe opgeberg, gebruik of gehanteer word, *ongekleur*; ander bestaande geboue, waar vereis, *grys* of 'n *neutrale kleur*.

(6) Gelde betaalbaar ten opsigte van enige bouwerk word ooreenkomsdig artikel 125 van die Raad se Verordeninge betreffende Strate en Geboue bereken. Voorts moet daar 'n bedrag van 10s. (tien sjielings) betaal word ten opsigte van elke pomp of ander leveringstoestel, opbergenks, pakkamer vir ontvlambare vloeistof, droogskoonmaaklokaal of spuitlokaal. 'n Bedrag van 10s. (tien sjielings) is betaalbaar ten opsigte van elke pomp of leveringstoestel wat verwyder en daarna vervang of in 'n ander posisie geplaas word. Pompe wat vir herstelwerk verwyder word, word vrygestel.

(7) Die goedkeuring van planne ten opsigte van persele beteken geensins dat die Raad enige aanspreeklikheid met betrekking tot sodanige persele aanvaar nie.

Registrasiesertifikaat ten opsigte van opbergung en spuitpermit.

4. (1) Niemand mag voertuie of artikels op 'n perseel met ontvlambare vloeistof bespuit nie, tensy so iemand in besit is van 'n spuitpermit ten opsigte van sodanige perseel wat ooreenkomsdig hierdie verordeninge uitgereik is; en niemand mag meer ontvlambare vloeistof as die ondergemelde hoeveelhede op 'n perseel opberg, gebruik of hanteer nie:—

- (a) Ontvlambare vloeistowwe, klas A en klas B—altesame 10 (tien) gelling;
- (b) ontvlambare vloeistowwe, klas C—altesame 60 (sesig) gelling;

tensy so iemand 'n registrasiesertifikaat ten opsigte van sodanige perseel besit.

(2) Daar word geen registrasiesertifikaat of spuitpermit ten opsigte van 'n perseel vir die opbergung, gebruik of hantering van ontvlambare vloeistof uitgereik nie, tensy daar skriftelik by die Raad daarom aansoek gedoen word en die voorgeskrewe geldte soos uiteengesit in Aanhengsel 1 die aansoek vergesel, en alvorens daar aan die bepalings van hierdie verordeninge met betrekking tot sodanige perseel voldoen is.

(3) So 'n registrasiesertifikaat of spuitpermit kan by uitreiking onderworpe gestel word aan die voorwaardes wat die Raad noodsaklik ag, met inagneming van die omstandighede wat aan elke aansoek verbonde is.

(4) So 'n sertifikaat moet die grootste hoeveelheid ontvlambare vloeistof van elke klas wat opberg, gebruik of gehanteer mag word, asook die wyse waarop sodanige vloeistof opberg, gebruik of gehanteer moet word, en die aantal pompe, opbergenks en pakkamers wat op die perseel toegelaat word, aangee.

(5) Every such certificate shall only be valid for the period terminating on the next succeeding thirty-first day of December.

(6) No certificate of registration or spraying permit other than a renewal thereof shall be issued in respect of any premises until the provisions of section 3 have been complied with and the application therefor has been approved by the Council.

Supply of Inflammable Liquids.

5. No person shall supply or deliver or cause or permit any inflammable liquid to be supplied or delivered—

- (a) to any premises in excess of the quantities specified in section 4, the occupier of which is not in possession of a certificate of registration issued in terms of these by-laws in respect of the said premises;
- (b) to any premises in excess of the quantity or of a class other than that specified on the certificate of registration relating to such premises.

Exemptions.

6. Notwithstanding anything contained in these by-laws—

- (a) inflammable liquid shall not be deemed to be stored or conveyed or transported when contained in the fuel tank of a motor vehicle or stationary engine in normal use as such;
- (b) any person may keep varnish, lacquer, vulcanising cement or similar substances which are inflammable on any premises where—
 - (i) such substances are entirely contained in sealed metal containers;
 - (ii) no container is opened on such premises except in the open air or in a store as defined in section 1:

Provided that—

- (aa) where 200 (two hundred) gallons or more of such substances are kept in any room or building
 - (i) such room or building shall be constructed of incombustible material;
 - (ii) fire appliances shall be installed to the satisfaction of the chief fire officer;
- (bb) where the total quantity of such substances is in excess of 1,000 (one thousand) gallons, such excess quantities shall be kept in a separate incombustible room or building or in a store as defined in section 1;
- (cc) where the total quantity of such substances is more than 5,000 (five thousand) gallons, but such quantity does not exceed 1,000 (one thousand) gallons above such 5,000 (five thousand) gallons, such excess quantity shall be kept as provided in item (i) of paragraph (a) hereof;
- (dd) where the total quantity of such substances is more than 5,000 (five thousand) gallons, such substances may be kept in a room or building, which shall be constructed in such a manner and surrounded by walls or bunds of such a character that the substances contained in such room or building cannot escape therefrom, the wells formed by such walls or bunds to be of sufficient capacity to contain not less than 75 per cent of the maximum quantity capable of being stored therein.

When Plans Null and Void.

7. The approval of any plans by the Council under section 3 shall be null and void if the buildings have not been erected in pursuance of such plans within one year after the date of such approval.

Terms of Certificate of Registration.

8. (1) No person shall store, use or handle or cause or permit to be stored, used or handled on any premises—

- (a) any quantity of inflammable liquid in excess of the amount stated on the certificate of registration relating to such premises;

(5) Elke sodanige sertifikaat is slegs geldig ten opsigte van die tydperk wat op die eersvolgende een-en-dertigste dag van Desember verstryk.

(6) Daar word geen registrasiesertifikaat of spuitpermit, behalwe 'n hernuwing, ten opsigte van 'n perseel uitgereik nie alvorens daar aan die bepalings van artikel 3 voldoen is, en die aansoek daarom deur die Raad goedgekeur is.

Verskaffing van onvlambare vloeistowwe.

5. Niemand mag meer onvlambare vloeistowwe—

- (a) as die hoeveelhede wat in artikel 4 gespesifieer is, aan 'n perseel waarvan die okkupeerder nie in besit is van 'n registrasiesertifikaat wat ingevolge die bepalings van hierdie verordeninge ten opsigte van genoemde perseel uitgereik is nie;
- (b) as die hoeveelheid of van 'n ander klas as dié wat gespesifieer is in die registrasiesertifikaat wat op sodanige perseel betrekking het, aan 'n perseel, verskaf of aflewer, laat verskaf of aflewer, of toelaat dat dit verskaf of afgelewer word nie.

Vrystellings.

6. Ondanks enigets in hierdie verordeninge vervat—

- (a) word daar nie beskou dat onvlambare vloeistof opgeberg of vervoer word wanneer dit in die brandstoftank van 'n motorvoertuig of vassfaande enjin is, wat as sodanig in normale gebruik is nie;
- (b) mag enige vernis, lak, vulkaniseerment, of soortgelyke stowwe wat onvlambaar is, op enige perseel aanhou waar—
 - (i) sodanige stowwe heeltemal in verseëde metaalhouers is;
 - (ii) geen houer op sodanige perseel oopgemaak word nie, behalwe in die buitelug of in 'n pakkamer soos in artikel 1 omskrywe word;

Met dien verstande dat—

- (aa) wanneer 200 (tweehonderd) gelling of meer van sodanige stowwe in 'n vertrek of gebou gehou word
 - (i) so 'n vertrek of gebou van onbrandbare materiaal gebou moet wees;
 - (ii) brandblustoestelle tot voldoening van die brandweerhoof aangebring moet word;
- (bb) wanneer die totale hoeveelheid sodanige stowwe meer as 1,000 (duisend) gelling is, sodanige addisionele hoeveelheid in 'n afsonderlike vuurvaste vertrek of gebou, of in 'n pakkamer soos in artikel 1 omskrywe, gehou moet word;
- (cc) wanneer die totale hoeveelheid sodanige stowwe meer as 5,000 (vyfduisend) gellings is, dog sodanige hoeveelheid 5,000 (vyfduisend) gelling nie net meer as 1,000 (duisend) gelling oorskry nie, sodanige addisionele hoeveelheid ooreenkomsdig item (i) van paragraaf (a) hiervan gehou word;
- (dd) wanneer die totale hoeveelheid sodanige stowwe meer as 5,000 (vyfduisend) gelling is, sulke stowwe gehou kan word in so 'n vertrek of gebou wat op so 'n wyse opgerig en omring is van mure of walle van so 'n aard dat die stowwe wat daarin vervat is, nie daaruit kan ontsnap nie, en die putte wat deur sodanige mure of walle gevorm word, moet groot genoeg wees om minstens 75 persent te hou van die grootste hoeveelheid wat daarin opgeberg kan word.

Wanneer plante van nul en gener waarde is.

7. Die goedkeuring deur die Raad van enige plan kragtens artikel 3 is van nul en gener waarde indien die gebou nie binne een jaar na die datum van sodanige goedkeuring ooreenkomsdig die plan opgerig is nie.

Voorwaardes van die registrasiesertifikaat.

8. (1) Niemand mag op 'n perseel—

- (a) meer onvlambare vloeistof as die hoeveelheid wat op die registrasiesertifikaat ten opsigte van sodanige perseel aangegee word;

- (b) any inflammable liquid other than the class or classes specified on the certificate of registration relating to such premises;
- (c) any inflammable liquid in a manner other than stated on the certificate of registration relating to such premises;
- (d) a greater number of pumps, storage tanks or stores than specified on the certificate of registration relating to such premises.

(2) Any person in lawful possession of any certificate of registration may apply, in writing, to the Fire Department of the Council for the amendment of the total quantity or class of inflammable liquid stated in such certificate. Such application shall be accompanied by the fee prescribed in Annexure I and shall only be granted by the Council when the proposed amendment is in conformity with the provisions of these by-laws. Where the Council has granted any such application, such person shall surrender the certificate of registration to the Council for amendment.

Display of Certificate of Registration.

9. Every person to whom a certificate of registration has been issued shall cause such certificate to be affixed and maintained in a conspicuous position on the registered premises. Such certificate shall be maintained at all times in such position and in a legible condition.

Renewal of Certificate of Registration or Spraying Permit.

10. Application for the renewal of a certificate of registration or spraying permit shall be made not later than the 1st day of December of the year prior to that for which such renewal is required, on a form to be provided by the Council and shall be accompanied by the prescribed fee as set out in Annexure I; Provided that no plans of the premises in terms of section 3 shall be required in the case of a renewal of a certificate or registration or spraying permit unless called for by the Council.

Transfer of Certificate of Registration or Spraying Permit.

11. (1) A certificate of registration or spraying permit shall be transferable from one person to another, subject to the provisions of section 2.

(2) The person receiving such transfer shall make application, in writing, to the Council on a form to be provided by it for such purpose. Such application shall be accompanied by the prescribed fee as set out in Annexure I together with the certificate of registration or spraying permit relating to the premises in respect of which such transfer is desired.

(3) No certificate of registration or spraying permit shall be transferable from one premises to another.

Temporary Storage.

12. (1) The Council may, in writing, exempt from the provisions of section 4 for such period as it may deem necessary, any person wishing to store more than 10 gallons of Class A or Class B inflammable liquid or more than 60 gallons of Class C inflammable liquid, required for or in connection with any excavation, building, road-making or other like operation of a temporary nature: Provided that—

- (a) application is submitted, in writing, to the Council on a form to be obtained from it;
- (b) suitable provision has been made to surround the containers of such inflammable liquid by walls or bunds of such a character that such inflammable liquid cannot escape from such walls or bunds either under the action of fire or otherwise;
- (c) at least one efficient chemical fire extinguisher has been provided, set out in section 25.

(2) Any person to whom an exemption has been granted in terms of this section shall ensure, at all relevant times, that—

- (a) all reasonable precautions are taken to prevent any fire, flame or other agency likely to ignite inflammable liquid or inflammable liquid vapour being brought into contact with such inflammable liquid or its vapour;

- (b) enige ander ontvlambare vloeistof as die klas of klasse wat op die registrasiesertifikaat ten opsigte van sodanige perseel aangegee word;
- (c) enige ontvlambare vloeistof op 'n ander wyse as dié wat op die registrasiesertifikaat ten opsigte van sodanige perseel aangedui word;
- (d) meer pompe, opbergtenks of pakkamers as dié wat op die registrasiesertifikaat ten opsigte van sodanige perseel aangedui word;

opberg, gebruik of hanteer, laat opberg, gebruik of hanteer, of toelaat dat dit geskied nie.

(2) Iemand wat in wettige besit van 'n registrasiesertifikaat is, kan by die Raad se Brandweer skriftelik aansoek doen om die totale hoeveelheid of die klas ontvlambare vloeistof wat op so 'n sertifikaat aangegee word, te laat wysig. So 'n aansoek moet vergesel gaan van die bedrag wat in Aanhengsel I voorgeskryf is en dit word deur die Raad toegestaan slegs indien die voorgestelde wysiging aan die bepalings van hierdie verordeninge voldoen. Wanneer die Raad so 'n aansoek toegestaan het, moet so iemand die registrasiesertifikaat vir wysiging aan die Raad oorhandig.

Vertoning van registrasiesertifikaat.

9. Iedereen aan wie daar 'n registrasiesertifikaat uitgereik is, moet dié sertifikaat op 'n opvallende plek op die geregistreerde perseel laat aanbring, en onderhou. Sodanige sertifikaat moet te alle tye in 'n leesbare toestand op die plek onderhou word.

Hernuwing van die registrasiesertifikaat of sputipermit.

10. Daar moet uiters op die 1ste dag van Desember van die jaar wat die jaar voorafgaan ten opsigte waarvan die hernuwing benodig word, aansoek om die hernuwing van 'n registrasiesertifikaat of sputipermit gedoen word op 'n vorm wat deur die Raad verskaf word, en die voorgeskrewe geld wat in Aanhengsel I uiteengesit is, moet die aansoek vergesel: Met dien verstande dat, tensy die Raad dit vereis, daar geen planne van die perseel kragtens artikel 3 in geval van 'n hernuwing van die registrasiesertifikaat of sputipermit vereis word nie.

Oordrag van 'n registrasiesertifikaat of sputipermit.

11. (1) 'n Registrasiesertifikaat of sputipermit is van een persoon aan 'n ander oordraagbaar onderworpe aan die bepalings van artikel 2.

(2) Die persoon wat sodanige oordrag ontvang, moet skriftelik by die Raad daarom aansoek doen op 'n vorm wat die Raad vir die doel verskaf. So 'n aansoek moet vergesel gaan van die voorgeskrewe geld wat in Aanhengsel I uiteengesit is, tesame met die registrasiesertifikaat of sputipermit wat betrekking het op die perseel ten opsigte waarvan sodanige oordrag verlang word.

(3) Geen registrasiesertifikaat of sputipermit is van een perseel op 'n ander oordraagbaar nie.

Tydelike opberging.

12. (1) Die Raad kan vir 'n tydperk wat hy dit nodig ag, iemand wat verlang om meer as 10 gelling ontvlambare vloeistof, klas A of klas B, of meer as 60 gelling ontvlambare vloeistof, klas C, op te berg wat vir of in verband met uitgraving, bouwerk, padbou of ander soortgelyke werk van 'n tydelike aard nodig is, skriftelik van die bepalings van artikel 4 vrystel: Met dien verstande dat—

- (a) daar skriftelik op die vorm wat aan die Raad verkrygbaar is, by die Raad aansoek gedoen word;
- (b) daar behoorlik voorsorg getref is om die houers van sodanige ontvlambare vloeistof te omring met mure of walle van so 'n aard dat die ontvlambare vloeistof nie ten gevolge van brand of andersins, deur dié mure of walle kan ontsnap nie;
- (c) daar minstens een doeltreffende chemiese brandblusstoestel, soos in artikel 25 uiteengesit is, verskaf word.

(2) Iemand aan wie daar 'n vrystelling kragtens hierdie artikel verleen is, moet sorg dat op alle toepaslike tye—

- (a) daar alle redelike voorsorg getref word om te voor-kom dat 'n vuur, 'n vlam of 'n ander middel wat ontvlambare vloeistof of ontvlambare vloeistof-dampe aan die brand kan laat slaan, in aanraking met sodanige ontvlambare vloeistof of die dampe daarvan gebring word;

- (b) such inflammable liquid is not placed within 15 (fifteen) feet of any protected work or public thoroughfare;
- (c) the provisions of paragraphs (b) and (c) of subsection (1) hereof are observed.

Installation and Erection.

13. (1) Immediately after the installation of any pump, storage tank, filling device, dry cleaning room, store, spraying room or other premises intended for the storage, use or handling of inflammable liquid has been completed, the occupier of the premises shall notify the Council, in writing, on a form to be obtained from it the date on which the work will be ready for inspection.

(2) No person shall use or cause or permit to be used such pump, storage tank, filling device, dry cleaning room, store, spraying room or other premises for the storage, use or handling of inflammable liquid until such person is in possession of a certificate of registration relating thereto.

Additions and Alterations to Registered Premises.

14. (1) No additions or alterations to any existing registered premises shall be made unless and until a plan of the existing premises, together with the proposed work, have been submitted for approval to the city engineer in terms of section 3.

(2) Such plan shall be in accordance with the provisions of section 3.

Removal and Dismantling.

15. (1) Every person who removes or causes or permits to be removed any pump, storage tank or filling device from any registered premises other than a bulk depot shall give notice of such removal, in writing, to the Council on a form to be obtained from it:

(2) The removal of any such pump, tank or filling device shall *ipso facto* cancel the certificate of registration in so far as it refers to such pump, tank or filling device, as the case may be, together with any other authority including any exemption granted under these by-laws and no such pump, tank or filling device shall be re-erected on such site unless and until a new certificate of registration has been obtained in the manner provided under these by-laws: Provided that the provision of this section shall not apply in respect of any such pump, storage tank or filling device which is temporarily removed for the purpose of effecting repairs or replacements, excluding underground tanks.

Storage, Use and Handling on Registered Premises Prohibited in Certain Circumstances.

16. Except as otherwise provided in these by-laws, no person shall store, use or handle, or permit or cause to be stored, used or handled any inflammable liquids, on any registered premises—

- (a) where such inflammable liquid or its vapour comes or is likely to come into contact with any fire, flame, naked light or other agency likely to ignite such inflammable liquid or its vapour;
- (b) unless suitable provisions have been made to surround the containers of such inflammable liquid by walls or bunds of such a character that such inflammable liquid cannot escape from such walls or bunds either under action of fire or otherwise;
- (c) if such premises are so situated as to prevent or impede the escape of any person or animal in the case of fire or otherwise;
- (d) unless all containers, equipment and apparatus used on such premises for the storage, use or handling of inflammable liquid are maintained in good and proper order and free from leakage of inflammable liquid;
- (e) unless proper provision is made to prevent any inflammable liquid from entering any sewer or inlet or drain communicating with any sewer or any surface water drain;

- (b) sodanige ontylambare vloeistof nie binne 15 (vyftien) voet van 'n beskermende bouwerk of openbare deurgang geplaas word nie;
- (c) die bepalings van paragrawe (b) en (c) van subartikel (1) hiervan nagekom word.

Installasie en oprigting.

13. (1) Onmiddellik nadat 'n pomp, opbergtenk, vulstoel, droogskoonmaaklokaal, pakkamer, spuitlokaal of ander perseel wat vir die opberg, gebruik of hantering van ontylambare vloeistof bedoel is, klaar opgerig is, moet die okkupeerder van die perseel die Raad skriftelik op 'n vorm wat by die Raad verkrybaar is, verwittig van die datum waarop die werk vir inspeksie gereed sal wees.

(2) Niemand mag so 'n pomp, opbergtenk, vulstoel, droogskoonmaaklokaal, pakkamer, spuitlokaal of ander perseel vir die opberg, gebruik of hantering van ontylambare vloeistof gebruik, laat gebruik, of toelaat dat dit daarvoor gebruik word alvorens so iemand 'n registrasiesertifikaat ten opsigte daarvan besit nie.

Aanbouings en veranderings aan geregistreerde persele.

14. (1) Geen aanbouings of veranderings mag aan enige bestaande geregistreerde perseel aangebring word nie, tensy en alvorens 'n plan van die bestaande perseel, asook van die voorgestelde werk, ingevolge artikel 3 aan die stadsingenieur vir goedkeuring voorgelê is.

(2) Sodanige plan moet ooreenkomsdig die bepalings van artikel 3 wees.

Verwydering en demontering.

15. (1) Iemand wat 'n pomp, opbergtenk of vulstoel van enige geregistreerde perseel uitgesonderd 'n grootmaatsdepot af verwyder, laat verwyder, of toelaat dat dit verwyder word, moet die Raad skriftelik daarvan in kennis stel op 'n vorm wat vir hom verkrybaar is.

(2) Die verwydering van so 'n pomp, tenk of vulstoel kanselleer *ipso facto* die registrasiesertifikaat vir sover dit betrekking het op so 'n pomp, tenk of vulstoel, al na die geval, asook enige ander magtiging, insluitende 'n vrystelling, wat kragtens hierdie verordeninge toegestaan is, en geen sodanige pomp, tenk of vulstoel mag weer op die terrein opgerig word nie, tensy en alvorens 'n nuwe registrasiesertifikaat op die wyse wat kragtens hierdie verordeninge bepaal word, verkry is: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie artikel nie van toepassing is in die geval van 'n pomp, opbergtenk of vulstoel wat tydelik verwyder word met die doel om herstelwerk te verrig of vervangings aan te bring, uitgesonderd ondergrondse tenks.

Opberg, gebruik en hantering op geregistreerde persele word onder sekere omstandighede verbied.

16. Behoudens andersluidende bepalings in hierdie verordeninge, mag niemand ontylambare vloeistof op 'n geregistreerde perseel opberg, gebruik of hanteer, laat opberg, gebruik of hanteer nie—

- (a) indien sodanige ontylambare vloeistof of die damp daarvan met 'n vuur, 'n vlam, 'n oop lig of 'n ander middel wat sodanige ontylambare vloeistof of die damp daarvan aan die brand kan laat slaan, in aanraking kom of moontlik daarmee in aanraking kan kom;
- (b) tensy voldoende voorsiening gemaak is om die houers van sodanige ontylambare vloeistof te omring met mure of walle van so 'n aard dat ontylambare vloeistof nie as gevolg van brand of andersins daaruit kan ontsnap nie;
- (c) indien sodanige perseel so geleë is dat dit die ontkomming van 'n persoon of dier in die geval van brand, of andersins, verhinder of belemmer;
- (d) tensy alle houers, toerusting en apparaat wat op sodanige perseel vir die opberg, gebruik of hantering van ontylambare vloeistof gebruik word, behoorlik en deeglik onderhou word, en daar gesorg word dat geen ontylambare vloeistof daaruit lek nie;
- (e) tensy behoorlike voorsiening gemaak word om te verhoed dat ontylambare vloeistof in 'n riolet of inlaat of voor wat met 'n riolet of oppervlaktewater voor verbind is, inloop;

- (f) unless such person has taken all due precautions for the prevention of accidents by fire or explosion on such premises, and for the prevention of unauthorised persons obtaining access to the inflammable liquid kept thereon.

Prohibition of Certain Acts.

17. No person who stores, uses or handles or causes or permits to be stored, used or handled any inflammable liquid on any premises shall do or cause or permit to be done any act which tends or is likely to cause fire or explosion.

Notice to Discontinue Dangerous Method.

18. (1) Where on inspection of any premises it appears that any method of storage, use, transport or handling of inflammable liquid is in conflict with these by-laws and is calculated to endanger the safety of the public or of any person employed in or on such premises, the chief fire officer or his authorised deputy may require the immediate discontinuance of such method or the removal of the inflammable liquid to a place of safekeeping.

(2) Any person failing to comply with any instruction of the chief fire officer or his authorised deputy issued in terms of this section shall be guilty of a contravention.

Inflammable Liquid Escaping into Drains.

19. No person shall cause or permit inflammable liquid to enter any sewer or inlet or drain communicating with any sewer or any surface water drain.

Prohibition Against Devices and Pumps in Basements.

20. No person shall use or cause or permit to be used in any basement any device for spraying inflammable liquid or any pump or other device for the issue or transfer of inflammable liquid to vehicles or containers.

Filling Operations.

21. (1) No person shall transfer, other than at a bulk depot, any inflammable liquid from, or to any road tank wagon unless such transfer is carried out under seal and in the case of such wagon the engine thereof is stopped.

(2) The refuelling of aircraft at an aerodrome or landing ground may be performed from a road tank wagon equipped with an approved power pump: Provided that the engine or engines of such aircraft are stopped.

Filling on or Across Public Sidewalks.

22. No person shall—

- (a) take on or across any public sidewalk or cause or permit to be so taken the hose of a pump for the purpose of replenishing any vehicle or container with inflammable liquid;
- (b) so replenish or cause or permit to be so replenished any vehicle or container which is standing on any public sidewalk.

Replenishing Fuel Tanks.

23. No person shall—

- (a) upon any registered premises strike a match or smoke a pipe, cigar or cigarette or ignite a petrol lighter or other similar contrivance or approach with any fire, flame, naked light or other agency likely to ignite inflammable liquid or its vapour within a distance of 10 (ten) feet of any fuel tank of any motor vehicle whilst such fuel tank is being replenished or is open;
- (b) replenish or permit to be replenished any such fuel tank while the engine of such motor vehicle is in motion.

Replenishing of Public Omnibuses.

24. No person shall replenish or cause or permit to be replenished the fuel tank of any motor omnibus or carry or cause or permit to be carried any inflammable liquid in or on any motor omnibus except in the fuel tank thereof whilst any person other than the driver or person responsible therefor is within or upon such omnibus.

- (f) tensy so iemand alle behoorlike voorsorg getref het om engelukke weens brand of ontploffing op sodanige perseel te voorkom, en te verhoed dat ongemagtigde persone toegang verkry tot die ontvlambare vloeistof wat daarop gehou word.

Verbod op sekere handelinge.

17. Niemand wat ontvlambare vloeistof op 'n perseel opberg, gebruik of hanteer, dit daar laat opberg, gebruik of hanteer, of toelaat dat dit geskied, mag 'n daad verrig, laat verrig, of toelaat dat dit verrig word, wat tot brand of 'n ontploffing kan lei of wat dit moontlik kan veroorsaak nie.

Kennisgewing om 'n gevaaalike metode te staak.

18. (1) Wanneer dit by onderzoek van 'n perseel blyk dat 'n metode waarvolgens ontvlambare vloeistof opberg, gebruik, vervoer of gehanteer word, in stryd met hierdie verordeninge is, en daar beskou word dat dit die publiek of iemand wat in of op sodanige perseel werksaam is, aan gevaaal blootstel, kan die brandweerhoof of sy gemagtigde plaasvervanger eis dat sodanige metode onmiddellik gestaak word, of dat die ontvlambare vloeistof na 'n plek vir veilige bewaring verwyder word.

(2) Iemand wat in gebreke bly om aan 'n opdrag van die brandweerhoof of sy gemagtigde plaasvervanger, wat kragtens die bepalings van hierdie artikel uitgereik is, te voldoen, is skuldig aan 'n oortreding.

Ontvlambare vloeistof wat in riole, inloop.

19. Niemand mag toelaat dat ontvlambare vloeistof in 'n riool of inlaat of voor wat met 'n riool of 'n oppervlaktewatervoorverbind is, inloop nie.

Verbod op toestelle en pompe in kelderverdiepings.

20. Niemand mag 'n toestel om ontvlambare vloeistof te spuit, of 'n pomp of 'n ander toestel om ontvlambare vloeistof aan voertuie of houers te lewer of daarheen oor te bring, in 'n kelderverdieping gebruik, laat gebruik of toelaat dat dit daar gebruik word nie.

Vulwerksaamhede.

21. (1) Niemand mag, uitgesonderd by 'n grootmaatdepot, ontvlambare vloeistof van 'n tenkvragwa af of daarheen oorbring nie, tensy sodanige oorbringing onder seël geskied, en die enjin in die geval van so 'n tenkvragwa stilstaan.

(2) 'n Vliegtuig op 'n lughawe of landingsplek kan uit 'n tenkvragwa wat voorsien is van 'n goedgekeurde kragpomp, van brandstof voorsien word: Met dien verstande dat die enjin of enjins van so 'n vliegtuig moet stilstaan.

Vulwerksaamhede op of oor publieke sypaadjes.

22. Niemand mag—

- (a) die slang van 'n pomp op of oor 'n openbare sypaadjie gebruik, laat gebruik, of toelaat dat dit aldus gebruik word, met die doel om 'n voertuig of houer met ontvlambare vloeistof vol te maak nie;
- (b) 'n voertuig of houer wat op 'n openbare sypaadjie staan, volmaak of laat volmaak of toelaat dat dit aldus volgemaak word nie.

Brandstoffentek wat volgemaak word.

23. Niemand mag—

- (a) op 'n geregistreerde perseel 'n vuurhoutjie trek, of 'n pyp, sigaar of sigaret rook, of 'n petrolsigaret-aansteker of 'n ander soortgelyke toestel aan die brand steek, of met 'n vuur, 'n vlam, 'n oop lig of ander middel wat moontlik ontvlambare vloeistof of die dampie daarvan aan die brand kan laat slaan, binne 'n afstand van 10 (tien) voet van 'n brandstoffentek van 'n motorvoertuig af kom, terwyl sodanige tenk volgemaak word of oopstaan nie;
- (b) so 'n brandstoffentek volmaak of toelaat dat dit volgemaak word terwyl die enjin van so 'n motorvoertuig nog loop nie.

Publieke motorbusse wat van brandstof voorsien word.

24. Niemand mag, terwyl daar enige ander persoon, uitgesonderd die bestuurder of die persoon wat daarvoor verantwoordelik is, in of op 'n motorbus is, die brandstoffentek van sodanige motorbus volmaak, laat volmaak, of toelaat dat dit volgemaak word, of mag ontvlambare vloeistof in of op sodanige motorbus vervoer, laat vervoer, of toelaat dat dit aldus vervoer word nie, uitgesonderd in die brandstoffentek daarvan.

Fire Appliances.

25. (1) Except where otherwise provided in these by-laws, the person to whom the certificate of registration has been issued shall install or cause to be installed in all premises to which such certificate refers in an easily accessible and visible position on a wall or other suitable position not less than 3 (three) feet above the level of the floor of the premises, fire extinguishers on the following scale:—

(a) For each pump or filling device or store on the premises, 2 (two) fire extinguishers which shall be either of the foam or of the dry powder chemical type: Provided that not more than 3 (three) such fire extinguishers shall be required to be installed in any premises.

(b) For each dry cleaning room on the premises 3 (three) such fire extinguishers.

(c) For each spraying room 2 (two) such fire extinguishers, one of which shall be other than of the foam type.

(2) Such extinguishers shall each be of a minimum capacity of 2 (two) gallons or 7 (seven) lbs: Provided that where the chief fire officer is of the opinion that foam type fire extinguishers will not serve the purpose such other efficient fire extinguishers shall be installed as he may require.

(3) Where, in terms of these by-laws, any chemical fire extinguisher is required to be installed, such extinguisher shall be a vessel or machine manufactured as a fire appliance in which the pressure necessary to project the extinguishing fluid or medium is generated automatically by chemical action and shall withstand an internal hydraulic test pressure of 300 lbs. per square inch, which pressure shall be maintained for at least five minutes without leakage or distortion.

(4) The person to whom a certificate of registration, spraying permit or transport permit has been issued in terms of these by-laws, shall maintain all fire extinguishers, appliances and alarms in good order and ready for immediate use at all times on the premises or vehicle to which such certificate or permit refers.

Examination of Fire Appliances.

26. (1) Where, in terms of these by-laws, any chemical fire extinguisher, fire-fighting equipment, or fire alarm has been installed on any premises the occupier of such premises shall cause such extinguisher, equipment or alarm to be examined once every 12 months by the makers thereof or their duly authorised representatives or other person qualified to examine such equipment.

(2) Every such extinguisher, equipment and alarm shall bear a label on which such person examining it shall endorse his name, the date of examination and the condition, in his opinion, of the extinguisher, equipment or alarm at that date.

Reporting Accidents.

27. The occupier of any premises shall immediately report to the Council any fire or accident involving inflammable liquid, that has occurred in connection with any such premises, where such fire or accident has resulted in damage to any property or injury to any person.

Rules to be Observed on Unregistered Premises.

28. (1) No person shall store, use or handle or cause or permit to be stored, used or handled any inflammable liquid on any unregistered premises unless such inflammable liquid is stored, used or handled in such a position or in such a manner that—

(a) no inflammable liquid or its vapour comes or is likely to come into contact with any fire, flame or naked light or other agency likely to ignite such inflammable liquid or its vapour;

Brandblustoestelle.

25. (1) Behoudens andersluidende bepalings van hierdie verordeninge, moet die persoon aan wie die registrasiesertifikaat uitgereik is, in alle persele waarop sodanige sertifikaat betrekking het, op 'n maklik toeganklike en sigbare plek aan 'n muur of op 'n ander geskikte plek wat minstens 3 (drie) voet bokant die oppervlakte van die perseel se vloer is, brandblustoestelle, as volg aanbring of laat aanbring:—

(a) Ten opsigte van elke pomp of vultoestel of pakkamer op die perseel, 2 (twee) brandblustoestelle van die skuum- of droëpoeier-chemikalie-type: Met dien verstande dat hoogstens 3 (drie) sodanige brandblustoestelle ten opsigte van enige perseel aangebring moet word.

(b) Ten opsigte van elke droogskoonmaaklokaal op die perseel, 3 (drie) sodanige brandblustoestelle.

(c) Ten opsigte van elke spuitlokaal, 2 (twee) sodanige brandblustoestelle, waarvan een nie van die skuum-type moet wees nie.

(2) Sodanige brandblustoestelle moet elk 'n bevattingsvermoë van minstens 2 (twee) gelling of 7 lb. hê: Met dien verstande dat waar die brandweerhoof meen dat skuumtype brandblustoestelle nie van nut sal wees nie, ander doeltreffende brandblustoestelle wat hy vereis, geïnstalleer moet word.

(3) Waar daar kragtens hierdie verordeninge 'n chemiese brandblustoestel aangebring moet word, moet so 'n brandblustoestel 'nhouer of 'n apparaat wees wat as 'n brandblustoestel vervaardig is, waarin die druk wat vereis word om die brandblusvloeistof of -middel uit te pers, outomaties deur middel van 'n chemiese reaksie verwek word, en dit moet 'n interne hidrouliese toetsdruk van 300 lb. per vierkante duim, wat minstens vyf minute lank toegegedien word sonder dat die toestel begin lek of vervorm raak, kan weerstaan.

(4) Die persoon aan wie daar 'n registrasiesertifikaat, 'n spuitpermit of 'n vervoerpermit kragtens hierdie verordeninge uitgereik is, moet te alle tye alle brandblustoestelle, apparete en alarms op die perseel of voertuig waarop sodanige sertifikaat of permit betrekking het in 'n goeie toestand en gereed vir onmiddellike gebruik onderhou.

Ondersoek van brandblustoestelle.

26. (1) Waar daar ingevolge hierdie verordeninge 'n chemiese brandblustoestel, brandweertoerusting of brandalarm op 'n perseel aangebring is, moet die okkuperer van sodanige perseel so 'n brandblustoestel, toerusting of alarm eenmaal elke twaalf maande deur die vervaardigers daarvan, of deur hulle behoorlik gemaatigde verteenwoordigers, of deur 'n ander persoon wat daartoe gekwalifiseer is, laat ondersoek.

(2) Aan elke sodanige brandblustoestel, toerusting en alarm moet 'n etiket wees waarop die persoon wat dit ondersoek, sy naam, die datum van die ondersoek en besonderhede omtrent die toestand waarin die brandblustoestel, toerusting of alarm op daardie tydstip na sy mening verkeer, moet neerskryf.

Ongelukke moet aangemeld word.

27. Die okkuperer van 'n perseel moet enige brand of ongeluk waarby ontvlambare vloeistof betrokke is en wat in verband met enige sodanige perseel voorkom waar so 'n brand of ongeluk skade aan eiendom of besittings aan persone veroorsaak het, onmiddellik by die Raad aanmeld.

Reëls wat ten opsigte van ongeregistreerde persele nagekom moet word.

28. (1) Niemand mag ontvlambare vloeistof op 'n ongeregistreerde perseel opberg, gebruik of hanteer, of dit daar laat opberg, gebruik of hanteer, of toelaat dat dit geskied nie, tensy dié ontvlambare vloeistof op sodanige plek of op so 'n wyse opberg, gebruik of gehanteer word dat—

(a) geen ontvlambare vloeistof of dampie daarvan met 'n vuur, 'n vlam, of 'n oop lig of 'n ander middel wat moontlik sodanige ontvlambare vloeistof of die dampie daarvan aan die brand kan laat staan, in aanraking kom, of moontlik daarmee in aanraking kan kom nie;

(b) in the case of fire the escape of persons or animals will not be prevented or impeded.

(2) No person shall use, or handle or cause to permit to be used or handled any inflammable liquid on unregistered premises except in a suitable place in the open air so that the fumes escape easily, or in a room provided with adequate ventilation to remove the fumes therefrom and effectively prevent the accumulation of fumes therein.

(3) On unregistered premises inflammable liquid shall be stored only in a substantial container which shall be kept securely closed when not in immediate use.

Inspection of Premises.

29. (1) Any duly authorised servant of the Council may, for any purpose connected with the carrying out of these by-laws, in accordance with the provisions of section *seventy-two* of the Local Government Ordinance, 1939, enter upon any premises whatsoever, and make such examination and enquiry thereon as he may deem necessary.

(2) The owner or occupier, or failing their presence on the premises, any other person employed thereon, shall upon demand disclose to such authorised servant the presence of any inflammable liquid in or upon such premises and shall answer all enquiries relating either to the observance of these by-laws or to any condition in connection with the certificate of registration.

Taking of Samples.

30. Upon inspection of any premises by an authorised servant of the Council, such servant may take samples for the purpose of analysis or examination of any inflammable liquid or substance, or of any liquid or substance suspected of being inflammable, which is found upon such premises: Provided that—

- (a) any sample so taken shall be taken in the presence of the owner, occupier or other person in charge, as the case may be;
- (b) the owner, occupier or other person in charge may require the servant taking the sample to divide it into two parts and to mark, seal and deliver to him one such part, and to retain the other sample similarly marked and sealed.

Breach of Conditions.

31. Any person who commits any breach of any condition endorsed on the certificate of registration issued in terms of these by-laws shall be guilty of a contravention.

CHAPTER II.

STORAGE TANKS, PUMPS, PIPELINES AND CONTAINERS.

Capacity of Underground Storage Tanks.

32. The capacity of any underground storage tank, if not within a bulk depot or an aerodrome or landing ground used by aircraft, shall not exceed 3,000 (three thousand) gallons.

Construction of Tanks.

33. (1) Every storage tank shall be constructed of iron, steel or other suitable metal plates of adequate strength and properly riveted and caulked, welded, brazed or otherwise secured by some equally satisfactory process.

(2) The top and sides of such tank shall be supported and strengthened by such uprights, girders, angle-irons and ties as, having regard to the capacity, shape and situation of the tank, may be necessary to render it sufficiently strong for the purpose to which it is being put.

(3) Every opening in any underground storage tank other than a vent pipe shall be securely closed by an effective and properly secured cap, cover, tap or valve.

(b) die ontkoming van persone of diere in die geval van brand, nie verhinder of belemmer word nie.

(2) Niemand mag ontvlambare vloeistof op 'n ongeregisterde perseel gebruik of hanteer, of laat gebruik of hanteer, of toelaat dat dit daar gebruik of gehanteer word nie, behalwe op 'n geskikte plek in die buitelug sodat die dampe maklik kan ontsnap, of in 'n kamer wat behoorlik gevентileer is sodat die dampe daaruit weggevoer word, en dit doeltreffend verhoed word dat dampe daarin versamel:

(3) Ontvlambare vloeistof moet slegs in 'n sterk houer wat dig toegehou word wanneer dit nie onmiddellik in gebruik is nie, op ongeregisterde persele opgeberg word.

Ondersoek van persele.

29. (1) Enige behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad kan vir enige doel in verband met die toepassing van hierdie verordeninge, ooreenkomsdig die bepalings van artikel *twee-en-sewentig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, enige perseel betree en die navrae doen of ondersoek instel wat hy nodig ag.

(2) Die eienaar of okkuperdeer of, indien hulle nie op die perseel teenwoordig is nie, enige ander persoon wat daar in diens is, moet op versoek van sodanige gemagtigde dienaar hom verwittig van enige ontvlambare vloeistof wat in of op sodanige perseel aanwesig is, en moet alle navrae met betrekking tot die nakoming van die bepalings van hierdie verordeninge, of met betrekking tot die voorwaarde in verband met die registrasiesertifikaat, beantwoord.

Die neem van monsters.

30. Wanneer 'n gemagtigde dienaar van die Raad 'n perseel ondersoek, kan sodanige dienaar van enige ontvlambare vloeistof of stof, of van 'n vloeistof of stof in verband waarmee daar vermoed word dat dit ontvlambaar is en wat op sodanige perseel aangetref word, monsters neem met die doel om dit te ontleed of te ondersoek: Met dien verstande dat—

(a) enige monster wat aldus geneem word, in die teenwoordigheid van die eienaar, okkuperdeer of ander verantwoordelike persoon, al na die geval, geneem moet word;

(b) die eienaar, okkuperdeer of ander verantwoordelike persoon kan eis dat die dienaar wat die monster neem, dit in twee dele moet verdeel, en die een deel moet merk, verseel en aan hom moet oorhandig en die ander soortgelyk gemerkte en verseelde monster behou.

Skending van die voorwaarde.

31. Iemand wat 'n voorwaarde skend wat geëndosseer is op die registrasiesertifikaat wat kragtens hierdie verordeninge uitgereik is, is skuldig aan 'n oortreding.

HOOFSTUK II.

OPBERGTENKS, POMPE, PYPLYNE EN HOUERS.

Bevattingsvermoë van ondergrondse opbergtanks.

32. Die bevattingsvermoë van 'n ondergrondse opbergtank, indien dit nie geleë is in 'n grootmaatdepot of op 'n lughawe of landingsterrein wat deur vliegtuie gebruik word nie, moet hoogstens 3,000 (drieduisend) gelling wees.

Bou van tenks.

33. (1) Elke opbergtank moet vervaardig wees van yster, staal of ander geskikte metaalplate wat sterk genoeg is en wat behoorlik met naels vasgeklink en gekalfater, gesweis, hardgesoldeer of andersins deur middel van 'n ewe doeltreffende proses vasgeheg is.

(2) Die bopunt en kante van so 'n tenk moet ondersteun en versterk word deur middel van stutte, balke, hoekysters en ankers wat met betrekking tot die bevattingsvermoë, die vorm en ligging van die tenk, nodig kan wees ten einde dit sterk genoeg te maak vir die doel waarvoor dit gebruik word.

(3) Elke opening, uitgesonderd 'n lugpyp, in 'n ondergrondse opbergtank moet behoorlik toegemaak word deur 'n doeltreffende dop, deksel, kraan of klep wat goed vas is.

(4) All pipes other than a ventilating pipe connected to an underground storage tank shall be carried down to within 4 (four) inches of the bottom of the tank.

(5) Every aboveground storage tank shall have an adequate system of ventilation so as to prevent excessive internal pressure.

(6) Every storage tank shall be maintained at all times in accordance with the respective provisions of this section.

Installation of Storage Tanks.

34. (1) Every underground storage tank shall—

- (a) be so installed that the top of the tank is not less than 2 (two) feet below the surrounding ground-level, or covered with not less than a six-inch concrete mat and not less than 6 (six) inches of earth or sand;
- (b) be set in firm foundations and wholly surrounded with soft earth or sand or encased in concrete;
- (c) with the exception of any opening to the manhole, be covered with concrete adequately reinforced in all cases where vehicular traffic passes over such tank;
- (d) be situated within the building line;
- (e) where any such tank is situated within 5 (five) feet from any side or rear boundary of the premises, or within 5 (five) feet of any basement, be installed in a chamber of concrete not less than 6 (six) inches thick or brick not less than 9 (nine) inches thick set in cement mortar with the space within the pit surrounding the tank completely filled with closely-packed earth or sand: Provided that the provisions of this sub-section shall not apply to any bulk depot.

(2) Aboveground storage tanks shall only be installed within a bulk depot.

Ventilation of Underground Storage Tanks.

35. Every underground storage tank shall have a ventilating pipe of not more than 2 (two) inches nor less than 1 (one) inch internal diameter, which pipe shall—

- (a) be carried up to a height of not less than 12 (twelve) feet into the open air;
- (b) have the upper end protected with a non-corrodable wire gauze of not less than twenty-eight meshes to the linear inch secured in such a manner that such gauze may be removed for examination and cleaning;
- (c) terminate at least 20 (twenty) feet away from any fire, flame or naked light or other agency likely to ignite inflammable liquid or its vapour.

Installation of Storage Tanks, Pumps or Filling Devices in Buildings.

36. No storage tank, pump or filling device shall be installed in or below any building which is more than one storey high, unless the ceiling above such tank, pump or filling device is constructed of reinforced concrete not less than 6 (six) inches thick.

Abandoned Tanks.

37. In the event of any underground storage tank being abandoned, the owner of such tank shall cause it to be removed or filled with sand or liquid concrete.

Entering of Storage Tanks.

38. No person shall—

- (a) enter or cause or permit any person to enter any storage tank which has contained inflammable liquid until such tank has been totally freed from any inflammable liquid vapour, unless such person is wearing an efficient self-contained breathing apparatus;
- (b) enter any storage tank at any time unless he is bound to a life-line which is under the control of a reliable person continuously responsible for the safety of the person in the storage tank.

(4) Alle pype, uitgesonderd 'n ventilasiepyp, wat met 'n ondergrondse opbergtenk verbind is, moet tot binne 4 (vier) duim van die boom van die tenk af afgevoer word.

(5) Elke bogrondse opbergtenk moet 'n doeltreffende ventilasiestelsel hê ten einde te voorkom dat die druk binne-in te hoog word.

(6) Elke opbergtenk moet te alle tye ooreenkomsig die betrokke bepalings van hierdie artikel onderhou word.

Installasie van opbergtenks.

34. (1) Elke ondergrondse opbergtenk moet—

- (a) so aangebring word dat die bopunt van die tenk minstens 2 (twee) voet onder die oppervlakte van die omliggende grond is, of moet met 'n betonblad van minstens 6 (ses) duim, en minstens 6 (ses) duim grond of sand bedek wees;
- (b) op 'n vaste fondament aangebring en heeltemal met sagte grond of sand omring word, of met beton omhul word;
- (c) met uitsondering van enige opening na die toegangsput toe, in alle gevalle waar voertuigverkeer oor sodanige tenk gaan met doelmatig gewapende beton bedek wees;
- (d) binne die boulyn geleë wees;
- (e) in die geval waar so 'n tenk binne 5 (vyf) voet van 'n sy- of agtergrens van die perseel of binne 5 (vyf) voet van 'n kelder verdieping geleë is, aangebring word in 'n kammer van beton wat minstens 6 (ses) duim dik is, of van baksteen wat minstens 9 (nege) duim dik is en met sementmortel gemessel is, en die ruimte in die put om die tenk moet heeltemal gevul word met grond of sand wat styf vasgestaap is: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie subartikel nie op 'n grootmaatdepot van toepassing is nie.

(2) Bogrondse opbergtenks moet slegs in grootmaatdepots aangebring word.

Die ventilasie van ondergrondse opbergtenks.

35. Elke ondergrondse opbergtenk moet 'n ventilasiepyp met 'n binnemiddellyn van hoogstens 2 (twee) duim en minstens 1 (een) duim hê, en die boonste punt van die pyp moet—

- (a) minstens 12 (twaalf) voet in die buitelug uitsteek;
- (b) met gaasdraad wat teen invretting bestand is, en wat minstens 28 (agt-en-twintig) gaatjies per lengteduum het, bedek word, op so 'n wyse dat die gaasdraad vir ondersoek- en reinigingsdoeleindes verwijder kan word;
- (c) minstens 20 (twintig) voet af wees van enige vuur, vlam of 'n oop lig of ander middel wat moontlik ontvlambare vloeistof of die damp daarvan, aan die brand kan laat staan.

Die installasie van opbergtenks, pompe of vulstoelle in geboue.

36. Geen opbergtenk, pomp of vulstoel mag in of onder 'n gebou wat hoër as een verdieping is, aangebring word nie, tensy die plafon bokant so 'n tenk, pomp of vulstoel van gewapende beton met 'n dikte van minstens 6 (ses) duim vervaardig is.

Tanks wat nie meer gebruik word nie.

37. Ingeval 'n ondergrondse opbergtenk nie meer gebruik word nie, moet die eienaar van so 'n tenk dit laat verwijder, of dit met sand of vloeibare beton laat opvul.

Toegang tot opbergtenks.

38. Niemand mag—

- (a) 'n opbergtenk wat ontvlambare vloeistof bevat het, binnegaan of iemand anders dit laat binnegaan, of toelaat dat hy dit binnegaan, alvorens alle ontvlambare vloeistofdampe uit sodanige tenk verwijder is nie, tensy so iemand 'n doeltreffende onafhanklike asemhalingstoestel aan het;
- (b) 'n opbergtenk te eniger tyd binnegaan nie, tensy hy aan 'n reddingstou vas is, wat onder beheer van 'n betroubare persoon is wat voortdurend oor die veiligheid van die persoon in die opbergtenk waak.

Position of Pumps.

39. (1) The base or island on which any pump stands shall be erected on registered premises and shall not be less than 10 (ten) feet 6 (six) inches from the street boundary of the premises or from any building line declared under the provisions of the Town-planning Scheme.

(2) No such base or island shall be within 10 (ten) feet 6 (six) inches of any side boundary of the premises where such pump is used for the purpose of re-sale of fuel to the public.

(3) No pump or other delivery device shall be erected within 12 (twelve) feet of any entrance or exit of a building and no such pump or delivery device shall be erected in such a position as to cause an obstruction to the egress from any public building as defined in the By-laws for Regulating the Safety of Public Buildings.

(4) No pump or other delivery device shall be erected in or within 3 (three) feet of any drive-way giving access to any portion of the premises to the rear of the pumps or other delivery devices.

(5) No pump or other delivery device shall be erected within 30 (thirty) feet of any street intersection, measured from the intersection of the erf or site boundaries.

(6) No pump or other delivery device shall be erected in such a position that the hose can be used for the issue or transfer of inflammable liquid on or across any public place.

(7) Every pump shall be erected at least 9 (nine) inches back from the kerb of the base or island on which it stands, and every such base or island shall be raised at least 3 (three) inches above the level of the driveway.

Pumps on Ramps.

40. Pumps or other devices used or intended to be used for the issue of inflammable liquid to motor vehicles, or containers shall not be erected on any ramp or within 12 (twelve) feet of the beginning of the ramp.

Dipping Sticks.

41. Dipping sticks shall be made only of wood or brass or other non-ferrous metal or alloy.

Pump Hoses.

42. Delivery of inflammable liquid from any pump to the fuel tank of any vehicle shall be made only through a sound hose having an earthing wire in its construction efficiently attached to the metal of the pump and to the metal hose nozzle. Except at an aerodrome or landing ground used by aircraft no hose attached to any such pump shall exceed 15 (fifteen) feet in length measured from the pump to the tip of the nozzle.

Situation of Filling Pipe Inlets.

43. Every filling pipe inlet shall be—

- (a) installed at not more than 6 (six) inches below the level of the surrounding surface;
- (b) installed in such position that it will not impede the escape of any person or animal from the premises in the case of fire;
- (c) so situated or protected by surrounding walls as not to expose adjoining property to the risk of danger from fire during any filling operations or otherwise.

Naked Lights and Electrical Apparatus.

44. (1) No person shall install or take or cause or permit to be installed or taken any fire, flame, naked light or other agency likely to ignite inflammable liquid or its vapour except an incandescent electric light within 10 (ten) feet of any inflammable liquid pump.

(2) No person shall place or cause or permit to be placed any electrical switch, fuse, motor or other such device within a distance of 10 (ten) feet of any pump unless such switch, fuse, motor or device is of flame-proof construction.

Liggings van pompe.

39. (1) Die voetstuk of eiland waarop 'n pomp staan, moet op 'n geregistreerde perseel opgerig word en mag nie minder as 10 (tien) voet 6 (ses) duim van die straatgrens van die perseel of van 'n boulyn wat kragtens die bepalings van die Dorpsaanlegskema verklaar is, geleë wees nie.

(2) Geen sodanige voetstuk of eiland mag binne 10 (tien) voet 6 (ses) duim van 'n sygrens van die perseel geleë wees nie waar sodanige pomp vir die herverkoping van brandstof aan die publiek gebruik word.

(3) Geen pomp of ander leweringstoestel mag binne 12 (twaalf) voet van 'n in- of uitgang van 'n gebou wees nie en geen sodanige pomp of leweringstoestel mag op so 'n plek aangebring word dat dit 'n versperring veroorsaak aan die uitgang van enige openbare gebou of soos in die Bawetten Regelende de Veiligheid van Openbare Gebouwen omskryf word nie.

(4) Geen pomp of ander leweringstoestel mag in of binne 3 (drie) voet van enige inrit wat toegang verleen tot 'n deel van die perseel agter die pompe of ander leweringstoestelle aangebring word nie.

(5) Geen pomp of ander leweringstoestel mag binne 30 (derdig) voet van enige straatkruising, gemeet van die kruispunt van die erf- of terreingrense af, aangebring word nie.

(6) Geen pomp of ander leweringstoestel mag op so 'n plek aangebring word dat die pompslang op of oor 'n openbare plek gebruik kan word om ontvlambare vloeistof te lever of oor te bring nie.

(7) Elke pomp moet minstens 9 (nege) duim van die rand van die voetstuk of eiland waarop dit staan af, aangebring word, en elke sodanige voetstuk of eiland moet minstens 3 (drie) duim bo die oppervlakte van die inrit uitstaan.

Pompe op oprit.

40. Pompe of ander toestelle wat gebruik word of bedoel is om gebruik te word om ontvlambare vloeistof aan motorvoertuie of houers te lever, mag nie op 'n oprit, of binne 12 (twaalf) voet van die begin van die oprit af, opgerig word nie.

Maatstokke.

41. Maatstokke moet slegs van hout, geelkoper of ander nie-ysterhoudende metaal of allooï gemaak wees.

Pompslange.

42. Die lewering van ontvlambare vloeistof van 'n pomp af in die brandstoffenk van 'n voertuig, moet slegs deur middel van 'n heel pompslang geskied, wat voorsien is van 'n aardleiding wat doeltreffend aan die metaal van die pomp, en aan die metaaltuit van die pompslang, vasgeheg is. Behalwe in die geval van 'n lughawe of 'n landingsterrein wat deur vliegtuie gebruik word, mag geen pompslang wat aan so 'n pomp vas is, langer as 15 (vyftien) voet van die pomp af tot by die punt van die tuit wees nie.

Liggings van vulpyp-inlate.

43. Die inlaat van elke vulpyp moet—

- (a) hoogstens 6 (ses) duim benede die omliggende grondvlak geïnstalleer word;
- (b) sodanig aangebring wees dat dit geen persoon of dier in die geval van brand verhinder om van die perseel af weg te kom nie;
- (c) sodanig geleë wees, of so deur middel van ringmure beskerm word, dat dit nie die aangrensende eindom tydens vulwerkzaamhede of andersins aan gevær van brand blootstel nie.

Oop ligte en elektriese apparaat.

44. (1) Niemand mag 'n vuur, 'n flam, 'n oop lig of 'n ander middel wat moontlik ontvlambare vloeistof of die damp daarvan aan die brand kan laat slaan, uitgesonderd elektriese gloeilamp, binne 10 (tien) voet van 'n pomp vir ontvlambare vloeistof aanbring, daarheen neem, dit daar laat aanbring of daarheen laat neem, of toelaat dat dit geskied nie.

(2) Niemand mag 'n elektriese skakelaar, 'n sekering, motor of ander sodanige toestel, binne 'n afstand van 10 (tien) voet van 'n pomp af plaas, laat plaas of toelaat dat dit daar geplaas word nie, tensy sodanige skakelaar, sekering, motor of toestel vlamdig vervaardig is.

(3) The electrical wiring between the distribution board or junction box and the pump shall, where possible, be in one continuous length of wire: Provided that where this is not possible, flame-proof junction boxes shall be used.

Maintenance of Tanks, Pipelines and Pumps.

45. (1) All tanks, pipelines, pumps, machinery, fittings and appurtenances for the storage, use or handling of inflammable liquid shall be—

- (a) of sound and proper construction;
- (b) so installed and fixed as not to be liable to be damaged;
- (c) efficiently electrically earthed;
- (d) free from leakage of inflammable liquids, and as far as is possible free from leakage of inflammable liquid vapour, except by means of a vent pipe;
- (e) maintained in good and proper order and at all times in accordance with the provisions of these by-laws.

(2) All pipelines shall be below ground level and at right angles to the building line when crossing a public foot-walk.

(3) All electric earth connections required under these by-laws shall be examined once every twelve months by a qualified electrician who shall enter in a suitable logbook, supplied by the occupier of the premises and kept solely for that purpose, the efficiency and conditions of such earth, his name and address and the date of the examination. All such entries shall be signed by such qualified electrician and shall be readily available for inspection by any duly authorised servant of the Council.

Construction of Portable Containers.

46. No person shall store or convey or cause or permit to be stored or conveyed in any one container any Class A or Class B inflammable liquid in a quantity exceeding 10 (ten) gallons unless such container is constructed of stout metal.

Filling of Containers.

47. No person shall carry on or cause or permit to be carried on the trade, business or occupation of filling containers with Class A or Class B inflammable liquid other than in a fire-resisting building adequately ventilated: Provided that such filling may be conducted in the open air if in the opinion of the chief fire officer—

- (a) such inflammable liquid or vapour escaping therefrom is not likely to be ignited by any fire, flame or other agency; and
- (b) such filling operation is not likely to impede the escape of persons or animals or endanger any room, building or adjoining premises, in the event of fire.

Quantity in Containers.

48. No container shall be filled with inflammable liquid to more than 95 per cent of its capacity.

Containers After Delivery.

49. No person taking delivery of any inflammable liquid in containers in excess of the quantity stated in section 4 or under circumstances of temporary storage provided in section 12 shall cause or permit such containers to remain unattended in any place other than a store or storage tank for a longer period than may be reasonably necessary which in no circumstances, shall exceed a period of 12 (twelve) hours.

Storage of Empty Containers.

50. (1) No person shall place any empty container or cause or permit any empty container to be placed in or on any premises other than a store: Provided that—

- (a) such container may be stored in the open air in such a position that in the opinion of the chief fire officer it is not likely to impede the escape from any premises of persons or animals, or endanger any room, building or adjoining premises in the event of fire;

(3) Die elektriese draadleiding tussen die verdeelbord of die aansluitkas en die pomp moet, waar moontlik, een deurlopende stuk draad wees: Met dien verstande dat, waar dit onmoontlik is, daar vlamdigte aansluitkaste gebruik moet word.

Onderhoud van tanks, pylyne en pompe.

45. (1) Alle tenks, pylyne, pompe, masjinerie, toebehoere en toestelle vir die opberging, gebruik of hantering van ontvlambare vloeistof moet—

- (a) stewig en sterk gemaak wees;
 - (b) sodanig aangebring en vasgeheg word, dat dit nie moontlik beskadig kan raak nie;
 - (c) doeltreffend elektries met die aarde verbind wees;
 - (d) nie ontvlambare stowwe laat uitlek nie, en sover moontlik ook nie ontvlambare vloeistofdampe, behalwe deur middel van 'n lugpyp, laat ontsnap nie;
 - (e) te alle tye in 'n behoorlike en goeie toestand ooreenkomsig die bepalings van hierdie artikel onderhou word.
- (2) Alle pylyne moet onder die grondvlak wees en moet openbare sypaadjes reghoekig met die boulyn kruis.
- (3) Alle elektriese aardsluitings wat kragtens hierdie verordening vereis word, moet een keer elke twaalf maande ondersoek word deur 'n gekwalifiseerde elektrisiën, wat in 'n geskikte logboek wat deur die okkuperer van die perseel verskaf en uitsluitlik met dié doel aangehou moet word, aantekeninge in verband met die doeltreffendheid en toestand van sodanige aardsluitings, benewens sy naam en adres en die datum waarop die ondersoek ingestel is, moet inskrywe. So 'n gekwalifiseerde elektrisiën moet al dié inskrywings onderteken, en hulle moet geredelik ter insae van enige behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad beskikbaar wees.

Die samestelling van draagbare houers.

46. Niemand mag meer as 10 (tien) gelling ontvlambare vloeistof, klas A of klas B, in een houer opberg of vervoer, laat opberg of vervoer, of toelaat dat dit daarin opgeberg of vervoer word nie, tensy sodanige houer van sterk metaal vervaardig is.

Vulling van houers.

47. Niemand mag die handel, besigheid of beroep waar houers met ontvlambare vloeistof, klas A of klas B, volgemaak word, dryf of uitoefen, laat dryf of uitoefen, of toelaat dat dit geskied nie, behalwe in 'n vuurvaste gebou wat voldoende gevентileer is: Met dien verstande dat sodanige vulling in die buitelug kan geskied as die brandweerhoof meen dat—

- (a) sodanige ontvlambare vloeistof of dampe wat daarvan ontsnap waarskynlik nie deur 'n vuur, vlam of ander toedoene aan die brand sal slaan nie; en
- (b) sodanige vulwerk in geval van brand waarskynlik nie die ontkoming van persone of diere sal verhinder of 'n vertrek, gebou of aangrensende perseel in gevaar sal stel nie.

Hoeveelheid in houers.

48. Geen houer mag met meer ontvlambare vloeistof as 95 persent van sy bevattingsvermoë gevul word nie.

Houers na aflewering.

49. Niemand wat meer ontvlambare vloeistof in houers as die hoeveelheid wat in artikel 4 aangegee word, of wat ontvlambare vloeistof vir tydelike opberging, soos bepaal by artikel 12, in ontvangs neem, mag sodanige houers langer as wat redelikerwyse noodsaaklik is, op enige plek, uitgesonderd in 'n pakkamer of opbergteink, onbewaak laat bly of toelaat dat dit geskied nie, en onder geen omstandighede mag dié tydperk 12 (twaalf) uur oorskry nie.

Opberging van leë houers.

50. (1) Niemand mag 'n leë houer in of op 'n ander perseel as 'n pakkamer plaas, laat plaas of toelaat dat dit daar geplaas word nie: Met dien verstande dat—

- (a) so 'n houer in die buitelug in so 'n posisie opgeberg kan word dat dit na die mening van die brandweerhoof waarskynlik nie die ontkoming van persone of diere van 'n perseel sal verhinder of 'n vertrek, gebou of aangrensende perseel in geval van brand in gevaar sal stel nie;

(b) no person shall cause or allow any empty container to remain in or on any public place as defined in section two of Ordinance No. 17 of 1939.

(2) Every empty container so stored shall at all times be securely closed with a bung or other suitable stopper.

Repairing of Containers.

51. No person shall carry out or permit to be carried out any repairing operations to any container until all inflammable liquid and inflammable liquid vapours have been removed from such container.

Marking of Containers.

52. No person shall supply or deliver to any person any Class A or Class B inflammable liquid in any container of less than 40 (forty) gallons capacity, unless such container bears in conspicuous letters the words "INFLAMMABLE—ONTVLAMBAAR".

CHAPTER III.

STORES.

Capacity of Store.

53. The certificate of registration issued in respect of any store shall state the class and maximum quantity of inflammable liquid permitted to be kept in such store.

Danger Notice on Store.

54. No person shall use or cause or permit to be used any inflammable liquid store, unless and until the words "DANGER—INFLAMMABLE LIQUID—NO SMOKING/GEVAAR—ONTVLAMBARE VLOEISTOF—ROOK VERBODE/DANGER—INFLAMMABLE LIQUID—NO SMOKING", in letters not less than 3 (three) inches in height, together with the class and maximum quantity of inflammable liquid allowed to be kept in such store are legibly painted on the outer face of the door of such store. Such notice shall at all times be maintained in such position and in a legible condition.

Construction and Situation of Store (Other than Stores in Recognised Bulk Depots and Installations).

55. (1) Every store shall be constructed in accordance with the following requirements:—

- (a) The walls shall be constructed of brick or concrete, the floor of concrete or other impervious material, and the roof of reinforced concrete: Provided that the roof may be constructed of other incombustible material, where such store is not likely to endanger any room, building or adjoining premises in case of fire.
- (b) The store shall be fitted with a hardwood door, suitably covered with metal of not less than 20 gauge, carried on a metal door frame, or a well-fitted metal door, of not less than $\frac{1}{8}$ (one-eighth) inch thickness, carried on an angle-iron frame, and having an all-round overlap of not less than 2' (two) inches. Such doors shall open outwards, and be fitted with a substantial lock, and kept locked when not in use.
- (c) All window frames shall be constructed of metal and glazed with wire woven glass.
- (d) Every store shall be constructed so that the floor is recessed below the level of the door threshold or surrounded by walls or bunds of such a character that the inflammable liquid contained therein cannot escape therefrom. The well formed by such sunken floor or walls or bunds shall be of sufficient capacity to contain the maximum liquid capacity of the store plus 10 per cent thereof.
- (e) The store shall be ventilated by a system of ventilation of such design, construction and capacity as will adequately prevent the accumulation of inflammable liquid vapour within all portions of such store and discharge such vapour into the open air at a point or points where such vapour is not likely to come into contact with any fire, flame,

(b) niemand 'n leë houer in of op 'n publieke plek wat in artikel twee van Ordonnansie 17 van 1939 omskryf word, mag laat staan of toelaat dat dit daar staan nie.

(2) Elke leë houer wat aldus opgeberg word, moet te alle tye behoorlik met 'n spon of ander gesikte prop toe wees.

Herstel van houers.

51. Niemand mag herstelwerk aan 'n houer verrig of toelaat dat dit verrig word alvorens alle ontvlambare vloeistof en ontvlambare vloeistofdampe uit die houer verwyder is nie.

Houers moet gemerk wees.

52. Niemand mag aan iemand ontvlambare vloeistof, klas A of klas B, in 'n houer met 'n kleiner bevattingsvermoë as 40 (veertig) gelling verskaf of aflewer nie, tensy die woorde „ONTVLAMBAAR/INFLAMMABLE” in opvallende letters op sodanige houer voorkom.

HOOFSTUK III.

PAKKAMERS.

Bevattingvermoë.

53. Die registrasiesertifikaat wat ten opsigte van 'n pakkamer uitgereik word, moet die klas en grootste hoeveelheid ontvlambare vloeistof wat in sodanige pakkamer gehou mag word, aangee.

Gevaarkennisgewings aan pakkamer.

54. Niemand mag 'n pakkamer vir ontvlambare vloeistof gebruik, of laat gebruik of toelaat dat dit gebruik word nie, tensy en alvorens die woorde „GEVAAR—ONTVLAMBARE VLOEISTOF — ROOK VERBODE/DANGER—INFLAMMABLE LIQUID—NO SMOKING”, in letters wat minstens 3 (drie) duim hoog is, benewens die klas en grootste hoeveelheid ontvlambare vloeistof wat in sodanige pakkamer opgeberg mag word, leesbaar op die buitekant van die deur van sodanige pakkamer geverf staan. Sodanige kennisgewing moet te alle tye op dié plek in 'n leesbare toestand onderhou word.

Bou en ligging van pakkamers (behalwe pakkamers in erkende grootmaatdepots en installasies).

55. (1) Elke pakkamer moet ooreenkomsdig die volgende vereistes gevou word:—

- (a) Die mure moet van baksteen of beton, die vloer van beton of ander vloiestofdigte materiaal, en die dak van gewapende beton gemaak wees: Met dien verstande dat die dak van ander onbrandbare materiaal gemaak kan word waar dit onwaarskynlik is dat sodanige pakkamer 'n vertrek, gebou of aangrensende perseel in geval van brand aan gevrees sal blootstel.
- (b) Die pakkamer moet toegerus wees met 'n hardhoutdeur wat behoorlik met metaal van minstens dikte No. 20 bedek is en aan 'n metaalkosyn is, of 'n metaaldeur minstens $\frac{1}{8}$ (een-agste) duim dik wat goed aangesit is aan 'n hoekysterraam en wat rondom 'n oorslag van minstens 2 (twee) duim het. Sodanige deure moet na buite oopgaan, van 'n sterk slot voorsien wees en gesluit gehou word wanneer hulle nie in gebruik is nie.
- (c) Alle vensterrame moet van metaal gemaak wees en ruite van draadglas hé.
- (d) Elke pakkamer moet so gebou wees dat die vloer laer as die deurdrumpevlak ingediep is of met mure of walle van so 'n aard omring word dat die ontvlambare vloeistof wat daarin is, nie daaruit kan ontsnap nie. Die put wat deur sodanige ingediepte vloer of mure of walle gevorm word, moet groot genoeg wees om die grootste hoeveelheid vloeistof wat in die pakkamer opgeberg kan word, plus nog 10 persent daarvan, te bevat.
- (e) Die pakkamer moet geventileer word deur middel van 'n ventilasiestelsel wat sodanig ontwerp en gebou is, en so groot moet wees dat dit die versameling van ontvlambare vloeistofdampe oral in die pakkamer doeltreffend sal verhoed en sodanige dampe in die buitelug laat ontsnap by 'n plek of plekke waar sodanige dampe waarskynlik nie in

open light or other agency likely to ignite such vapour: Provided that where for any reason such ventilation can only be secured by means of a mechanical system of ventilating such system shall conform to the provisions of section 97. All ventilators shall be fitted tightly to the interior faces of the walls. Low ventilators shall be installed as near the well level as possible, consistent with retaining all the authorised contents, should the containers leak or fracture.

- (f) The ventilating openings shall be protected by non-corrodible wire gauze of not less than 28 meshes to the linear inch.
- (g) A store shall not be situated in such a position that it will impede the escape of any person or animal from the premises, or endanger any room, building, or premises in case of fire.
- (h) Any store with a floor area in excess of 100 (one hundred) square feet shall be provided with at least two doors, constructed as described in paragraph (b) hereof, situated at such a distance from each other as to allow the free and unimpeded escape of persons within the store from either door in case of fire or other danger.

(2) Subject to the requirements of section 3 and notwithstanding anything to the contrary contained in these by-laws, a store may be constructed of incombustible material if—

- (a) such store has no building nearer to it than 100 (one hundred) feet;
- (b) it is surrounded by a wall or impervious bund as in sub-section (1) hereof provided.

(3) Every store shall be maintained at all times in accordance with the provisions of these by-laws.

Lighting of Store.

56. All lights installed shall be of the incandescent electric type which shall be enclosed in an outer flame-proof fitting and all wiring shall be armoured cable or enclosed in seamless metal tubes, the junctions of which are screwed together. All switches, junction boxes, fuses, and other electrical equipment shall be outside the store.

Use of Store.

57. No person shall—

- (a) use any store or cause or permit such store to be used for any purpose other than the storage, use or handling of inflammable liquids and substances and their containers;
- (b) engage in or cause or permit any other person to be engaged in any store unless all the doors of the store are fully open and kept entirely unobstructed.

Unauthorised Persons Entering Store.

58. No person shall enter any store or cause or permit any store to be entered without the express permission of the occupier or other responsible person in charge of such store.

CHAPTER IV.

BULK DEPOTS.

Danger Notice at Entrance.

59. Prominent notice boards bearing the words "DANGER—INFLAMMABLE LIQUID—NO SMOKING/GEVAAR—ONTVLAMBARE VLOEISTOF—ROOK VERBODE/DANGER—INFLAMMABLE LIQUID—NO SMOKING" in letters not less than 6 (six) inches in height in both official languages shall be erected at all entrances to bulk depots and shall at all times be maintained in such position and in a legible condition.

aanraking sal kom met enige vuur, vlam, oop lig of 'n ander middel wat moontlik sodanige dampen aan die brand kan laat slaan nie; Met dien verstande dat, indien sodanige ventilasie om die een of ander rede slegs deur middel van 'n kunsmatige ventilasiestelsel bewerkstellig kan word, sodanige stelsel aan die bepalings van artikel 97 moet voldoen. Alle ventilators moet styf aan die binniekant van die mure vasgeheg wees. Die onderste ventilators moet so na aan die puthoogte as moontlik aangebring word, verenigbaar met die behoud van al die gemagtigde inhoud indien die houers sou lek of breek.

(f) Die ventilasie-opening moet deur middel van gaasdraad wat minstens 28 gaatjies per lengteduum bevat, en bestand teen invretting is, beskerm word.

(g) 'n Pakkamer mag nie so geleë wees dat dit in geval van brand enige persoon of dier sal verbinder om van die perseel af te ontsnap, of dat dit enige vertrek, gebou of perseel in gevaar sal stel nie.

(h) 'n Pakkamer met 'n groter vloerooppervlakte as 100 (honderd) vierkante voet, moet minstens twee deure in hē, wat gemaak is soos beskryf in paragraaf (b) hiervan, en wat so ver van mekaar af is dat persone in die pakkamer in geval van brand of ander gevvaar, vry en onbelemmerd deur enige van die deure kan ontsnap.

(2) Behoudens die bepalings van artikel 3 en ondanks andersluitende bepalings in hierdie verordeninge vervat, kan 'n pakkamer van onbrandbare materiaal gebou word, indien—

(a) daar geen gebou nader as 100 (honderd) voet van die pakkamer af staan nie;

(b) dit omring is deur 'n muur of vloeistofdigte wal, soos by subartikel (1) hiervan bepaal is.

(3) Elke pakkamer moet te alle tye ooreenkomsdig die bepalings van hierdie verordeninge onderhou word.

Verligting van die pakkamer.

56. Alle ligte wat aangebring word, moet van die elektriese gloeilamptype wees, wat 'nvlamdigte omhulsel buiteom het, en alle draadleiding moet gepantserde kabel wees, of moet ingesluit wees in naatlose metaalbuise waarvan die lasse vasgeskroef word. Alle skakelaars, aansluitkaste, sekerings en ander elektriese toerusting moet buite die pakkamer geleë wees.

Gebruik van die pakkamer.

57. Niemand mag—

- (a) 'n pakkamer vir enige ander doel as om ontvlambare vloeistof en stowwe en hulle houers op te berg, te gebruik of te hanteer, gebruik, laat gebruik, of toelaat dat dit daarvoor gebruik word nie;
- (b) iemand anders in 'n pakkamer in diens hē of versak of toelaat dat hy daar in diens is nie, tensy al die deure van die pakkamer heeltemal oopstaan en geheel en al onversper bly.

Ongemagtigde persone wat 'n pakkamer binnegaan.

58. Niemand mag 'n pakkamer binnegaan, laat binnegaan of toelaat dat iemand dit binnegaan sonder die uitdruklike toestemming van die okkupeerder of 'n ander verantwoordelike persoon wat beheer oor sodanige pakkamer het nie.

HOOFTUK IV.

GROOTMAATDEPOTS.

Gevaarkennisgewings by die ingang.

59. Opvallende aanplakborde met die woorde "GEVAAR—ONTVLAMBARE VLOEISTOF—ROOK VERBODE/DANGER—INFLAMMABLE LIQUID—NO SMOKING" daarop, in letters wat minstens 6 (ses) duim hoog is, moet by al die ingange na die grootmaatdepots opgerig word, en moet te alle tye op dié plekke in leesbare toestand onderhou word.

Storage.

60. Inflammable liquids shall be stored in bulk depots as follows:—

A. *Underground Storage Tanks.*—In underground storage tanks.

B. *Aboveground Storage Tanks.*—(1) The retaining capacity of such enclosed reservoir surrounding any tanks or groups of tanks shall be as follows:—

- (a) Not less than 90 per cent of the total capacity of such tank where there is not more than one tank within such enclosed reservoir.
- (b) Not less than 80 per cent of the total capacity of such tanks where there are two tanks within the same enclosed reservoir.
- (c) Not less than 75 per cent of the total capacity of all such tanks where there are more than two tanks within the same enclosed reservoir:

Provided that the retaining capacity of the enclosed reservoir surrounding any tank or group of tanks need not be greater than at least 50 per cent of the total capacity of it or them as the case may be, if it or they are constructed with a floating roof or provided with any other type of roof which effectively eliminates any space above the level of the liquid in it or them and is approved by the Council.

(2) The retaining embankment shall be at least 2 (two) feet thick at the top with a gradient on each side of 2 (two) in 3 (three). Such embankment shall be constructed with a central core of concrete not less than 8 (eight) inches thick at the top with a batter on each side of 1 (one) in 24 (twenty-four) to the level of enclosure. The core shall be taken down of the same thickness as at this level to such a depth, depending on the nature of the soil, as will effectually prevent any leakage of liquid. The earth-work around the core shall be composed of materials well consolidated.

(3) The enclosure formed by such a retaining embankment shall be provided with drains in order to remove water and small quantities of liquid which may accumulate there in the normal course of events. The drainage pipe shall lead from the enclosure of the retaining embankment to a valve situated in a safe position well outside the enclosure and shall at all times be kept closed and locked except when used for draining.

(4) Every precaution shall be taken to prevent inflammable liquid entering any drain or natural water-course. For this purpose an interceptor of a type suitable for the quantity and the density of the liquid involved shall be placed between the valve and the main drain.

(5) There shall be no opening in the retaining embankment. All service pipes to the tank shall be carried either over or underneath the bund. The enclosure drainage pipe shall be taken under the retaining embankment.

(6) The enclosure formed by such retaining embankment not occupied by any storage tank shall, except during the carrying out of repairs, alterations or additions to such tanks, be kept entirely free and unoccupied.

(7) The provisions of sub-paragraphs (2) and (3) hereof shall not apply to any existing premises in use at the date of publication of these by-laws.

C. Bulk Store.—Every bulk store shall be—

- (1) constructed of incombustible material;
- (2) adequately ventilated to prevent the accumulation of inflammable liquid vapour;

Opberging.

60. Ontvlambare vloeistowwe moet as volg in grootmaatdepots opgeberg word:—

A. *Ondergrondse Opbergtenks.*—In ondergrondse opbergtenks.

B. *Bogronde opbergtenks.*—(1) Die bevattingsvermoë van sodanige ingesloten opbergplek wat enige tenks of groepe tenks omring, moet soos volg wees:—

- (a) Nie minder nie as 90 persent van die totale bevattingsvermoë van sodanige tenk waar daar nie meer as een tenk binne sodanige ingesloten opbergplek is nie.
- (b) Nie minder nie as 80 persent van die totale bevattingsvermoë van sodanige tenks waar daar twee tenks binne dieselfde ingesloten opbergplek is.
- (c) Nie minder nie as 75 persent van die totale bevattingsvermoë van alle sodanige tenks waar daar meer as twee tenks binne dieselfde ingesloten opbergplek is;

Met dien verstande dat die bevattingsvermoë van die ingesloten opbergplek wat enige tenk of groep tenks omring nie groter as minstens 50 persent van die totale bevattingsvermoë van die tenk of tenks, na gelang van die geval, hoef te wees nie, indien die tenk of tenks gebou is met 'n drywende dag of voorsien is van enige ander soort dak wat enige ruimte bo die vloeistofstand in die tenk of tenks doeltreffend uitskakel en wat deur die Raad goedgekeur is.

(2) Die keerwal moet bo minstens 2 (twee) voet dik wees, met 'n skuinste aan elke kant van 2 (twee) op 3 (drie). Sodanige wal moet 'n betonkern hê wat bo minstens 8 (agt) duim dik is en aan elke kant 1 (een) op 24 (vier-en-twintig) tot op die vlak van die ingesloten ruimte skuins afloop. Dié kern moet teen dieselfde dikte as wat dit op hierdie vlak het, al na die soort grond, so diep aangevoer word dat dit doeltreffend sal voorkom dat enige vloeistof uitlek. Die grondwerk om die kern moet van materiaal wees wat deeglik vasgestamp is.

(3) Die ingesloten ruimte wat deur sodanige keerwal gevorm word, moet van afvoerpype voorseen word ten einde water en klein hoeveelhede vloeistof wat gewoonweg daarin opgaar, te verwijder. Die afvoerpyp moet van die ingesloten ruimte van die keerwal af lei na 'n klep wat op 'n veilige plek goed buite die ingesloten ruimte geleë is en te alle tye toe en gesluit gehou moet word, behalwe wanneer dit vir dreinering gebruik word.

(4) Daar moet alle voorsorg getref word om te verhoed dat ontvlambare vloeistof in 'n riool of natuurlike waterloop inloop. Vir hierdie doel moet daar tussen die klep en die hoofriool 'n waterslot aangebring word van 'n tipe wat geskik is vir die hoeveelheid en digtheid van die vloeistof wat daarby betrokke is.

(5) Daar mag geen opening in die keerwal wees nie. Alle dienspype na die tenk moet of bo-oor of onderdeur die keerwal aangebring word. Die afvoerpyp van die ingesloten ruimte moet onder die keerwal aangebring word.

(6) Die ingesloten ruimte wat deur sodanige keerwal gevorm word en wat nie deur 'n opbergtenk in beslag geneem word nie, moet, behalwe tydens herstelwerk, veranderings of toevoegings aan sodanige tenks, heeltemal vry en onbeset gehou word.

(7) Die bepalings van subparagraawe (2) en (3) hiervan is nie van toepassing nie op enige bestaande perseel wat in gebruik is op die datum waarop hierdie verordeninge afgekondig word.

C. *Grootmaatpakkamer.*—Elke grootmaatpakkamer moet:—

- (1) van onbrandbare materiaal gebou wees;
- (2) behoorlik geventileer wees ten einde te voor- kom dat ontvlambare vloeistofdampe daarin versamel;

- (3) so designed and constructed as to be capable of containing and retaining, either under the action of fire or otherwise the total quantity of liquid contained therein.

Tank Distances.

61. All storage tanks shall, in regard to the sizes set out in the first column hereto, be separated from the boundary of the bulk depot and from each other by the distances set out in the second and third columns hereto respectively:—

Capacity of Tank.	Distance from Boundary.	Distance between Tanks.
<i>Imperial Gallons.</i>	<i>Feet.</i>	<i>Feet.</i>
Up to 12,000.....	20	3
Up to 18,000.....	25	4
Up to 24,000.....	30	5
Up to 30,000.....	35	10
Up to 48,000.....	40	15
Up to 75,000.....	45	18
Up to 100,000.....	50	20
Up to 200,000.....	50	25
Up to 500,000.....	50	30
Up to 1,000,000.....	50	40
Over 1,000,000.....	50	50

Provided that—

- (a) where tanks of varying capacities are to be grouped the distances from the boundaries shall be observed but the distances between individual tanks shall be not less than the sum of the specified distances for each size of tank divided by two;
- (b) no building or structure shall be erected for the filling of inflammable liquids into containers within 50 (fifty) feet of any storage tank or within 25 (twenty-five) feet of the boundary of any bulk depot.

Electric Motors.

62. No person shall place or cause or permit to be placed any electric motor in any position where it is likely to come into contact with any inflammable liquid or its vapour unless such motor is of flame-proof or explosion-proof construction.

Fire Appliances.

63. (1) Every bulk storage depot shall be connected to the municipal water supply by not less than a $2\frac{1}{2}$ (two and one half) inch lead.

(2) A fire pump connection for each fire service shall be installed in a position approved by the chief fire officer and within easy access of a street hydrant.

(3) A reflux valve to shut off the supply from the street mains when the pump connection is being used shall be fitted between the stand boundary and the pump connection.

(4) Standard pattern wheel valve hydrants fitted with instantaneous $2\frac{1}{2}$ inch couplings shall be located in positions approved by the chief fire officer and adjacent to buildings and tanks used for inflammable liquid storage, at the rate of one for every 5,000 (five thousand) square feet of floor area and one within 300 (three hundred) feet of each bulk storage tank.

(5) Sufficient $2\frac{1}{2}$ inch fire hose and branch pipes with $\frac{3}{4}$ inch nozzles for the adjacent area which is served by such hydrants shall be provided.

(6) Wheeled foam type extinguishers of not less than 34 (thirty-four) gallons capacity, or other similar type of extinguishers, together with foam making branch pipes, shall be installed where deemed necessary by the chief fire officer. Every building used for the storage of inflammable liquid or inflammable substances shall be provided with 2 (two) gallon foam type or 2 (two) seven lb. dry powder type chemical fire extinguishers for every 5,000 (five thousand) square feet of floor area.

- (3) sodanig ontwerp en gebou wees dat dit in staat is om, hetsy onder die uitwerking van vuur of andersins, die totale hoeveelheid vloeistof wat daarin is, te bevatten en te behou.

Afstande van tanks.

61. Alle opbergtenks moet, met betrekking tot die groottes wat in die eerste kolom hieronder aangegee word, onderskeidelik die afstande wat in die tweede en derde kolomme hieronder aangegee word, van die grens van die grootmaatdepot en van mekaar af verwyder wees:—

Bevattingsvermoë van tenk.	Afstand van die grens af.	Afstand tussen die tenks.
<i>Imperiële gelling.</i>	<i>Voet.</i>	<i>Voet.</i>
Tot 12,000.....	20	3
Tot 18,000.....	25	4
Tot 24,000.....	30	5
Tot 30,000.....	35	10
Tot 48,000.....	40	15
Tot 75,000.....	45	18
Tot 100,000.....	50	20
Tot 200,000.....	50	25
Tot 500,000.....	50	30
Tot 1,000,000.....	50	40
Bo 1,000,000.....	50	50

Met dien verstaande dat—

- (a) waar tenks van verskillende bevattingsvermoë gegroepeer moet word, die afstande van die grense af gehandhaaf moet word, maar die afstand tussen afsonderlike tenks minstens gelyk moet wees aan die produk van die gespesifieerde afstande ten opsigte van elke grootte tenk gedeel deur twee;
- (b) geen gebou of struktuur vir die doel om houers met ontvlambare vloeistof vol te maak, binne 50 (vyftig) voet van 'n opbergtenk af, of binne 25 (viftien-twintig) voet van die grens van 'n grootmaatdepot af, geplaas mag word nie.

Elektriese motore.

62. Niemand mag 'n elektriese motor op 'n plek waar dit moontlik in aanraking kan kom met ontvlambare vloeistof of dampe daarvan plaas, laat plaas of toelaat dat dit daar geplaas word nie, tensy sodanige motor van vlamdigte of ontploffingvaste konstruksie is.

Brandblustoestelle.

63. (1) Elke grootmaatopbergdepot moet deur middel van 'n waterleiding, minstens $2\frac{1}{2}$ (twee en 'n half) duim in deursnee, met die munisipale watertoevoer verbind wees.

(2) 'n Brandspuitverbinding moet ten opsigte van elke branddiens aangebring word op 'n plek wat deur die brandweerhoof goedgekeur en binne maklike bereik van 'n straatbrandkraan is.

(3) 'n Terugslagklep om die toevoer van die straathoofleidings af af te sluit wanneer die spuitverbinding gebruik word, moet tussen die grens van die standplaas en die spuitverbinding aangebring word.

(4) Standaard-wielklepbrandkrane wat voorsien is van momentaankoppeling, $2\frac{1}{2}$ (twee en 'n half) duim in deursnee, moet op plekke wat deur die brandweerhoof goedgekeur is, langs geboue en tenks wat vir die opberging van ontvlambare vloeistof gebruik word, aangebring word, teen een per elke 5,000 (vyfduisend) vierkante voet vloerooppervlakte, en een binne 300 (driehonderd) voet van elke grootmaat-opbergtenk af.

(5) Genoegsame $2\frac{1}{2}$ -duim brandslange en spuitpype met $\frac{3}{4}$ -duim tuite om die aangrensende gebied wat deur die brandkrane bedien word, te bereik, moet verskaf word.

(6) Brandblustoestelle van die skuiitmoeite met wiel en wat 'n inhoud van minstens 34 (vier-en-dertig) gelling het, of ander soortgelyke tipe brandblustoestelle benewens spuitpype wat skuum verwek, moet aangebring word waar die brandweerhoof dit nodig ag. Elke gebou wat vir die opberging van ontvlambare vloeistof of ontvlambare stowwe gebruik word, moet voorsien wees van 2 (twee) skuiitmoeite brandblustoestelle van 2 (twee) gelling, of van 2 (twee) 7-lb. droëpoeier-tipe chemiese brandblustoestelle ten opsigte van elke 5,000 (vyfduisend) vierkante voet vloerooppervlakte.

(7) An adequate system of alarm in case of fire (such as bell, whistle or siren) shall be installed.

(8) All persons employed at or in the bulk depot shall be periodically instructed in the use of all fire appliances.

Filling of Road Tank Wagons.

64. The filling of a road tank wagon with inflammable liquid shall not be commenced or carried out at a bulk depot—

- (a) at a lesser distance than 25 (twenty-five) feet from any storage tank or building above ground or boundary of such depot;
- (b) unless and until all pipes have been efficiently earthed;
- (c) unless good and sufficient metallic contact has been made and is maintained between such wagon and the metal pipeline to prevent the building up of a static charge of electricity on such wagon.

Starting of Engine at Filling Point.

65. No person shall at a bulk depot start, or cause or permit to be started the engine of a road tank wagon or any mechanically propelled vehicle if such road tank wagon or vehicle is within 20 (twenty) feet of any place where filling operations are taking place not under seal or in any place in which such wagon or vehicle comes or is likely to come into contact with inflammable liquid or its vapour.

Steam Engines.

66. (1) No person shall drive or otherwise bring any road steam engine into any bulk depot.

(2) No occupier or person authorised by the occupier to be in charge shall permit such road steam engine to enter any bulk depot.

(3) Where it is necessary for steam locomotives to enter a bulk depot, the occupier shall erect a notice board bearing the words "LOCOMOTIVES MUST NOT PASS THIS POINT/LOKOMOBIELE MAG NIE HIERDIE PUNT VERBYGAAN NIE" in letters not less than 6 (six) inches in height. The board shall be placed in a conspicuous position at a distance of not less than 50 (fifty) feet from any operation dealing with inflammable liquids or storage thereof.

(4) No inflammable liquid or open container containing inflammable vapour shall be placed or stored at a distance of less than 50 (fifty) feet from any portion of the track which may be traversed by a steam locomotive.

Admission to Depots.

67. No person shall—

- (a) enter any bulk depot without the express permission of the occupier or the person authorised by the occupier to be in charge of such depot;
- (b) enter any bulk depot in possession of any matches, cigarette lighter or similar contrivance;
- (c) commit any act which is liable or calculated to cause fire or explosion or to endanger the depot or its contents.

Supervision of Depots.

68. The occupier of a bulk depot shall ensure that a responsible person, duly authorised thereto, shall at all times during working hours be on constant duty at such depot to ensure against fire hazards or other contingencies which may be a danger to life or property, and that a reliable watchman is always on duty at the depot after normal working hours.

(7) 'n Doeltreffende stelsel vir alarm in geval van brand (soos byvoorbeeld klokke, fluite of sirenes) moet aangebring word.

(8) Almal wat by of in die grootmaatdepot in diens is, moet van tyd tot tyd in die gebruik van alle brandblus-toestelle onderrig word.

Vulling van tenkvrugwaens.

64. Daar mag nie by 'n grootmaatdepot met die vulling van tenkvrugwaens met ontvlambare vloeistof begin of voortgegaan word nie—

- (a) op 'n plek nader as 25 (vyf-en-twintig) voet van 'n opbergtank of gebou bokant die grond, of van die grens van sodanige depot af nie;
- (b) tensy en alvorens alle pype van 'n doeltreffende aardleiding voorsien is;
- (c) tensy 'n behoorlike en doeltreffende metaalaansluiting tussen sodanige vragwa en die metaalpyplyn bewerkstellig en onderhou word ten einde te voor-kom dat 'n lading statiese elektrisiteit in sodanige vragwa opgebou word.

Enjins wat by 'n plek waar ontvlambare vloeistof ingegeoi word, aan die gang gesit word.

65. Niemand mag die enjin van 'n tenkvrugwa of enige voertuig wat meganies aangedryf word, by 'n grootmaatdepot aan die gang sit, dit aan die gang laat sit, of toelaat dat dit aan die gang gesit word, indien sodanige tenkvrugwa of voertuig binne 20 (twintig) voet van 'n plek af is waar vulwerksaamhede nie onder seël plaasvind nie, of op 'n plek waar sodanige vragwa of voertuig in aanraking met ontvlambare vloeistof of damp daarvan kom of moontlik kan kom nie.

Stoomlokomobile.

66. (1) Niemand mag met 'n stoomlokomobiel in 'n grootmaatdepot inry of dit andersins daarin bring nie.

(2) Geen okkuperer of persoon wat deur die okkuperer gemagtig is om daar toesig te hou, mag so 'n stoomlokomobiel toelaat om in 'n grootmaatdepot in te gaan nie.

(3) Indien dit noodsaaklik is dat 'n stoomlokomobiel 'n grootmaatdepot moet binnegaan, moet die okkuperer 'n aanplakbord met die woorde daarop „LOKOMOBIELE MAG NIE BY HIERDIE PUNT VERBYGAAN NIE/LOCOMOTIVES MUST NOT PASS THIS POINT" in letters wat minstens 6 (ses) duim hoog is, aanbring. Die bord moet op 'n opvalende plek minstens 50 (vyftig) voet van die plek af waar daar met ontvlambare vloeistof gewerk word, of waar dit opgeberg is, opgerig word.

(4) Geen ontvlambare vloeistof of oop houer wat ontvlambare damp bevat, mag nader as 50 (vyftig) voet van enige gedeelte van die pad waaroer 'n stoomlokomobiel loop, geplaas of opgeberg word nie.

Toegang tot depots.

67. Niemand mag—

- (a) 'n grootmaatdepot sonder die uitdruklike toestemming van die okkuperer of van die persoon wat deur die okkuperer gemagtig is om oor sodanige depot toesig te hou, binnegaan nie;
- (b) 'n grootmaatdepot binnegaan terwyl hy in besit van vuurhoutjies, 'n sigaretaansteker of 'n soortgelyke toestel is nie;
- (c) 'n handeling verrig wat moontlik brand of 'n ontploffing kan veroorsaak, of wat die depot of sy inhoud in gevaar kan stel, of wat daar toe aanleiding kan gee nie.

Toesig oor depots.

68. Die okkuperer van 'n grootmaatdepot moet sorg dat 'n verantwoordelike persoon wat behoorlik daartoe gemagtig is, ononderbroke gedurende werkure by so 'n depot in diens is, ten einde voorsorg teen die gevaar van brand of ander gebeurlikhede wat lewe of eiendom in gevaar kan stel, te tref, en moet sorg dat 'n betroubare oppasser altyd na gewone werkure by die depot in diens is.

CHAPTER V.

TRANSPORT OF INFLAMMABLE LIQUID.

Transport Permit.

69. Save as provided in section 79 no person shall use or cause or permit to be used in any public place any vehicle for the delivery of inflammable liquid within the municipality unless and until he is in possession of a transport permit issued to him in respect of such vehicle.

Issue of Transport Permit.

70. (1) No transport permit shall be granted in respect of any vehicle unless and until such vehicle—

- (a) has been exhibited for examination at such place as the Council may direct and the examination fee as prescribed in Annexure II hereof has been paid;
 - (b) complies with the conditions of fitness relating to such vehicle as laid down by the Road Traffic Ordinance, 1957, and any regulations promulgated thereunder;
 - (c) complies with the requirements of section 71.
- (2) Such transport permit shall—
- (a) continue in force for a period of 6 (six) months or such lesser period as may be stated in such permit;
 - (b) specify the maximum quantity and class of inflammable liquid which such vehicles shall be permitted to carry;
 - (c) be affixed to the vehicle in respect of which such transport permit was issued and to no other vehicle;
 - (d) be maintained on such vehicle in a good and legible condition by the owner or person in control of such vehicle in a position so as to be plainly visible.

Construction of Vehicles.

71. (1) Every road tank wagon shall be constructed in accordance with the following requirements:—

- (a) The vehicle shall be strongly constructed and as far as is reasonably possible shall be constructed of incombustible material.
- (b) Where electric lighting or other electrical device is employed, the electrical circuit shall be heavily insulated and the wiring so fixed and protected as to reduce as far as reasonably possible any risk of damage. The generator, battery, fuses or switches shall not be situated in any position whereby they are likely to come into contact with any inflammable liquid or its vapour.
- (c) The tank shall be constructed of iron, steel or other suitable metal and riveted, welded, brazed or otherwise made liquid-tight.
- (d) Means of cutting off the electrical current close to the battery by a double pole switch or other suitable method shall be provided.
- (e) Any tank having a capacity exceeding 800 (eight hundred) gallons shall be divided into liquid-tight compartments, each compartment to be of a capacity of not more than 800 (eight hundred) gallons excluding allowable ullage (tolerance).
- (f) The tank shall be securely attached to and in metal contact with the vehicle.
- (g) The draw-off pipes of the tank shall be fitted with internal valves and with strong and secure taps and suitable caps. The taps and caps shall be protected from damage by the frame of the vehicle or other effective means.

HOOFSTUK V.

VERVOER VAN ONTVLAMBARE VLOEISTOF.

Vervoerpermit.

69. Behoudens die bepalings van artikel 79, mag niemand 'n voertuig vir die aflewing van ontvlambare vloeistof op 'n openbare plek binne die munisipaliteit gebruik, laat gebruik of toelaat dat dit gebruik word nie, tensy en alvorens hy in besit van 'n vervoerpermit is wat die Raad ten opsigte van sodanige voertuig aan hom uitgereik het.

Uitreiking van vervoerpermit.

70. (1) Daar word geen vervoerpermit ten opsigte van 'n voertuig uitgereik nie, tensy en alvorens sodanige voertuig—

- (a) vir ondersoek op sodanige plek as wat die Raad aanwys gebring en die in Aanhangsel II hierby voorgeskrewe ondersoekgeld betaal is;
 - (b) aan die voorwaardes ten opsigte van geskiktheid wat op sodanige voertuie betrekking het, en wat in die Padverkeersordonnansie, 1957, en enige regulasies wat ingevolge daarvan uitgevaardig is, voldoen;
 - (c) aan die vereistes van artikel 71 voldoen.
- (2) Sodanige vervoerpermit—
- (a) is vir 'n tydperk van 6 (ses) maande of sodanige korter tydperk as wat op die permit vermeld word, van krag;
 - (b) moet die grootste hoeveelheid, asook die klas ontvlambare vloeistof wat so 'n voertuig mag vervoer, vermeld;
 - (c) moet aan die voertuig ten opsigte waarvan dit uitgereik is, en aan geen ander voertuig nie, vasgeheg word;
 - (d) moet deur die eienaar of die persoon wat beheer oor so 'n voertuig het, op 'n plek op so 'n voertuig waar dit duidelik sigbaar is in goeie en leesbare toestand onderhou word.

Bou van Voertuie.

71. (1) Elke tenkvrugwa moet ooreenkomsdig die volgende vereistes gebou wees:—

- (a) Die voertuig moet sterk en, sover redelikerwyse moontlik, van onbrandbare materiaal vervaardig wees.
- (b) waar daar van elektriese verligting of 'n ander elektriese toestel gebruik gemaak word, moet die elektriese stroomleiding dik geïsoleer wees, en die draadleiding moet op sodanige wyse aangebring en beskerm word dat dit sover moontlik die gevaar van beskadiging uitskakel. Die ontwikkelaar, battery, sekerings of skakelaars mag nie op 'n plek aangebring word waar hulle moontlik in aanraking met ontvlambare vloeistof of dampie daarvan kan kom nie.
- (c) Die tenk moet van yster, staal of ander geskikte metaal vervaardig wees en moet met naels vasgeklein, gesweis, hardsoldeer of andersins vloeistofdig gemaak word.
- (d) Daar moet voorsiening daarvoor gemaak word om die elektriese stroom naby die battery deur middel van 'n tweepolige skakelaar of 'n ander geskikte metode af te skakel.
- (e) 'n tenk wat 'n bevattingsvermoë van meer as 800 (agthonderd) gelling het, moet in vakke wat vloei-stofdig is, afgeskort word, en elke vak moet hoogstens 800 (agthonderd) gelling kan bevat, geoorloofde kortkoms (toleransie) uitgesluit.
- (f) Die tenk moet stewig aan die voertuig vasgesit word en in regstreekse aanraking met die metaal daarvan wees.
- (g) Die afvoerpype van die tenk moet van binnekleppe en sterk krane wat stewig vas is, en van geskikte doppe voorsien wees. Die krane en doppe moet deur die raamwerk van die voertuig, of op 'n ander doeltreffende wyse, teen beskadiging beskerm word.

(h) Efficient ventilating openings shall be fitted to each tank compartment and all such openings shall be covered with fine wire gauze of not less than 28 meshes to the lineal inch and provided with a cock or valve: Provided that the chief fire officer shall permit the installation of other types of ventilating openings where these are shown to be equally efficient.

(i) Adequate provision shall be made to earth such vehicle efficiently so as to prevent the accumulation of a dangerous static charge of electricity in any part thereof and, in addition, each pipe connection to the tank shall be so fitted as to ensure complete electrical connection between the tank and any receptacle being supplied with liquid therefrom.

(j) All electrical earth connections required under this section shall be examined and entered in a log-book as required under section 45.

(k) The capacity of any road tank wagon or any combination of such wagons used for the delivery of inflammable liquid, shall not exceed 4,800 (four thousand eight hundred) gallons.

(2) Every vehicle other than a road tank wagon shall be—

(a) of adequate capacity and construction to convey safely the quantity of inflammable liquid which it is desired to convey on such vehicle;

(b) equipped with at least 4 (four) wheels: Provided that a trailer forming a portion of an articulated vehicle shall for the purpose hereof be deemed to be equipped with four wheels;

(c) so constructed and equipped as not to be likely to ignite any inflammable liquid which may be conveyed in or on such vehicle.

Maintenance of Vehicles.

72. No person shall use or cause or allow to be used in any public place any vehicle for the transport of inflammable liquid unless such vehicle is maintained in good condition and in proper working order.

Openings to Tank.

73. All openings to the tank of any vehicle used for the transport of inflammable liquid shall be kept securely and effectively closed at all times when not in use.

Supervision of Wagon by Responsible Person.

74. Every road tank wagon shall be under the constant supervision of a responsible person during the period such tank wagon is in use as such anywhere other than at a bulk depot.

Position of Road Tank Wagon During Delivery Operations.

75. No person shall—

(a) cause or permit a road tank wagon to stand on or across any public footpath during delivery operations;

(b) place the hose or cause or permit the hose to be placed across such footpath during such operations.

Fire Extinguishers.

76. (1) No person shall use or cause or permit to be used any road tank wagon unless such wagon is provided with at least two efficient chemical fire extinguishers, one of which shall be of the dry powder type.

(2) Such extinguishers shall be attached to the road tank wagon in such a manner and in such position as to be readily accessible in case of fire.

(h) Daar moet doeltreffende ventilasie-openinge in elke tenkafskorting aangebring word, en elke sodanige opening moet met fyn gaasdraad met minstens 28 gaatjies per lengteuum bedek word, en moet van 'n kraan of klep voorsien wees: Met dien verstande dat die brandweerhoof die installering van ander tipes ventilasieopeninge moet toelaat indien sodanige openinge net so doeltreffend blyk.

(i) Daar moet voldoende voorsorg getref word om so 'n voertuig van 'n doeltreffende aardleiding te voorseen, ten einde te voorkom dat daar 'n gevaaalike lading statiese elektrisiteit in enige gedeelte daarvan opgebou word, en boonop moet elke pypverbinding met die tenk, op so 'n wyse aangebring word dat daar 'n volkome elektriese verbinding tussen die tenk en enige houer wat daaruit met vloeistof gevul word, bewerkstellig word.

(j) Alle elektriese aardleidings wat kragtens hierdie artikel vereis word, moet ondersoek word en aan tekeninge daaromtrent moet, soos vereis ingevolge artikel 45, in 'n logboek ingeskrywe word.

(k) Die bevattingsvermoë van 'n tenkvragwa of enige samestellende van sodanige vragwaen wat gebruik word vir die aflewering van onvlambare vloeistof, moet hoogstens 4,800 (vierduisend agthonderd) gelling wees.

(2) Enige ander voertuig as 'n tenkvragwa moet—

(a) groot genoeg wees, en sterk genoeg gebou wees, om die hoeveelheid onvlambare vloeistof te vervoer wat dit die voorname is om op sodanige voertuig te vervoer;

(b) minstens 4 (vier) wiele hê: Met dien verstande dat daar beskou word dat 'n sleepwa wat 'n gedeelte van 'n gelede voertuig vorm, vir die toepassing hiervan, van vier wiele voorsien is;

(c) sodanig gebou en toegerus wees dat dit onwaarskynlik is dat dit onvlambare vloeistof wat in of op sodanige voertuig vervoer word, aan die brand sal laat raak.

Onderhoud van Voertuie.

72. Niemand mag 'n voertuig vir die vervoer van onvlambare vloeistof op 'n openbare plek gebruik, laat gebruik of toelaat dat daar gebruik word nie, tensy so 'n voertuig in 'n goeie en 'n behoorlike werkende toestand onderhou word.

Tenkopeninge.

73. Alle openinge in die tenk van 'n voertuig wat vir die vervoer van onvlambare vloeistof gebruik word, moet te alle tye deeglik en doeltreffend toegehou word wanneer dit nie in gebruik is nie.

'n Verantwoordelike persoon moet toesig oor die wa hou.

74. Elke tenkvragwa moet gedurig terwyl dit op enige ander plek as by 'n grootmaatdepot as sodanig gebruik word, onder toesig van 'n verantwoordelike persoon staan.

Posisie van 'n tenkvragwa gedurende aflewingsbedrywigheede.

75. Niemand mag—

(a) 'n tenkvragwa op of oor 'n openbare sypaadjie laat staan of toelaat dat dit daar staan terwyl aflewering plaasvind nie;

(b) die pompslang gedurende sodanige bedrywigheede oor so 'n sypaadjie plaas, of laat plaas of toelaat dat dit aldus geplaas word nie.

Brandblustoestelle.

76. (1) Niemand mag 'n tenkvragwa gebruik of laat gebruik of toelaat dat dit gebruik word nie, tensy so 'n wa voorsien is van minstens twee doeltreffende chemiese brandblustoestelle warvan een van die droëpoeier-tipe moet wees.

(2) Sodanige brandblustoestelle moet op die tenkvragwa op so 'n wyse en sulke plekke vas wees dat dit gou en maklik in geval van brand bereik kan word.

Agencies Likely to Ignite Inflammable Liquid.

77. No person shall—
- bring or cause or permit to be brought any fire, flame or other agency likely to ignite inflammable liquid or its vapour within 10 (ten) feet of any vehicle in which inflammable liquid is transported;
 - carry or permit to be carried any matches, cigarette lighter or similar contrivance on any vehicle used for the transport of inflammable liquid;
 - while in attendance on such vehicle smoke or permit any other person thereon to smoke during the transport of inflammable liquid or the filling of such vehicle with inflammable liquid or the discharge of such liquid therefrom;
 - smoke within 10 (ten) feet of such vehicle during the filling of such vehicle with inflammable liquid or the discharge of such liquid therefrom or while in attendance thereon permit any other person so to smoke.

Precautions.

78. Every person responsible for or concerned in the conveyance of inflammable liquid shall take all reasonable precautions for the prevention of accident by fire or explosion and for the prevention of access by any unauthorised person to any container whilst in transit.

Restriction of Scope of Certain By-laws.

79. (1) The provisions of sections 69 to 76 shall apply to the conveyance of inflammable liquid on a vehicle, not being a road tank wagon—

- if it conveys a quantity exceeding 100 (one hundred) gallons of Class A or B inflammable liquid or 200 (two hundred) gallons of Class C inflammable liquid in securely closed metal containers of a capacity not exceeding 10 (ten) gallons; or
- if it conveys a quantity exceeding 264 (two hundred and sixty-four) gallons of Class A or B inflammable liquid or 440 (four hundred and forty) gallons of Class C inflammable liquid contained in securely closed metal containers of a capacity not less than 40 (forty) gallons.

(2) Such containers shall be substantially constructed and packed in such a manner as to prevent leakage and obviate becoming broken, defective or insecure in the course of conveyance.

(3) No inflammable liquid shall be so conveyed upon or through any thoroughfare in or on any steam-driven vehicle or in or on any trailer or other vehicle drawn by a vehicle so driven.

CHAPTER VI.**DRY CLEANING ROOMS.****A. GENERAL.***Certificate for Dry Cleaning Room.*

80. (1) No person shall use or cause or permit to be used any room as a dry cleaning room unless and until such room has been duly registered.

(2) No certificate of registration shall be issued in respect of any premises for use as a dry cleaning room unless and until such premises comply with the requirements of these by-laws.

(3) The provisions of sections 3 to 11 and 14 shall *mutatis mutandis* apply to a certificate of registration under this section.

Use of Dry Cleaning Room.

81. No dry cleaning room shall be used for any purpose other than that of dry cleaning and purposes incidental thereto.

*Middele wat ontvlambare vloeistof waarskynlik aan die brand kan laat slaan.***77. Niemand mag—**

- 'n vuur, vlam of ander middel wat waarskynlik ontvlambare vloeistof of die dampie daarvan aan die brand kan laat slaan, binne 10 (tien) voet van 'n voertuig waarin ontvlambare vloeistof vervoer word, bring, laat bring, of toelaat dat dit daar gebring word nie;
- vuurhouertjies, 'n sigaretaansteeker of soortgelyke toestel op 'n voertuig wat vir die vervoer van ontvlambare vloeistof gebruik word, saamdra of toelaat dat dit saamgedra word nie;
- terwyl hy in diens by sodanige voertuig is, rook of toelaat dat iemand anders daarop rook terwyl ontvlambare vloeistof vervoer word, of terwyl so 'n voertuig met ontvlambare vloeistof volgemaak word, of sodanige vloeistof daaruit getap word nie;
- binne 10 (tien) voet van so 'n voertuig af rook terwyl sodanige voertuig met ontvlambare vloeistof volgemaak word, of terwyl sodanige vloeistof daaruit getap word; of terwyl hy daarby in diens is, iemand anders toelaat om aldus te rook nie.

Voorsorgsmaatreëls.

78. Iemand wat vir die vervoer van ontvlambare vloeistof verantwoordelik is, of daarby betrokke is, moet alle redelike voorsorgsmaatreëls tref ten einde ongelukke deur brand of ontploffing te voorkom, en te verhoed dat 'n ongemagtigde persoon toegang tot die houer verkry terwyl dit onderweg is.

Beperking van die toepassing van sekere verordeninge.

79. (1) Die bepalings van artikels 69 tot 76 is op die vervoer van ontvlambare vloeistof op 'n ander voertuig as 'n tenkvragwa van toepassing—

- indien dit meer as 100 (honderd) gelling ontvlambare vloeistof, klas A of klas B, of 200 (tweehonderd) gelling ontvlambare vloeistof, klas C, in metaalhouers wat deeglik toe is en 'n inhoud van hoogstens 10 (tien) gelling het, vervoer; of
- indien dit meer as 264 (tweehonderd vier-en-sestig) gelling ontvlambare vloeistof, klas A of klas B, of 440 (vierhonderd-en-veertig) gelling ontvlambare vloeistof, klas C, in metaalhouers wat deeglik toe is en 'n inhoud van minstens 40 (veertig) gelling het vervoer.

(2) Sodanige houers moet stewig gemaak wees, en op so 'n wyse gepak word dat huile nie sal lek, stukkend raak, beskadig word of los raak terwyl hulle vervoer word nie.

(3) Geen ontvlambare vloeistof mag aldus op of oor 'n pad, in of op 'n stoomaangedrewe voertuig, of in of op 'n sleepwa of ander voertuig wat getrek word deur 'n voertuig wat aldus aangedryf word, vervoer word nie.

HOOFTUK VI.**DROOGSKOONMAAKLOKALE.****A. ALGEMEEN.***Sertifikaat ten opsigte van 'n droogskeepmaaklokaal.*

80. (1) Niemand mag 'n vertrek as 'n droogskeepmaaklokaal gebruik, laat gebruik, of toelaat dat dit as sodanig gebruik word nie, tensy en alvorens so 'n vertrek behoorlik geregistreer is.

(2) Daar word geen registrasiesertifikaat ten opsigte van 'n perseel wat dit die voorname is om as 'n droogskeepmaaklokaal te gebruik, uitgereik nie, tensy en alvorens sodanige perseel aan die vereistes van hierdie verordeninge voldoen.

(3) Die bepalings van artikels 3 tot 11 en 14 is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n registrasiesertifikaat wat kragtens hierdie artikel uitgereik word.

Gebruik van droogskeepmaaklokale.

81. Geen droogskeepmaaklokaal mag vir enige ander doel as vir droogskeepwerk en vir doeleindes wat daaraan verbonden is, gebruik word nie.

Installation of Machinery.

82. (1) No person shall install or cause or permit to be installed any dry cleaning machinery such as washing machines, hydros, clarifiers, stills or settling tanks elsewhere than in the dry cleaning room.

(2) All machinery shall be efficiently electrically earthed.

(3) All such electrical earth connections shall be examined and entered in a log-book as required by section 45.

Boilers.

83. No boiler shall be installed in such proximity to a dry cleaning room that in the opinion of the chief fire officer such boiler is likely to ignite any inflammable liquid in or vapour escaping from such room, unless such requirements of the chief fire officer as may in his opinion prevent such inflammable liquid or vapour from being so ignited, shall have been carried out.

Draining of Machinery.

84. All containers above ground such as washing machines, clarifiers, stills or similar appliances shall be drained immediately after the termination of cleaning operations each day.

Electrical Equipment.

85. No person shall install or cause or permit to be installed in any dry cleaning room where Class A, B or C inflammable liquids are used, any electrical machinery or other electrical apparatus, other than—

- (a) an incandescent electric light enclosed in an outer flame-proof fitting;
- (b) electric wires protected throughout by seamless metal tubes the junctions of which are screwed together, or cables approved by the chief fire officer;
- (c) one electric push-button switch of flame-proof construction which shall be situated not less than 4 (four) feet above the level of the floor and which shall be so constructed and connected as to be of use in the case of an emergency to stop the machinery;
- (d) electric motors of flame-proof construction.

Handling of Inflammable Liquid.

86. The storage tank shall be connected to the dry-cleaning machinery and no inflammable liquid shall be handled during any cleaning process: Provided that a total quantity not exceeding 4 (four) gallons at any one time may be handled in one or more containers for the purpose of handwashing or spotting.

Danger Notice at Entrance.

87. The words "DANGER—NO SMOKING/GEVAAR—ROOK VERBODE" shall be conspicuously displayed in letters not less than 6 (six) inches high outside every entrance to every dry cleaning room and shall at all times be maintained in such position in a legible condition.

Removal of Foreign Matter and Metallic Substances from Garments.

88. No person shall dry clean or cause or permit to be dry cleaned any article of clothing or other textile unless and until such article has been thoroughly examined and all foreign matter, including materials such as matches, metallic substances, metal buttons and other matters which are liable to cause sparks have been removed therefrom.

Instructions to Employees.

89. The occupier shall cause all persons employed in the dry cleaning room to be thoroughly instructed as to the hazards involved in the use of inflammable liquids and in the handling and method of usage of all fire appliances required to be on the premises, and shall repeat such instructions quarterly.

Installering van masjinerie.

82. (1) Niemand mag enige droogskoonmaakmasjinerie soos byvoorbeeld wasmasjiene, hidro's, suiveringstoestelle, distilleerketels of neerslagtenks, elders as in 'n droogskoonmaaklokaal aanbring, laat aanbring of toelaat dat dit daar aangebring word nie.

(2) Alle masjinerie moet elektries doeltreffend met die aarde verbind wees.

(3) Alle sodanige elektriese aardleidings moet ondersoek word, en aantekeninge daaromtrent moet, soos vereis ingevolge artikel 45, in 'n logboek ingeskrywe word.

Ketels.

83. Geen ketel mag so na aan 'n droogskoonmaaklokaal geïnstalleer word dat so 'n ketel, na die mening van die brandweerhoof, waarskynlik ontvlambare vloeistof in of ontsnappende damp uit sodanige lokaal kan laat ontvlam nie, tensy die vereistes van die brandweerhoof wat na sy mening kan verhoed dat hierdie ontvlambare vloeistof of damp so kan ontvlam, nagekom is.

Leegtap van masjinerie.

84. Alle bogrondse houers soos wasmasjiene, suiveringstoestelle, distilleerketels, of soortgelyke toestelle moet elke dag ommiddellik na afloop van die skoonmaakbedrywighede leeggetap word.

Elektriese toerusting.

85. Niemand mag enige elektriese masjinerie of ander elektriese toerusting in 'n droogskoonmaaklokaal waar ontvlambare vloeistowwe, klas A, klas B of klas C, gebruik word, aanbring, laat aanbring of toelaat dat dit aangebring word nie, uitgesonderd—

- (a) 'n elektriese gloeilamp wat 'n vlamdigte omhulsel buiteom het;
- (b) elektriese draadleidings wat heeltemal beskerm is deur naatlose metaalbuise waarvan die lasse vas geskroef word, of kabels wat deur die brandweerhoof goedgekeur is;
- (c) een elektriese drukknop-skakelaar van vlamdigte konstruksie wat minstens 4 (vier) voet bokant die vloerhoogte geleë moet wees, en wat sodanig gemaak en verbind moet word dat dit in geval van nood gebruik kan word om die masjinerie mee af te skakel;
- (d) elektriese motore wat vlamdig gemaak is.

Die hantering van ontvlambare vloeistof.

86. Die opbergtenk moet met die droogskoonmaakmasjinerie verbind wees en geen ontvlambare vloeistof mag tydens die droogskoonmaakbedrywighede gehanteer word nie: Met dien verstande dat hoogstens 4 (vier) gelling te eniger tyd in een of meer houers gehanteer kan word met die doel om handwaswerk te verrig of om kolte verwyder.

Gevaarkennisgewing by die ingang.

87. Die woorde „GEVAAR—ROOK VERBODE/DANGER—NO SMOKING” moet opvallend en in letters wat minstens 6 (ses) duim hoog is aan die buitekant van elke toegang tot iedere droogskoonmaaklokaal aangebring word, en moet te alle tye op dié plek in 'n leesbare toestand onderhou word.

Verwydering van vreemde voorwerpe en metaalbestanddele uit kledingstukke.

88. Niemand mag 'n kledingstuk of 'n ander weefstof droogskoonmaak, laat droogskoonmaak of toelaat dat dit droogskoonmaak word nie, tensy en alvorens so 'n artikel deeglik ondersoek is en alle vreemde voorwerpe insluitende materiale soos vuurhoutjies, metaalbestanddele, metaalknope of ander voorwerpe wat moontlik vonke kan veroorsaak, daaruit verwyder is.

Opdragte aan werknemers.

89. Die okkuperer moet almal wat in die droogskoonmaaklokaal in diens is, behoorlik inlig omtrent die gevare verbonde aan die gebruik van ontvlambare vloeistowwe, asook ten opsigte van die hantering en die aanwendingsmetode van alle brandblustoestelle wat op die perseel gehou moet word, en dié voorligting moet elke kwartaal herhaal word.

Unauthorised Persons or Acts.

90. (1) No persons other than a person lawfully employed on the premises shall enter any dry cleaning room without the express permission of the occupier or person in charge.

(2) No person shall commit any act which is liable or calculated to cause fire, explosion or other danger to a dry cleaning room or its contents.

Position of Machinery.

91. All dry cleaning machinery, such as washing machines, hydros, clarifiers, stills and settling tanks, shall be situated as near as possible to the exhaust ducts required by section 97.

Shafting.

92. Where any machinery is driven by means of shafting from motive power outside the dry cleaning room, the driving shaft shall pass through a gas-proof wall box which shall be installed at the point where such shafting enters such dry cleaning room.

Scouring or Brushing Table.

93. Every table used for washing or brushing any material with inflammable liquid shall comply with the following requirements:—

- (a) Such table shall be provided with a liquid-tight top with a curb on all sides not less than 1 (one) inch high.
- (b) The top of such table shall be so pitched as to ensure thorough draining by a pipe of not less than 1 (one) inch diameter directly connected to an underground tank through a trap which shall prevent the return of vapour.
- (c) Metal tops shall be effectively electrically earthed.
- (d) Such table shall be so secured to the floor or wall so as not to disturb the electrical earth and drain connections.

Portable Lamps.

94. No person shall take or cause or permit to be taken any flash lamp or any other light or lamp into any dry cleaning room except an incandescent electrical light or safety lamp which has been fitted with an outer flame-proof fitting.

B. SPECIAL PROVISIONS WHERE CLASS A AND B INFLAMMABLE LIQUIDS ARE USED FOR DRY CLEANING.*Construction of Dry Cleaning Rooms.*

95. Every dry cleaning room shall be constructed in accordance with the following requirements:—

- (a) The walls shall be constructed of brick or concrete or similar suitable material, the floor of concrete or other impervious material and the roof of fire-resistant material.
- (b) All windows shall be glazed with wire woven shatter-proof glass and shall be of the opening type.
- (c) All doors and door frames shall be of metal and the doors shall have an all-round overlap of 1 (one) inch or more and shall not be less than $\frac{1}{8}$ (one-eighth) of an inch in thickness.
- (d) A sill of concrete at least 6 (six) inches in height shall be erected across all door openings at surface level or the floor of the room shall be 6 (six) inches below the adjacent surface level.
- (e) The dry cleaning room shall be situated not closer than 5 (five) feet to any public thoroughfare or adjacent building unless the wall or walls which are exposed to such thoroughfare or building are constructed without openings: Provided that not more than two sides of any dry cleaning room shall be without openings.
- (f) There shall be provided at least 2 (two) doors opening outwards directly into the open air. Such doors shall be so situated and at such a distance from each other as to allow the free and unimpeded escape of persons within the dry cleaning room through either door in the case of fire or other danger.

Ongemagtigde persone of handelwyse.

90. (1) Niemand, uitgesonderd 'n persoon wat wettiglik op die perseel in diens is, mag 'n droogskoonmaaklokaal sonder die uitdruklike toestemming van die okkupererder of die persoon wat beheer daaroor het, binnégaan nie.

(2) Niemand mag 'n daad wat moontlik 'n brand of 'n ontploffing kan veroorsaak of ander skade aan die droogskoonmaaklokaal of sy inhoud kan berokken, of wat aanleiding daartoe kan gee, verrig nie.

Liggings van Masjinerie.

91. Alle droogskoonmaakmasjinerie soos wasmasjiene, hidro's, suweringstoestelle, distilleerketels, en neerslagtanks, moet so naas moontlik aan die uitlaatopeninge wat by artikel 97 bepaal is, geleë wees.

Asleidings.

92. Waar masjinerie deur middel van asse deur dryfkrug wat van buite die droogskoonmaaklokaal af kom, aangedryf word, moet die dryfas deur 'n gasdigte muurkas gaan, wat op die plek waar sodanige as die droogskoonmaaklokaal binnekom, aangebring moet word.

Was- of borseltafels.

93. Elke tafel wat gebruik word om materiaal met ontvlambare vloeistof te was of af te borsel, moet aan die volgende vereistes voldoen:—

- (a) So 'n tafel moet voorsien wees van 'n vloeistofdigte blad wat rondom 'n rand van minstens 1 (een) duim hoog het.
- (b) Die blad van so 'n tafel moet skuins wees, sodat alle vloeistof behoorlik kan wegloop deur middel van 'n pyp met 'n deursnee van minstens 1 (een) duim wat regstreeks met 'n ondergrondse tenk verbind is en wat 'n afsluiter het wat voorkom dat dampe terugkeer.
- (c) Die metaalblaai moet elektries behoorlik met die aarde verbind wees.
- (d) So 'n tafel moet aan die vloer of muur vas wees sodat die elektriese aardleiding en afvoerverbindings nie versteur word nie.

Draagbare dampers.

94. Niemand mag 'n flitslamp of ander lig of lamp, uitgesonderd 'n elektriese gloeilamp of 'n veiligheidslamp wat 'n vlamdigte omhulsel buiteom het, in 'n droogskoonmaaklokaal inneem, laat inneem of toelaat dat dit daar ingenem word nie.

B. SPESIALE BEPALINGS IN GEVALLE WAAR ONTVLAMBARE VLOEISTOF, KLAS A EN B, VIR DROOGSKOONMAAKDOEL-EINDES GEBRUIK WORD.*Die bou van droogskoonmaaklokale.*

95. Elke droogskoonmaaklokaal moet ooreenkomsdig die volgende vereistes gebou word:—

- (a) Die mure moet van baksteen of beton of soortgelyke gesikte materiaal gebou word, en die vloere moet van beton of ander vloeistofdigte materiaal, en die dak van vuurvaste materiaal vervaardig word.
- (b) Alle vensters moet ruite van splintervrye draadglas hê, en moet van die tipe wees wat oopgemaak kan word.
- (c) Alle deure en deurkrys moet van metaal wees en die deure moet rondom 'n oorslag van 1 (een) duim of meer hê, en moet minstens $\frac{1}{8}$ (een-agste) duim dik wees.
- (d) 'n Drumpel van beton, minstens 6 (ses) duim hoog, moet op die grondoppervlak in die deuropeninge aangebring word, of die vloer van die kamer moet 6 (ses) duim laer as die aangrensende grondoppervlak wees.
- (e) Die droogskoonmaaklokaal mag nie nader as 5 (vyf) voet van 'n openbare deurgang of aangrensende gebou af wees nie, tensy die muur of mure wat aan sodanige deurgang of gebou front, geen openinge het nie: Met dien verstande dat meestens twee kante van 'n droogskoonmaaklokaal sonder openinge mag wees.
- (f) Daar moet minstens 2 (twee) deure wat na buite regstreeks in die buitelug oopgaan, verskaf word: Sodanige deure moet so geleë wees, en so ver van mekaar af wees, dat persone binne die droogskoonmaaklokaal in geval van brand of ander gevær, vry en onbelemmerd deur enige van die deure kan ontsnap.

- (g) No dry cleaning room shall have any opening into any other room or building: Provided that any room used or intended to be used solely for the purpose of drying materials which have been cleaned or treated with inflammable liquid may be constructed under the same roof as the dry cleaning room if such drying room is separated from the dry cleaning room by a wall constructed of incombustible material, and has a metal door and frame.
- (h) No dry cleaning room shall be situated below or above any other room or building.
- (i) Every dry cleaning room shall be maintained at all times in accordance with the provisions of this section.

Steam Pipes.

86. (1) Every dry cleaning room shall be fitted with at least one steam pipe not less than one (1) inch in diameter. Every such pipe shall be provided with—

- (a) perforations or jets of at least $\frac{1}{4}$ (one quarter) inch in diameter and so spaced as to give as near as practicable an equal distribution of steam in such a manner that such room can be immediately flooded with steam in case of fire;
- (b) a steam trap or other effective means of preventing the accumulation of water within such pipe.
- (2) An adequate steam supply for such pipe shall be maintained continuously while any inflammable liquid is contained in any washing machine, clarifier, still or similar appliance.
- (3) Such steam supply system shall be provided with a valve placed in the service line and situated outside the building in an easily accessible position in case of fire.

Ventilation of Dry Cleaning Room.

97. (1) Every dry cleaning room shall be ventilated with a mechanical system of exhaust and inlet ventilation of such design, construction and capacity as will adequately remove inflammable liquid vapour from such room and discharge such vapour into the open air at a point above the roof of such room and not less than 15 (fifteen) feet of any opening to any building.

(2) Such system of ventilation shall cause the air in the dry cleaning room to be changed at least 30 (thirty) times in every hour.

(3) The blades of all ventilating fans shall be made of non-ferrous metal.

(4) All exhaust ventilation ducts shall be installed—

- (a) as near ground level as practicable: Provided that where any such duct or any portion thereof is situated at a level which is less than 6 (six) inches above the level of the dry cleaning room floor adequate provision shall be made to prevent the escape of inflammable liquid therefrom in case of fire or otherwise;
- (b) as near as practicable to the points of origin of inflammable liquid vapour of the dry cleaning machinery such as washing machines, hydros, clarifiers, stills, settling tanks and such like.

(5) Any person discovering a fire in any dry cleaning room shall immediately take all possible steps to shut down the exhaust ventilating system.

C. SPECIAL PROVISIONS WHERE CLASS C INFLAMMABLE LIQUID IS USED FOR DRY CLEANING.

Construction of Dry Cleaning Room.

98. Every dry cleaning room shall be constructed and maintained in accordance with the following requirements:—

- (a) The walls of the room shall be constructed of brick, concrete or other material which in the opinion of the chief fire officer are suitable, the floor shall be of concrete or other impervious material, and the

(g) Geen droogskoonmaaklokaal mag 'n opening na 'n ander vertrek of gebou hê nie: Met dien verstande dat enige vertrek wat uitsluitlik gebruik word met die doel om materiaal wat skoon gemaak is of met ontvlambare vloeistof behandel is, droog te maak, of wat bedoel is om aldus gebruik te word, onder dieselfde dag as die droogskoonmaaklokaal gebou kan word, mits so 'n droogskoonmaaklokaal deur middel van 'n muur wat van ontbrandbare materiaal gebou is, geskei is en 'n metaaldeur en -kosyn in het.

- (h) Geen droogskoonmaaklokaal mag onder of bokant 'n ander vertrek of gebou geleë wees nie.
- (i) Elke droogskoonmaaklokaal moet te alle tye ooreenkomsdig die bepalings van hierdie artikel onderhou word.

Stoompype.

96. (1) In elke droogskoonmaaklokaal moet daar minstens een stoompyp van minstens 1 (een) duim in deursnee wees. Elke sodanige pyp moet voorsien wees van—

- (a) gaatjies of sproeiers van minstens $\frac{1}{4}$ ('n kwart) duim in deursnee, wat so versprei is dat daar, sover doenlik, 'n eweredige verspreiding van stoom op so 'n wyse plaasvind dat dié lokaal onmiddellik met stoom gevul kan word ingeval 'n brand uitbreek;
- (b) 'n kondenseerpot of 'n ander doeltreffende middel om te voorkom dat water in so 'n pyp vergaar.
- (2) 'n Voldoende voorraad stoom vir so 'n pyp moet voortdurend beskikbaar gehou word onderwyd daar ontvlambare vloeistof in 'n wasmasjiene, suiweringsstoestel, distilleerketel of soortgelyke toestel is.
- (3) So 'n stoomtoevoerstelsel moet van 'n klep voorsien wees wat buite die gebou in die diensleiding aangebring is op 'n plek wat, in geval van brand, maklik toeganklik is.

Ventilasie van droogskoonmaaklokaal.

97. (1) Elke droogskoonmaaklokaal moet geventileer word deur middel van 'n meganiese stelsel van uit- en inlaatventilasie van sodanige ontwerp, konstruksie en kapasiteit dat dit die dampe van die ontvlambare vloeistof doeltreffend uit sodanige lokaal sal verwijder en dié dampe in die buitelug ontlaas op 'n plek bokant die dak van sodanige lokaal wat minstens 15 (vyftien) voet van enige opening van 'n gebou af geleë is.

(2) So 'n ventilasiestelsel moet die lug in die droogskoonmaaklokaal minstens 30 (dertig) keer elke uur laat wissel.

(3) Die wieke van alle ventilasiewaaiers moet van niesysterhoudende metaal vervaardig wees.

(4) Alle ventilasie-uitlaatpype moet—

- (a) so na-aan die grondoppervlak as doenlik aangebring word: Met dien verstande dat, waar sodanige pyp of enige gedeelte daarvan minder as 6 (ses) duimi bokant die vlak van die droogskoonmaaklokaal se vloer geleë is, daar doeltreffende voorsorg getref moet word om te voorkom dat ontvlambare vloeistof, in geval van brand of andersins, daardeur ontsnap;
- (b) so na as doenlik aan die plekke aangebring word waar ontvlambare vloeistofdamp in die droogskoonmaakmasjinerie, soos wasmasjiene, hidro's, suiweringsstoestelle, distilleerketels, neerslagtenks en dergelyke toestelle, ontstaan.

(5) Iemand wat 'n brand in 'n droogskoonmaaklokaal ontdek, moet onmiddellik alle moontlike stappe doen om die ventilasie-uitlaatstelsel af te sluit.

C. SPESIALE BEPALINGS IN GEVALLE WAAR ONTVLAMBARE VLOEISTOF, KLAS C, VIR DROOGSKOONMAAKDOELEINDES GEBRUIK WORD.

Bou van droogskoonmaaklokaal.

98. Elke droogskoonmaaklokaal moet ooreenkomsdig die ondergemelde vereistes gebou en onderhou word:—

- (a) Die mure van die lokaal moet van baksteen, beton of ander materiaal, wat na die mening van die brandweerhoof geskik is, gebou word; die vloer moet van beton of ander vloeistofdigte materiaal

- roof shall be of reinforced concrete: Provided that the roof may be constructed of other material where no other rooms, building or premises are, in the opinion of the chief fire officer, likely to be endangered by an outbreak of fire in the dry cleaning room.
- (b) A sill of concrete at least 6 (six) inches in height shall be erected across all door openings at surface level or the floor of the room shall be 6 (six) inches below the adjacent surface level.
- (c) (i) The room shall be provided with at least 2 (two) doors to be either made of hardwood and completely covered on both sides with metal of not less than 24-gauge, or close-fitting metal doors not less than $\frac{1}{8}$ (one-eighth) of an inch in thickness carried on an angle-iron frame.
- (ii) The said doors shall open outwards and be so situated in general and in relation to each other and in particular at such a distance from each other, as to allow the free and unimpeded escape of persons within the room through either door in case of fire or other danger.
- (d) No dry cleaning room shall be situated below or above any other room or building which is not provided to the satisfaction of the chief fire officer with adequate means of escape for its occupants in the event of fire.
- (e) No dry cleaning room shall be situated in the basement of a building or at such a depth that the upper surface of its floor is more than (two) feet below the mean level of the ground immediately surrounding it.

Ventilation of Dry Cleaning Room.

99. Every dry cleaning room shall be ventilated by a system of ventilation of such design, construction and capacity as will adequately prevent the accumulation of inflammable liquid vapour within any portion of such room and discharge such vapour into the open air at a point or points where such vapour is not likely to come into contact with any fire, flame, open light or other agency likely to ignite such vapour: Provided that where for any reason such ventilation can only be secured by means of a mechanical system of ventilation such mechanical system shall conform to and comply with the provisions of section 97.

CHAPTER VII.

SPRAYING ROOMS.

Registration of Spraying Room.

100. (1) No person shall spray or cause or permit to be sprayed any vehicle or article in any room or building with any inflammable liquid unless such person is in possession of a spraying permit in respect of such room or building.

(2) Such permit shall only be valid for the period terminating on the next succeeding 31st day of December.

(3) The provisions of sections 3 to 11 inclusive and 14 shall *mutatis mutandis* apply to a permit under this section.

Issue of Spraying Room Permit.

101. No spraying room permit shall be granted in respect of any spraying room unless and until such room complies with the requirements of these by-laws.

Construction of Spraying Room.

102. Every spraying room shall be constructed in accordance with the following requirements:—

- (a) The walls shall be constructed of brick or concrete, the floor of concrete or other impervious materials and the roof of reinforced concrete;

wees en die dak moet uit gewapende beton bestaan: Met dien verstande dat die dak uit ander materiaal gebou kan word waar dit, na die brandweerhoof se mening, onwaarskynlik is dat deur ander vertrekke, gebou of perseel, 'n brand wat in die droogskoonmaaklokaal uitbreek aan gevaar blootgestel sal word.

- (b) 'n Drumpel van beton, minstens 6 (ses) duim hoog, moet op die grondoppervlak in al die deuropeninge aangebring word, op die vloer van die kamer moet 6 (ses) duim laer as die aangrensende grondoppervlak wees.
- (c) (i) Die kamer moet toegerus wees met minstens 2 (twee) deure wat of uit hardehout vervaardig is wat aan albei kante heeltemal met metaal van minstens dikte No. 24 beslaan is, of noupassende metaaldeure, minstens $\frac{1}{8}$ (een-agste) duim dik, met 'n hoekysterraam moet wees.
- (ii) Genoemde deure moet na buite oopgaan en in die algemeen en in verhouding tot mekaar aldus geleë wees en in besonder so ver van mekaar af dat persone binne die lokaal deur enige van die deure vry en onbelemmerd in geval van brand of ander gevaar kan ontsnap.
- (d) Geen droogskoonmaaklokaal mag geleë wees onder of bokant 'n ander vertrek of gebou wat nie tot bevrediging van die brandweerhoof vir doeltreffende ontsnapping van die okkupeerders in geval van brand voorsiening maak nie.
- (e) Geen droogskoonmaaklokaal mag in die kelderverdieping van 'n gebou of op so 'n diepte geleë wees dat die boonste oppervlakte van sy vloer meer as 2 (twee) voet benede die middelbare hoogte van die grond onmiddellik daaromheen is nie.

Ventilasie van droogskoonmaaklokaal.

99. Elke droogskoonmaaklokaal moet gevентileer word deur middel van 'n ventilasiestelsel van sodanige ontwerp, konstruksie en vermoë dat dit doeltreffend sal voorkom dat onvlambare vloeistofdamp in enige gedeelte van so 'n lokaal sal vergaar, en dit moet sodanige damp in die buiteling ontlaas op 'n punt of punte waar sodanige damp waarskynlik nie in aanraking sal kom met 'n vuur, 'n vlam, 'n oop lig of 'n ander middel wat sodanige damp moontlik aan die brand kan laat slaan nie: Met dien verstande dat, waar sodanige ventilasie slegs deur middel van 'n meganiese ventilasiestelsel bewerkstellig kan word, sodanige meganiese stelsel aan die bepalings van artikel 97 moet voldoen.

HOOFSTUK VII.

SPUITLOKALE.

Registrasie van spuitlokaal.

100. (1) Niemand mag 'n voertuig of artikel met onvlambare vloeistof in 'n lokaal of gebou bespuit, laat bespuit of toelaat dat dit bespuit word nie, tensy sodanige persoon in besit is van 'n permit ten opsigte van sodanige lokaal of gebou.

(2) Sodanige permit is slegs geldig vir die tydperk wat op die eersvolgende 31ste dag van Desember eindig.

(3) Die bepalings van artikels 3 tot en met 11, en 14 is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n permit ingevolge hierdie artikel.

Uitreiking van spuitlokaalpermit.

101. Geen spuitlokaalpermit word ten opsigte van 'n spuitlokaal uitgereik nie, tensy en alvorens sodanige lokaal aan die vereistes van hierdie verordeninge voldoen.

Bou van spuitlokaal.

102. Elke spuitlokaal moet ooreenkomsdig die volgende vereistes gebou word:—

- (a) Die mure moet van baksteen of beton, die vloer van beton of ander vloeistofdigte materiaal en die dak van gewapende beton gemaak wees;

- (b) the room shall be fitted with hardwood doors, suitably covered on both sides with metal of not less than 24 gauge, or with well-fitted metal doors of not less than $\frac{1}{8}$ (one-eighth) inch in thickness, carried on an angle-iron frame, and having an all-round overlap of not less than 2 (two) inches, and such doors shall open outwards and be kept closed at all times after normal working hours;
- (c) all window frames shall be glazed with wire woven glass: Provided that modifications in the construction of the spraying rooms may be permitted by the chief fire officer if in his opinion such modification will not endanger such spraying room or any adjoining building or adjoining premises, in the event of fire;
- (d) every spraying room shall be equipped with an exhaust method of ventilation such as will adequately remove vapour from and be capable of changing the air in the spraying room at least 30 (thirty) times in every hour, and such exhaust method of ventilation shall operate at all times during working hours, including lunch and tea break periods, and for not less than 5 (five) minutes after the working period;
- (e) where a spraying room is sub-divided into spraying booths as described in paragraph (f) of this section each such booth shall be ventilated in accordance with paragraph (d) of this section;
- (f) all ventilation inlets and outlets shall be so placed as to effect a continuous and complete change of air within any such spraying room or spraying booth. The ventilation inlets shall be substantially equivalent to the exhaust capacity provided in terms of these by-laws. The ventilation or spraying shall be so arranged that all inflammable liquid vapours shall pass as near as possible directly into the ventilation outlets;
- (g) all exhaust vents shall be constructed of incombustible material, and shall be so designed and constructed that vapours are expelled into the open air at a point of not less than 12 (twelve) feet above the level of the ground and at a distance of not less than 15 (fifteen) feet from any opening in a building: Provided that the chief fire officer may permit such vapours to be expelled into the open air at a lesser distance than 12 (twelve) feet from the level of the ground if in his opinion the vapour is not likely to be ignited from some external source;
- (h) the spraying rooms, fans and vents shall be kept clean and free from deposits of inflammable substances; all fans and vents shall be kept in good working order and any scraping necessary to comply with the provisions of this paragraph shall be carried out with non-ferrous instruments;
- (i) the blades of all ventilating fans shall be made of non-ferrous metal;
- (j) all drums, cans or similar vessels containing inflammable liquids or substances shall be kept securely closed when not in use, and shall, after the contents have been emptied, be removed from the spraying room and stored in such a position that, in the opinion of the chief fire officer, they are not likely to cause a danger or obstruction to persons, animals or vehicles in the event of fire.
- (k) *Electrical Equipment.*—No electrical equipment shall be installed in a spraying room other than—
 (i) incandescent electric lights enclosed in outer flame-proof fittings;
- (b) die lokaal moet toegerus wees met hardehoutdeure wat behoorlik met metaal van minstens dikte No. 24 beslaan is, of goedpassende metaaldeure van minstens $\frac{1}{8}$ (een-agste) duim dikte wat 'n hoekyster-ram en rondom 'n oorslag van minstens 2 (twee) duim het, en sodanige deure moet na buite oopgaan en te alle tye ná normale werksure toegehou word;
- (c) alle vensterkosyne moet van draadglasruite voorseen word: Met dien verstande dat verandering aan die bou van die spuitlokaal deur die brandweerhoof toegelaat kan word, indien hy meen dat sodanige verandering nie so 'n spuitlokaal, of enige aangrensende gebou of aangrensende perseel in geval van brand aan gevaaar sal blootstel nie;
- (d) elke spuitlokaal moet toegerus wees met 'n uitlaatventileerstelsel wat in staat is om die dampe doeltreffend daaruit te verwijder en wat die lug in die spuitlokaal minstens 30 (dertig) keer elke uur laat wissel, en sodanige uitlaatventileerstelsel moet te alle tye gedurende werksure, middagete- en teetydonderbrekings inbegrepe, en vir minstens 5 (vyf) minute na die werktydperk in werking wees;
- (e) waar 'n spuitlokaal in spuithokkies afgeskort is, soos in paragraaf (f) van hierdie artikel beskrywe is, moet elke sodanige hokkie ooreenkomsdig die bepalings van paragraaf (d) van hierdie artikel geventileer word;
- (f) alle ventileer-in- en -uitlaatopeninge moet so aangebring word dat dit al die lug in so 'n spuitlokaal of spuithokkie gedurig laat wissel. Die ventileer-inlaatopening moet wesenlik gelyk wees aan die uitlaatvermoë waarvoor daar ingevolge die bepalings van hierdie verordeninge voorsiening gemaak is. Die ventilasie of die bespuiting moet so gereel word dat alle ontvlambare vloeistofdampe, sover moontlik, regstreeks in die ventileer-uitlaatopening kan intrek;
- (g) alle uitlaatopeninge moet van onbrandbare materiaal gemaak en so ontwerp en gemaak wees dat al die dampe op 'n plek wat minstens 12 (twaalf) voet bokant die grondoppervlak en minstens 15 (vyftien) voet van 'n opening in 'n gebou af geleë is, in die buitelug ontsnap: Met dien verstande dat die brandweerhoof kan toelaat dat sodanige dampe in die buitelug ontsnap op 'n hoogte minder as 12 (twaalf) voet bokant die grondoppervlak indien die dampe, na sy mening, waarskynlik nie deur toedoen van buite sal ontvlam nie;
- (h) die spuitlokale, waaiers en ventilasie-openinge moet skoon en vry van neerslag van ontvlambare stowwe gehou word; alle waaiers en ventilasie-openinge moet in goeie werkende toestand gehou word en enige afkrapwerk wat nodig is om aan die bepalings van hierdie paragraaf te voldoen, moet met nie-ysterhoudende instrumente uitgevoer word;
- (i) die wieke van alle ventilasiewaaiers moet van nie-ysterhoudende metaal vervaardig wees;
- (j) alle konkas, blikke of soortgelyke houers wat ontvlambare vloeistowwe of stowwe bevat, moet deeglik toegehou word wanneer hulle nie in gebruik is nie en moet, sodra hulle leeg is, van die spuitlokaal verwijder en op so 'n piek geberg word dat dit, na die brandweerhoof se mening, onwaarskynlik is dat hulle 'n gevaaar inhoud of versperring veroorsaak vir persone, diere of voertuie in geval van brand.
- (k) *Elektriese toerusting.*—Geen elektriese toerusting, uitgesonderd die ondergemelde, mag in die spuitlokaal aangebring word nie:
 (i) Elektriese gloeilampe wat 'n vlamdigte omhulsel buite-om het;

- (ii) electric wires protected throughout by seamless metal tubes, the junctions of which are screwed together;
- (iii) electrical apparatus of flame-proof construction used for ventilating purposes.

Danger Notices at Entrance.

103. The words "DANGER—NO SMOKING/GEVAAR—ROOK VERBODE" shall be conspicuously displayed in letters not less than 6 (six) inches high outside the entrance to every spraying room, and shall at all times be maintained in such position and in a clearly legible condition.

When Permit is not Required.

104. Nothing contained in sections 100 to 103 inclusive shall prohibit the spraying with inflammable liquid of any vehicle or article in the open air if, in the opinion of the chief fire officer, such spraying operations are not likely to impede the escape of persons or animals, or endanger any adjoining room, building or premises in the event of fire.

105. Any person who ignore the signs "DANGER/GEVAAR" or "NO SMOKING/ROOK VERBODE" affixed or displayed, shall be guilty of a contravention of these by-laws.

Penalty for Contravention of By-laws.

106. Any person contravening any of these by-laws shall be guilty of a contravention and shall, upon conviction, be liable—

- (a) to a fine not exceeding £50 (fifty pounds), or, in default of payment of such fine, to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding 6 (six) months, or to imprisonment for a period not exceeding 6 (six) months without the option of a fine; and
- (b) in the case of a successive or continuing offence, to a fine not exceeding £5 (five pounds) for every day such offence continues, or, in default of payment of such fine, to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding 1 (one) month.

Revocation of By-laws.

107. The By-laws for Regulating and Controlling the Conveyance, Removal, Transport, Manufacture, Storage and Use of Petroleum, etc., of the Municipality of Pretoria, published under Administrator's Notice No. 179, dated the 27th April, 1923, are hereby revoked.

ANNEXURE I.

Tariff for Fees payable for Certificates of Registration, Permits and Transfers in terms of sections 3, 4, 8 (2), 10, 11 (2) and 100:—

Description of Premises.	Yearly.
£ s. d.	
(i) Bulk depots.....	10 0 0
(ii) Cry cleaning room.....	5 0 0
(iii) Spraying room or spraying permit.....	1 0 0
Certificate of Registration issued to premises other than A and B:	
(iv) Up to 500 gallons storage capacity.....	1 0 0
(v) Up to 1,000 gallons storage capacity.....	1 10 0
(vi) Up to 5,000 gallons storage capacity.....	2 0 0
(vii) Over 5,000 gallons storage capacity.....	5 0 0
(viii) Transfer of a Certificate of Registration.....	5s.

For every Certificate of Registration or Spraying Permit the annual fee shall be as prescribed in this Annexure: Provided that if liability to pay the fees arises on or after the first day of July in any year the fees payable shall be half the annual amount.

- (ii) elektriese draadleidings wat heeltemal beskerm is met naatlose metaalbuise waarvan die lasse vasgeskroef word;
- (iii) elektriese apparaat wat vlamdig gebou is en vir ventileerdeelindes gebruik word.

Gevaarkennisgewings by ingange.

103. Die woorde "GEVAAR—ROOK VERBODE/DANGER—NO SMOKING" moet opvallend in letters wat minstens 6 (ses) duim hoog is, aan die buitekant van die ingang tot elke spuitlokaal aangebring word, en moet te alle tye op dié plek in 'n duidelik leesbare toestand onderhou word.

Wanneer 'n permit nie nodig is nie.

104. Geen bepalings wat in artikels 100 tot en met 103 vervat is, verbied dat 'n voertuig of artikel in die buitelug met ontvlambare vloeistof bespuit word nie, indien dit na die mening van die brandweerhoof, onwaarskynlik is dat sodanige bespuiting in geval van brand waarskynlik die ontkomming van persone of diere sal verhinder of enige aangrensende vertrek, gebou of perseel aan gevær sal blootstel.

105. Iemand wat die teken "GEVAAR/DANGER" of "ROOK VERBODE/NO SMOKING" veronagsaam wat aangebring of vertoon word, is skuldig aan 'n oordeling van hierdie verordeninge.

Strawwe vir oortreding van verordeninge.

106. Iemand wat enigeen van hierdie verordeninge oortree, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding strafbaar met—

- (a) 'n boete van hoogsens £50 (vyftig pond), of by wanbetaling van dié boete, met gevangenisstraf, met of sonder dwangarbeid, vir 'n tydperk van hoogsens 6 (ses) maande, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogsens 6 (ses) maande sonder keuse van 'n boete; en
- (b) in die geval van 'n volgende of voortdurende oortreding, met 'n boete van hoogsens £5 (vyf pond) vir elke dag wat sodanige oortreding voortduur, of by wanbetaling van sodanige boete, met gevangenisstraf, met of sonder dwangarbeid, vir 'n tydperk van hoogsens 1 (een) maand.

Herroeping van verordeninge.

107. Die Bijwetten voor het Reguleren en Kontroleren van het Vervoer, Verplaatsing, Transport, Vervaardiging, Opslag en Gebruik van Petroleum, enz., van die Munisipaliteit Pretoria afgekondig by Administrateurskennigewing No. 179 van 27 April 1923, word hierby herroep.

AANHANGSEL I.

Tariewe wat kragtens artikels 3, 4, 8 (2), 10, 11 (2) en 100 ten opsigte van registrasiesertifikate, permitte en oordagte betaalbaar is:—

Beskrywing van Perseel.	Jaarliks.
£ s. d.	
(i) Grootmaatdepots.....	10 0 0
(ii) Droogskoonmaaklokaal.....	5 0 0
(iii) Spuitlokaal of spuitpermit.....	1 0 0
Registrasiesertifikaat wat ten opsigte van ander persele as A en B uitgereik is:	
(iv) Opbergruimte tot 500 gelling.....	1 0 0
(v) Opbergruimte tot 1,000 gelling.....	1 10 0
(vi) Opbergruimte tot 5,000 gelling.....	2 0 0
(vii) Opbergruimte bo 5,000 gelling.....	5 0 0
(viii) Oordrag van 'n Registrasiesertifikaat.....	5s.

Die bedrag wat jaarliks ten opsigte van elke registrasiesertifikaat of spuitpermit betaal moet word, is voorgeskryf in hierdie Aanhangsel: Met dien verstaande dat, indien die verpligting om die geldte te betaal op na die eerste dag van Julie van 'n jaar ontstaan, slegs die helfte van die jaarlike bedrag betaal moet word.

ANNEXURE II.

Fees for Examining Vehicles for Transport Permit:

Description of Vehicle.	£	s.	d.
Road Tank Wagon.....	1	0	0
Motor vehicle other than a road tank wagon.....	0	10	0
Any vehicle other than a motor vehicle or road tank wagon	0	2	6

The Administrator-in-Executive Committee has approved the adoption as a method of testing flash points of the specification of the standard methods for the determination of flash points of petroleum and other inflammable products prepared by the South African Standard Institution (Provincial Secretary No. A 573 of 14th February, 1940).

Administrator's Notice No. 709.] [7 October 1959.
REGISTRATION OF VERMIN CLUB.

ORDINANCE No. 25 OF 1949.

In terms of paragraph (a) of sub-section (4) of section three of the Vermin Destruction Ordinance, 1949, it is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased to register the club listed in the Schedule hereto as a vermin club in respect of the areas specified therein.

SCHEDULE.

District.	Name of Vermin Club.	Farms in Respect of which Club is Registered.
Schweizer-Reneke	Mooilaagte Vermin Destruction Club	Mooilaagte No. 140, Portion 4, portion of portion. Mooilaagte No. 140, Portion 7, portion of Portion B. Mooilaagte No. 140, Portion 11, a portion of Portion A. Mooilaagte No. 140, Portion 1, of Portion B. Mooilaagte No. 140, remaining portion of Portion 10. Mooilaagte No. 140, Portion 12, portion of Portion 10. Mooilaagte No. 140, remaining portion of Portion A. Hamburg No. 124, remaining portion. Hamburg No. 124, Portion 1 of Portion B of Portion 1 of Portion A. Hamburg No. 124, Portion 1 of Portion A. Hamburg No. 124, Portion 2 of Portion A. Houtvolop No. 132, Portion 2 of Portion B. Houtvolop No. 132, remaining portion of Portion B. Houtvolop No. 132, Portion 3 of Portion M. Grootpoort No. 125, The Farm. Grootpoort No. 125, The Farm. Grootpoort No. 125, The Farm. Zandfontein No. 141, Portion 2, of Portion C of the farm. London No. 33, Portion 67, portion of Portion A, called Roosdoorns. London No. 33, remaining portion of Portion A, called Roosdoorns. London No. 33, Portion 68A Portion of Portion 67.

AANHANGSEL II.

Gelde ten opsigte van die ondersoek van 'n voertuig vir 'n vervoerpermit:

Beskrywing van Voertuig.	£	s.	d.
'n Tenkvrugwa.....	1	0	0
'n Motorvoertuig uitgesondert 'n tenkvrugwa.....	0	10	0
Enige voertuig uitgesondert 'n motorvoertuig of tenkvrugwa	0	2	6

Die Administrateur in Uitvoerende Komitee het dit goedgekeur dat die spesifikasie van ontvlammingspunte van petroleum en ander ontvlambare produkte wat deur die Suid-Afrikaanse Standaarde-instituut opgestel is, aanvaar mag word as 'n metode om ontvlammingspunte vas te stel.

(Provinsiale Sekretaris No. A. 573 van 14 Februarie 1940.)

Administrateurskennisgewing No. 709.] [7 Oktober 1959.
REGISTRASIE VAN ONGEDIERTE-UITROEIINGSKLUB.

ORDONNANSIE No. 25 VAN 1949.

Ingevolge paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel drie van die Ordonnansie op Uitroeiing van Ongediere, 1949, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag het om die klub in die bygaande Bylae genoem, te registreer as ongedierte-uitroeiingsklub, ten opsigte van die gebiede daarin vermeld.

BYLAE.

Distrik.	Naam van ongedierte-uitroeiings-klub.	Place ten opsigte waaryan klub geregistreer is.
Schweizer-Reneke	Mooilaagte Ongedierte-Uitroeiings-klub	Mooilaagte No. 140, Gedeelte 4, gedeelte van gedeelte. Mooilaagte No. 140, Gedeelte 7, gedeelte van Gedeelte B. Mooilaagte No. 140, Gedeelte 11, 'n gedeelte van Gedeelte A. Mooilaagte No. 140, Gedeelte 1, van Gedeelte B. Mooilaagte No. 140, resterende gedeelte van Gedeelte 10. Mooilaagte No. 140, Gedeelte 12, gedeelte van Gedeelte 10. Mooilaagte No. 140, resterende gedeelte van Gedeelte A. Hamburg No. 124, resterende gedeelte. Hamburg No. 124, Gedeelte 1 van Gedeelte B van Gedeelte 1 van Gedeelte A. Hamburg No. 124, Gedeelte 1 van Gedeelte A. Hamburg No. 124, Gedeelte 2 van Gedeelte A. Houtvolop No. 132, Gedeelte 2 van Gedeelte B. Houtvolop, resterende gedeelte van Gedeelte B. Houtvolop, Gedeelte 3 van Gedeelte M. Grootpoort No. 125, die hele plaas. Grootpoort No. 125, die hele plaas. Grootpoort 125, die hele plaas. Zandfontein No. 141, Gedeelte 2 van Gedeelte C van die plaas. London No. 33, Gedeelte 67, gedeelte van Gedeelte A, genoem Roosdoorns. London No. 33, resterende gedeelte van Gedeelte A genoem Roosdoorns. London No. 33, Gedeelte 68 'n gedeelte van Gedeelte 67.

District.	Name of Vermin Club.	Farms in Respect of which Club is Registered.	Distrik.	Naam van ongedierte-uitroegings klub.	Place ten opsigte waarvan Klub geregistreer is.
Bethal....	Steenkoolspruit Vermin Destruction Club	Aangewys No. 32, portion west of Steenkoolspruit. Witbank No. 41, portion west of Steenkoolspruit. Rietfontein No. 77. Rietfontein No. 63. Riversdale No. 80. Vanschalkwyksrust No. 78. Zwakfontein No. 81, Portion E Zwakfontein No. 81, Portion 1 of Portion N. Zwakfontein No. 81, remaining portion of Portion 1 of the farm. Cyferfontein No. 93. Alexander No. 43, Portion C. Alexander No. 43, Portion E. Bosmanskraal No. 79. Klipkraal No. 96. Frischgewaagd No. 92. Weltevreden No. 134. Brakfontein No. 138.	Bethal....	Steenkoolspruit Ongedierte-Uitroeings-klub	Aangewys No. 32, gedeelte wes van Steenkoolspruit. Witbank No. 41, gedeelte wes van Steenkoolspruit. Rietfontein No. 77. Rietfontein No. 63. Riversdale No. 80. Vanschalkwyksrust No. 78. Zwakfontein No. 81, Gedeelte E. Zwakfontein No. 81, Gedeelte 1 van Gedeelte N. Zwakfontein No. 81, resterende gedeelte van Gedeelte 1 van die plaas. Cyferfontein No. 93. Alexander No. 43, Gedeelte C. Alexander No. 43, Gedeelte E. Bosmanskraal No. 79. Klipkraal No. 96. Frischgewaagd No. 92. Weltevreden No. 134. Brakfontein No. 138.
Marico...	Kaalooog Vermin Destruction Club	Bronhorstfontein No. 33. Kuiffontein No. 82. Rhenosterfontein No. 83. Kalkfontein No. 163. Grootfontein No. 92. Holpan No. 10. Diepholte No. 176. Rietspruit No. 304. Doornplaat No. 305. Rhenosterkop No. 127. Rhenosterhoek No. 211.	Marico...	Kaalooog-Ongedierte-Uitroeings-klub	Bronhorstfontein No. 33. Kuiffontein No. 82. Rhenosterfontein No. 83. Kalkfontein No. 163. Grootfontein No. 92. Holpan No. 10. Diepholte No. 176. Rietspruit No. 304. Doornplaat No. 305. Rhenosterkop No. 127. Rhenosterhoek No. 211.
Schweizer-Reneke	Vierfontein Vermin Destruction Club	Middelbosch No. 132. Homansvlei No. 85. Sandringham No. 25. Grootdoorns No. 33. Vuurfontein No. 1. Wildgooselodge No. 59. Klipfontein No. 92. Boschplaats No. 19. Middelbos No. 32. Mooifontein No. 28.	Schweizer-Reneke	Vierfontein Ongedierte-Uitroeings-klub	Middelbosch No. 132. Homansvlei No. 85. Sandringham No. 25. Grootdoorns No. 33. Vuurfontein No. 1. Wildgooselodge No. 59. Klipfontein No. 92. Boschplaats No. 19. Middelbosch No. 32. Mooifontein No. 28. Enkeldoorn No. 29. Grootrietvlei No. 116. Sterkloop No. 154. Hooggenoeg No. 67. Nootgedacht No. 12. Doornkloof No. 54. Welverdiend No. 125. Klipspruit No. 117. Driefontein No. 564. Rooikop No. 134. De Rodekop No. 45. Leeuwklip No. 15. Uitkyk No. 46. Skietpad No. 63. Kleinfontein No. 111. Doornkloof No. 534.
Middleburg	Bothasberg Vermin Destruction Club	Enkeldoorn No. 29. Grootrietvlei No. 116. Sterkloop No. 154. Hooggenoeg No. 67. Nootgedacht No. 12. Doornkloof No. 54. Welverdiend No. 125. Klipspruit No. 117. Driefontein No. 564. Rooikop No. 134. De Rodekop No. 45. Leeuwklip No. 15. Uitkyk No. 46. Skietpad No. 63. Kleinfontein No. 111. Doornkloof No. 534.	Bothasberg	Bothasberg Ongedierte-Uitroeings-klub	Grootrietvlei No. 116. Sterkloop No. 154. Hooggenoeg No. 67. Nootgedacht No. 12. Doornkloof No. 54. Welverdiend No. 125. Klipspruit No. 117. Driefontein No. 564. Rooikop No. 134. De Rodekop No. 45. Leeuwklip No. 15. Uitkyk No. 46. Kleinfontein No. 111. Skietpad No. 63. Doornkloof No. 534.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 126 OF 1959.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF LOT No. 1662, BENONI TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Sarah Weinberg, married out of community of property to Hermann Weinberg, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Lot No. 1662, Benoni Township, to permit the lot being used for the erection thereon of flats.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN PERSEL No. 1662, DORP BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat Sarah Weinberg, getroud buite gemeenskap van goedere met Hermanus Weinberg, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Perseel No. 1662, dorp Benoni, ten einde dit moontlik te maak dat die perseel vir die oprigting van woonstelle gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dörperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 126 VAN 1959.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary Townships Board.

Pretoria, 23 September, 1959.

23-30-7

NOTICE No. 127 OF 1959.

WESTONARIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/4.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Westonaria has applied for Westonaria Town-planning Scheme No. 1, 1949, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Westonaria Town-planning Scheme No. 114) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Westonaria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board in writing at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 6th November, 1959.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd September, 1959.

23-30-7

NOTICE No. 128 OF 1959.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/62.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/62) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board in writing at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 6th November, 1959.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd September, 1959.

23-30-7

NOTICE No. 129 OF 1959.

ELMA PARK EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by William Douglas Porteous, Pasquina Vannuchi and Gino Vannuchi for permission to layout a township on the farm Rietfontein No. 63, District Germiston, to be known as Elma Park Extension No. 2.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 23 September 1959.

KENNISGEWING No. 127 VAN 1959.

WESTONARIA-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/4.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Westonaria aansoek gedoen het om die wysiging van die Westonaria-dorpsaanlegskema No. 1, 1949, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Westonaria-dorpsaanlegskema No. 114 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Westonaria en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 6 November 1959, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 23 September 1959.

KENNISGEWING No. 128 VAN 1959.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/62.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/62 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 6 November 1959, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 23 September 1959.

KENNISGEWING No. 129 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP.
ELMA PARK UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat William Douglas Porteous, Pasquina Vannuchi en Gino Vannuchi aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 63, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Elma Park Uitbreiding No. 2.

A portion of the proposed township is situate west of and abutting on Hurlyvale Township, and the other portion is situate east of and abutting on Dunvegan Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th September, 1959.

30-7-14

NOTICE No. 130 OF 1959.

ORKNEY EXTENSION NO. 1 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Western Reefs Exploration and Development Company, Limited, for permission to lay out a township on the farm Witkop No. 438, District Klerksdorp, to be known as Orkney Extension No. 1.

The proposed township is situate east of and abutting on Orkney Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th September, 1959.

30-7-14

'n Gedeelte van die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die Dorp Hurlyvale, en 'n gedeelte lê oos van en grens aan die Dorp Dunvegan.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 30 September 1959.

KENNISGEWING No. 130 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP ORKNEY UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Western Reefs Exploration and Development Company, Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Witkop No. 438, distrik Klerksdorp, wat bekend sal wees as Orkney Uitbreidung No. 1.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die dorp Orkney.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 30 September 1959.

NOTICE No. 131 OF 1959.

GLENHAZEL EXTENSION No. 6 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Victoria Elizabeth Lorimer for permission to lay out a township on the farm Rietfontein No. 61, District Germiston, to be known as Glenhazel Extension No. 6.

The proposed township is situate between Glenhazel Extension Nos. 2 and 4 Townships.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th September, 1959.

30-7-14

NOTICE No. 132 OF 1959.

BEDFORDVIEW EXTENSION No. 61 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Mavis Lilian Kemsley for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein No. 90, District Germiston, to be known as Bedfordview Extension No. 61.

The proposed township is situate on portion of former Holding No. 264, Geldenhuis Estate Small Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th September, 1959.

30-7-14

KENNISGEWING No. 131 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
GLENHAZEL UITBREIDING No. 6.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Victoria Elizabeth Lorimer aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 61, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Glenhazel Uitbreiding No. 6.

Die voorgestelde dorp lê tussen die dorpe Glenhazel Uitbreiding Nos. 2 en 4.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 104, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoer in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuens voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoer in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuens voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad

Pretoria, 30 September 1959.

KENNISGEWING No. 132 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
BEDFORDVIEW UITBREIDING No. 61.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Mavis Lilian Kemsley aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding No. 61.

Die voorgestelde dorp lê op gedeelte van voormalige Hoeve No. 264, Geldenhuis Estate landbouhoeves.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na die datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoer in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoer in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuens voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad

Pretoria, 30 September 1959.

NOTICE No. 133 OF 1959.

BEDFORDVIEW EXTENSION No. 62 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Thelma Copeland Richardson for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein No. 90, District Germiston, to be known as Bedfordview Extension No. 62.

The proposed township is situated on former Holding No. 23, Geldenhuis Estate Small Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.
Pretoria, 30th September, 1959.

30-7-14

NOTICE No. 134 OF 1959.

ELMA PARK EXTENSION No. 3 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Una Louise Thorold for permission to layout a township on the farm Rietfontein No. 63, District Germiston, to be known as Elma Park Extension No. 3.

The proposed township is situated north of and abutting on Elma Park Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board

30-7-14

KENNISGEWING NO. 133 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
BEDFORDVIEW UITBREIDING No. 62.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Thelma Copeland Richardson aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding No. 62.

Die voorgestelde dorp lê op voormalige Hoewe No. 23, Geldenhuis Estate landbouhoeves.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbanding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbanding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 30 September 1959.

KENNISGEWING NO. 134 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
ELMA PARK UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Una Louise Thorold aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 63, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Elma Park Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan die dorp Elma Park.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbanding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbanding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal; met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 30 September 1959.

NOTICE No. 135 OF 1959.

NEWMARKET TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Leonard Hanson Oates for permission to layout a township on the farm Elandsfontein No. 108, District Germiston, to be known as Newmarket.

The proposed township is situate east of and abutting on that section of the Johannesburg-Heidelberg main road, between Newmarket Agricultural Holdings and Alrode Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 301, Savelkoul Building, c/o Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th September, 1959.

30-7-14

NOTICE No. 136 OF 1959.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERF No. 419, MALVERN EAST
EXTENSION No. 6 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Frank Pearson Frost, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 419, Malvern East Extension No. 6 Township, to permit the erf being used for the erection thereon of a block of flats.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th September, 1959.

30-7-14

NOTICE No. 137 OF 1959.

BLOEMHOF TOWN-PLANNING SCHEME.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town-planning Scheme of the Village Council of Bloemhof has

KENNISGEWING No. 135 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
NEWMARKET.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Leonard Hanson Oates aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 108, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Newmarket.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan daardie gedeelte van die hoofpad van Johannesburg na Heidelberg tussen Newmarketlandbouhoeves en die dorp Alrode.

Die aansoek, tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 301, Savelkoulgebou, h/v Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuigenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperraad.
Pretoria, 30 September 1959.

KENNISGEWING No. 136 VAN 1959.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERF No. 419, DORP
MALVERN-OOS UITBREIDING No. 6.

Hierby word bekendgemaak dat Frank Pearson Frost, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 419, dorp Malvern-Oos Uitbreiding No. 6, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van 'n blok woonstelle gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.
Pretoria, 30 September 1959.

KENNISGEWING No. 137 VAN 1959.

BLOEMHOF-DORPSAANLEGSKEMA.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Dorperraad die dorpsaanlegskema van die

been received by the Townships Board and that particulars of this scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Bloemhof, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 13th November, 1959.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th September, 1959.

30-7-14

NOTICE No. 138 OF 1959.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 2389, BENONI TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Die Pinkster Protestantse Kerk (Benoni Gemeente), in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 2389, Benoni Township, to permit the erf being used for ecclesiastical purposes and purposes incidental thereto.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th September, 1959.

30-7-14

NOTICE No. 139 OF 1959.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF STAND No. 3743, JOHANNESBURG TOWNSHIP (FORMERLY STAND No. 5244, HILLBROW TOWNSHIP).

It is hereby notified that application has been made by Lorraine Albre de Jager, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Stand No. 3743, Johannesburg Township (formerly Stand No. 5244, Hillbrow), to permit the stand being used for the erection thereon of shops; business premises, dwelling-house, block of flats, tenements, boarding-house, hotel, residential club, hostel, place of public worship, place of instruction or social hall.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th September, 1959.

30-7-14

Dorpsraad van Bloemhof ontvang het en dat besonderhede van hierdie skema op die kantoor van die Stadsklerk van Bloemhof en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, dit wil sê, op of voor 13 November 1959, die Sekretaris van die Dorperaad by bogemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 30 September 1959.

KENNISGEWING No. 138 VAN 1959.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDEN VAN ERF No. 2389, DORP BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat Die Pinkster Protestantse Kerk (Benoni Gemeente), ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 2389, Dorp Benoni, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir kerklike en daarmee in verband staande doeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 30 September 1959.

KENNISGEWING No. 139 VAN 1959.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDEN VAN PERSEEL No. 3743, DORP JOHANNESBURG (VOORHEEN PERSEEL No. 5244, DORP HILLBROW).

Hierby word bekendgemaak dat Lorraine Albre de Jager, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Perseel No. 3743, Dorp Johannesburg (voorheen Perseel No. 5244, Hillbrow), ten einde dit moontlik te maak dat die perseel vir die oprigting van winkels, besigheidsgeboue, woonhuise, woonstelle, huurkamers, losieshuis, hotel, woonklub, koshuis, plek van openbare godsdiensoefering, plek van onderrig of gemeenskapsaal gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 30 September 1959.

NOTICE No. 140 OF 1959.

RESURVEY OF RUSTENBURG TOWNSHIP.

The following notice is published for general information.

M. WEDEPOHL,
Surveyor-General, Transvaal.

30th September, 1959.

Notice is hereby given that a portion of Rustenburg Township previously surveyed by Government Land Surveyor V. H. Lys in 1874 and represented on a general plan filed in the office of the Surveyor-General, Pretoria, has been re-surveyed and is now represented on eleven (11) new general plans, particulars of which appear in the Schedule below.

In terms of section *twenty-eight* of the Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), copies of the aforementioned new general plans will be available for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, and of the Town Clerk, Rustenburg, for a period of six (6) weeks from the date hereof.

Any person interested may lodge a written objection to the approval of any one or more of the general plans at the Office of the Surveyor-General, P.O. Box 403, Pretoria, within ten (10) weeks from the date hereof. In the absence of the receipt of any such objection, the general plan or plans will be approved and the portion of the previous general plan representing the corresponding area cancelled.

SCHEDULE.

<i>General Plan L.G.</i>	<i>Erf Numbers.</i>
No. A.	
588/59	5-8, 17-20, 29-44, 1720.
589/59	21-24, 26-28, 45-48, 86-87, 89, 103-105, 1502.
617/59	67-78, 93-95, 1469, 1500.
1942/59	110-117, 131-132, 145, 1465-1468, 1504, 1716, 1723.
1943/59	65-66, 97-98, 106-109, 1717.
1944/59	118-130, 1474.
2036/59	1-4, 53-56, 61, 1489.
2037/59	9-16, 57-60.
2038/59	79-85, 90-92, 99-102.
2039/59	113-144.
2040/59	49-52; 63-64.

30-7-14-21-28-4

NOTICE No. 141 OF 1959.

ATHOLL EXTENSION NO. 13 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Eugen Klein for permission to lay out a township on the farm Syferfontein No. 51, District of Johannesburg, to be known as Atholl Extension No. 13.

The proposed township is situated north of and abutting on Atholl Extension No. 1 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

KENNISGEWING No. 140 VAN 1959.

HEROPMETING VAN RUSTENBURGDORP.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. WEDEPOHL,
Landmeter-generaal, Transvaal.
30 September 1959.

Hierby word bekendgemaak dat 'n gedeelte van Rustenburgdorp wat voorheen, in 1874, deur Goewermentslandmeter V. H. Lys opgemêet is en op 'n algemene plan aangegeven word wat in die Kantoer van die Landmeter-generaal, Pretoria, gebêre is, heropgemêet is en dan aangegeven word op elf (11) nuwe algemene planne, waaryan besonderhede in die Bylae hieronder verstrek word.

Kragtens artikel *agt-en-twintig* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), is kopieë van gemelde nuwe algemene planne in die Kantoer van die Landmeter-generaal, Pretoria, en in die Kantoer van die Stadsklerk, Rustenburg, vir 'n tydperk van ses (6) weke vanaf datum hiervan ter insae beskikbaar.

Belanghebbendes kan binne tien (10) weke vanaf datum hiervan by die Kantoer van die Landmeter-generaal, Posbus 403, Pretoria, skriftelike besware teen die goedkeuring van een of meer van die algemene planne indien. Indien geen sodaike beswaar ontvang word nie, sal die algemene plan of planne goedgekeur en die deel van die vorige algemene plan wat die ooreenstemmende gebied dek, gekanselleer word.

BYLAE.

<i>Algemene Plan L.G.</i>	<i>Erfnummers.</i>
No. A.	
588/59	5-8, 17-20, 29-44, 1720.
589/59	21-24, 26-28, 45-48, 86-87, 89, 103-105, 1502.
617/59	67-78, 93-95, 1469, 1500.
1942/59	110-117, 131-132, 145, 1465-1468, 1504, 1716, 1723.
1943/59	65-66, 97-98, 106-109, 1717.
1944/59	118-130, 1474.
2036/59	1-4, 53-56, 61, 1489.
2037/59	9-16, 57-60.
2038/59	79-85, 90-92, 99-102.
2039/59	113-144.
2040/59	49-52, 63-64.

30-7-14-21-28-4

KENNISGEWING No. 141 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP.—
ATHOLL UITBREIDING No. 13.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Eugen Klein aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Syferfontein No. 51, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Atholl Uitbreiding No. 13.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan die dorp Atholl Uitbreiding No. 1.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoer van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary of the Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board:

Pretoria, 7th October, 1959.

NOTICE No. 142 OF 1959.

VEREENIGING TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/10.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Vereeniging has applied for Vereeniging Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/10) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Vereeniging, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address, or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 20th November, 1959.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 7th October, 1959.

NOTICE No. 143 OF 1959.

WESTONARIA EXTENSION 3 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Western Areas, Limited, for permission to lay out a township on the farms Gemspost No. 228 and Libanon No. 283, District Randfontein, to be known as Westonaria Extension 3.

The proposed township is situated south of and abutting on Westonaria Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal; met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris van die Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 7 Oktober 1959.

7-14-21

KENNISGEWING No. 142 VAN 1959.

VEREENIGING-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/10.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging aansoek gedoen het om die wysiging van die Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1, 1956, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/10 genoem sal word) op die kantoor van die Stadslerk van Vereeniging, en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, te insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 20 November 1959 die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 7 Oktober 1959.

7-14-21

KENNISGEWING No. 143 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP WESTONARIA UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Western Areas, Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plase Gemspost No. 228 en Libanon No. 283, distrik Randfontein, wat bekend sal wees as Westonaria Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Westonaria.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die

the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 7th October, 1959.

NOTICE No. 144 OF 1959.

WESTONARIA EXTENSION 4 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Western Areas, Limited, for permission to lay out a township on the farm Libanon No. 283, District Randfontein, to be known as Westonaria Extension 4.

The proposed township is situate approximately half a mile south of Westonaria Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 7th October, 1959.

NOTICE No. 145 OF 1959.

WESTONARIA EXTENSION 5 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Western Areas, Limited, for permission to lay out a township on the farm Libanon No. 283, District Randfontein, to be known as Westonaria Extension 5.

The proposed township is situate approximately a quarter mile south-west of Westonaria Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 7 Oktober 1959.

7-14-21

KENNISGEWING No. 144 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP WESTONARIA UITBREIDING No. 4.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Western Areas, Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Libanon No. 283, distrik Randfontein, wat bekend sal wees as Westonaria Uitbreiding No. 4.

Die voorgestelde dorp lê ongeveer 'n halfmyl suid van die Dorp Westonaria.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan:

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik niet die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 7 Oktober 1959.

7-14-21

KENNISGEWING No. 145 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP WESTONARIA UITBREIDING No. 5.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Western Areas, Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Libanon No. 283, distrik Randfontein, wat bekend sal wees as Westonaria Uitbreiding No. 5.

Die voorgestelde dorp lê ongeveer 'n kwart myl suid-wes van die Dorp Westonaria.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 7th October, 1959.

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
H.F.T. 649/59..	Cloths, polishing, yellow.....	23rd October, 1959.
H.F.T. 650/59..	Organdie, white.....	23rd October, 1959.
H.F.T. 651/59..	Damask, gold.....	23rd October, 1959.
H.F.T. 652/59..	Buttons.....	23rd October, 1959.
H.F.T. 653/59..	Hospital bed trays.....	23rd October, 1959.
H.F.T. 675/59..	Laundry equipment hydro extractor	23rd October, 1959.
H.F.T. 676/59..	Laundry drying tumbler, electrically heated	23rd October, 1959.
T.O.D. 681/ 59	Typing paper.....	23rd October, 1959.
H. 683/59..	Paper, absorbent.....	23rd October, 1959.
H. 684/59..	Colposcope.....	23rd October, 1959.
H. 685/59..	Gymnasium equipment: Pretoria Hospital	23rd October, 1959.
H. 686/59..	X-Ray chemicals, films and envelopes	23rd October, 1959.
W.F.T. 705/ 59	Generating plants.....	16th October, 1959.
R.F.T. 677/ 59	Air compressors electrically operated	23rd October, 1959.
R.F.T. 678/ 59	Pneumatic tyre spreader.....	23rd October, 1959.
H.F.T. 711/ 59	Ambulances (heavy type).....	6th November, 1959.
H.F.T. 712/ 59	Mattresses, foam-rubber.....	6th November, 1959.
R.F.T. 682/ 59	Self-loading scrapers.....	20th November, 1959.
R.F.T. 687/ 59	Crawler tractors with angle-dozers	20th November, 1959.
T.E.D. 688/ 59	Power hacksaw, approximately 4-in.-6-in.	6th November, 1959.
H.F.T. 713/ 59	Lathe.....	6th November, 1959.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman of the Tender Board

Administrator's Office,
Pretoria.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iederen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbanding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstaande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 7 Oktober 1959.

7-14-21

TENDERS

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerhoek met 'n * gemerk.*

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verskeie koeverte waarop die tendernummer vermeld is, moet gérig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur van. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.F.T. 649/59..	Stofslappe, geel.....	23 Oktober 1959.
H.F.T. 650/59..	Organdie, wit.....	23 Oktober 1959.
H.F.T. 651/59..	Damas, goudkleurig.....	23 Oktober 1959.
H.F.T. 652/59..	Knope.....	23 Oktober 1959.
H.F.T. 653/59..	Bedskinkborde, hospitaal.....	23 Oktober 1959.
H.F.T. 675/59..	Wassery uitrusting, droogmasjien	23 Oktober 1959.
H.F.T. 676/59..	Wassery droogtoestel elektries verhit	23 Oktober 1959.
T.O.D. 681/ 59	Tikkapier.....	23 Oktober 1959.
H. 683/59..	Papier: Absorberende.....	23 Oktober 1959.
H. 684/59..	Kolposkoop.....	23 Oktober 1959.
H. 685/59..	Gymnasiumtoerusting: Pretoria Hospital	23 Oktober 1959.
H. 686/59..	X-Straal chemikalië, films en koerpte	23 Oktober 1959.
W.F.T. 705/ 59	Opwekinstallasies.....	16 Oktober 1959.
R.F.T. 677/ 59	Lugkompressor elektries aangedrewe	23 Oktober 1959.
R.F.T. 678/ 59	Lugaangedrewe bandspreier....	23 Oktober 1959.
H.F.T. 711/ 59	Ambulanse (swaar tipe).....	6 November 1959.
H.F.T. 712/ 59	Matrasse, skuimrubber.....	6 November 1959.
R.F.T. 682/ 59	Selflaaiende skroppe.....	20 November 1959.
R.F.T. 687/ 59	Rusptrekkers met hoekstoters..	20 November 1959.
T.E.D. 688/ 59	Kragmetaalsae, ongeveer 4 dm- 6 dm.	6 November 1959.
H.F.T. 713/ 59	Draaibank.....	6 November 1959.

Die Proviniale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter van die Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

NOTICES TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
Nigel High School: Rand East: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1959. 23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1959. 16th Oct.
Three Rivers School: Vereeniging: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Oct.
Rapportryer School: Rand West: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Oct.
Maria van Riebeeck School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Oct.
Con Cowan High School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Oct.
Rewlatch Junior School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Oct.
W. H. Coetzer School: Rand Central: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Oct.
Rossmore E.M. School: Rand Central: Erection of storeroom	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Oct.
Potgietersrus Hospital: Erection of Superintendent's residence	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Oct.
Nooitgedacht School: Rand West: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Oct.
General Koos de la Rey Hospital, Lichtenburg: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Krause Street Eurasian School: Internal and external repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Oct.
Rapportryer School: Rand West: Fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sep.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Oct.
Natalspui' Non-European Hospital, Liffs	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sep.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Oct.
Orban School: Rand Central: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Oct.
Welgedacht Primary School: Rand East: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sep.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Middelburg Hospital: Repairs to concrete roof and gutters	Tender forms, drawings and specifications	Room 108, First Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 40), Pretoria	30th Sept.	Room 108, First Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	30th Oct.
Edenvale Hospital: Erection of security fence	Tender forms, drawings and specifications	Room 108, First Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 40), Pretoria	30th Sept.	Room 108, First Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	30th Oct.
Krugersdorp Hospital: Tar of road to boiler house	Tender forms, drawings and specifications	Room 108, First Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 40), Pretoria	30th Sept.	Room 108, First Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	30th Oct.
Louis Trichardt Hospital: Erection of incinerator	Tender forms, drawings and specifications	Room 108, First Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 40), Pretoria	30th Sept.	Room 108, First Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	30th Oct.
Andrew McColm Hospital: Partial repairs and renovations	Tender forms and specifications	Room 108, First Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 40), Pretoria	30th Sept.	Room 108, First Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	30th Oct.
*Potchefstroom Hospital: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30 Oct.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Service and District.	Documents Available for Issue to Contractors.	Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
*Potchefstroom Hospital: Refrigeration	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1959. 7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1959. 30th Oct.
*Potchefstroom Teacher's College: Electrical Installation in new men's hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
*Pretoria North High School: Pretoria City: Tarmac, concrete channels, paving and gates	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
*Mayfair E.M. High School: Rand Central: Renewal of hall floor	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
*South Hills E.M. School: Rand Central: Repairs and renovations and repairs to fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
*Erasmus High School: Pretoria District: Complete Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
*Wychwood School: Rand East: Repairs and Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
*Pietersburg A.M. Primary School: Air conditioning in hall	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
*Klerksdorp Regional Library: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
*Elandia School: Rand East: Repairs and renovations to and fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
*Auckland Park A.M. School: Rand Central: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
*Fontainebleau School: Rand Central: Central Heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
*Livingstone School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
*Paul Kruger Primary School: Rand East: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
*Townsviwe School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
*Edenvale A.M. High School: Rand East: Transfer of pre-fabricated buildings from Sandra- and Kreft Schools	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
*Beatrice Street Hospital: Repairs and renovation	Tender forms, drawings and specifications	Room 108, First Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 40), Pretoria	7th Oct.	Room 108, First Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	30th Oct.
New Provincial Building, Pretoria: Private automatic branch exchange	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 11th Mar.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders are binding for 30 days.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies laer insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wes om of voor 11-uur vm.
Nigel Hoërskool: Rand-Oos: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1959. 23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1959. 16 Okt.
Drie Riviereskool: Vereeniging: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Okt.
Rapportryerskool: Rand-Wes; Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Okt.
Maria van Riebeeckskool: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Okt.
Con Cowan Hoërskool: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Okt.
Rewlatch Juniorskool: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Okt.
W. H. Coetzterskool: Rand-Sentraal: Elektriese installasies	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Okt.
Rossmore E.M. Skool: Rand-Sentraal: Oprigting van stoorkamer	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Okt.
Potgietersrus Hospitaal: Oprigting van Superintendents-woning	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Okt.
Nootgedachtskool: Rand-Wes: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Okt.
Generaal Koos de la Rey Hospitaal, Lichtenburg: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.
Krausestraat Kleurlingskool: Binne en buite reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Okt.
Rapportryerskool: Rand-Wes: Omheining	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Okt.
Natalspurit Nie-blanke Hospitaal: Hysers	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Okt.
Orbanskool: Rand-Sentraal: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Okt.
Welgedacht Laerskool: Rand-Oos: Oprigting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.
Middelburg-hospitaal: Herstel van betondak en geute	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 108, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 40), Pretoria	30 Sept.	Kamer 108, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	30 Okt.
Edenvale-hospitaal: Oprigting van skermheining	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 108, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 40), Pretoria	30 Sept.	Kamer 108, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	30 Okt.
Krugersdorp-hospitaal: Teer van pad na ketelhuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 108, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 40), Pretoria	30 Sept.	Kamer 108, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	30 Okt.
Louis Trichardt-hospitaal: Oprigting van verbrandingsond	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 108, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 40), Pretoria	30 Sept.	Kamer 108, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	30 Okt.
Andrew McColm-hospitaal: Gedceltelike reparasie en opknapping	Tendervorms en spesifikasies	Kamer 108, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 40), Pretoria	30 Sept.	Kamer 108, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	30 Okt.
*Potchefstroom Hospitaal: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrybaar is.	Kontrakvooraarde, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om of voor 11-uur van.
*Potchefstroom Hospitaal: Verkoeling	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1959. 7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1959. 30 Okt.
*Potchefstroom Onderwyserskollege: Elektriese installasie in manskoshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria.	30 Okt.
*Pretoria-Noord Hoërskool: Pretoria Stad: Teerwerk, sementvoortjies, plaveisel en hekke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria.	30 Okt.
*"Mayfair E.M. High School": Rand Sentraal: Hernuwing van vloere in saal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.
*,, South Hills E. M. School": Rand Sentraal: Reparasies en opknapping en reparasies aan omheinings	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes; Pretoria	30 Okt.
*Erasmus Hoërskool: Pretoria Distrik: Algehele reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.
*Wychwoodskool: Rand Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.
*Pietersburg A.M. Laerskool: Lugregting in saal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.
*Klerksdorp Streekbibliotheek: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.
*Elandiaskool: Rand Oos: Reparasies en opknapping en omheining	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.
*Auckland Park A.M. Skool: Rand Sentraal: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.
*Fontainebleauskool: Rand Sentraal: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.
*Livingstoneskool: Rand Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.
*Paul Kruger Laerskool: Rand Oos: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.
*Townsville-skool: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.
*Edenvale A.M. Hoërskool: Rand Oos: Oorplasing van voorafvervarendige geboue vanaf Sandra- en Kreftskole	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.
*Beatrixstraat Hospitaal: Opknapping en reparasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 108, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, (Foon 3-3021, Uitb. 40), Pretoria	7 Okt.	Kamer 108, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	30 Okt.
Nuwe Provinciale Gebou, Pretoria: Private automatisiese taksentrale	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960. 11 Mar.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir die doel verskaf is buite Kamer No. 44, Ou Goewernementsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tsek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders is bindend vir 30 dae.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

* NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 679 OF 1959.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1736 OVER THE SAND RIVER ON DISTRICT ROAD 0160, DISTRICT VOLKSRUST.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the construction of Bridge No. 1736 over the Sand River on District Road 0160, District Volksrust.

On or after Monday, 12th October, 1959, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £10. 10s. (ten guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at the Hotel at Paardekop at 10 a.m. on Tuesday, 27th October, 1959, to conduct them on an inspection of the site. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 679 of 1959" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Building, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 13th November, 1959, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the First Floor of the Old Government Building, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 60 (sixty) days.

L. DU RAND,

Chairman

Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
5th October, 1959.

D.P.H. 14-8-59-679.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 266 OF 1959.

THE CONSTRUCTION AND BITUMINOUS SURFACING OF PROVINCIAL ROAD No. P.10/2, KAAPMUIDEN-NOORDKAAP, TOTAL DISTANCE APPROXIMATELY 24 MILES.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the construction and bituminous surfacing of Provincial Road No. P.10/2 from Kaapmuiden to Noordkaap, a total distance of approximately 24 miles.

On or after Monday, 28th September, 1959, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director of Roads, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £10. 10s. (ten guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

* KENNISGEWING VAN TENDERS.

TENDER No. 679 VAN 1959.

DIE BOU VAN BRUG No. 1736 OOR SANDRIVIER OP DISTRIKSPAD 0160, DISTRIK VOLKSRUST.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir die bou van Brug No. 1736 oor Sandrivier op Distrikspad 0160, Distrik Volksrust.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 12 Oktober 1959, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £10. 10s. (tien ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjeek, betaalbaar aan die Transvaalse Proviniale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Dinsdag, 27 Oktober 1959, om 10-uur vm., by die Hotel te Paardekop ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in versëële koeverte waarop "Tender No. 679 van 1959" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm. Vrydag, 13 November 1959, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelever word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die Eerste Verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld geplaas word.

Die Proviniale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir 60 (sestig) dae bindend.

L. DU RAND,

Voorsitter,

Transvaalse Proviniale Tenderraad.

Administrateurskantoor.

5 Oktober 1959.

7-14-21

D.P.H. 14-8-59-679.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

TENDER No. 266 VAN 1959.

DIE BOU EN TEER VAN PROVINSIALE PAD No. P.10/2, KAAPMUIDEN-NOORDKAAP, TOTALE LENGTE ONGEVEER 24 MYL.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir die bou en teer van Proviniale Pad No. P.10/2, Kaapmuiden-Noordkaap, totale lengte ongeveer 24 myl.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 28 September 1959, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £10. 10s. (tien ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjeek, betaalbaar aan die Transvaalse Proviniale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the Hotel Kaapmuiden at 10 a.m. on Monday, 12th October, 1959, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 266 of 1959" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Building, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 30th October, 1959, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Building, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 60 (sixty) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
21st September, 1959.

D.P.H. 14-7-59-266.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 647 OF 1959.

THE CONSTRUCTION AND BITUMINOUS SURFACING OF PORTION OF PROVINCIAL ROAD P. 78/1 AND DISTRICT ROADS Nos. 1135 AND 1867, TOTAL LENGTH APPROXIMATELY 30 MILES, IN THE VICINITY OF PONGOLA, DISTRICT PIET RETIEF.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the construction and bituminous surfacing of portion of Provincial Road P. 78/1 and District Roads Nos. 1135 and 1867, total length approximately 30 miles, in the vicinity of Pongola, District Piet Retief.

On or after Monday, 12th October, 1959, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director of Roads, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £10. 10s. (ten guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at the Post Office, Pongola, at 10 a.m. on Monday, 19th October, 1959, to conduct them on an inspection of the site. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 647 of 1959" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Building, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 13th November, 1959, when such tenders will be opened in public.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Maandag, 12 Oktober 1959, op 10-uur vm., by die Hotel Kaapmuiden ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in versëldc koeverte waarop "Tender No. 647 van 1959" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm., Vrydag, 13 November 1959, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld geplaas word.

Die Provinciale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die awysing te verstrek nie.

Tenders is vir 60 (sestig) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad.
Administrateurskantoor,
21 September 1959.

D.P.H. 14-7-59-266.
23-30-7

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

TENDER No. 647 VAN 1959.

DIE BOU EN TEER VAN 'N GEDEELTE VAN PROVINSIALE PAD P. 78/1 EN DISTRIKS-PAAIE NOS. 1135 EN 1867, TOTALE LENGTE ONGEVEER 30 MYL, IN DIE OMGEWING VAN PONGOLA, DISTRIK PIET RETIEF.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir die bou en teer van 'n gedeelte van Provinciale Pad P. 78/1 en Distrikspaaie Nos. 1135 en 1867, totale lengte ongeveer 30 myl, in die omgewing van Pongola, distrik Piet Retief.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 12 Oktober 1959, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fontainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £10. 10s. (tien ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjk, betaalbaar aan die Transvaalse Provinciale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Maandag, 19 Oktober 1959, om 10-uur vm., by die Poskantoor, Pongola, ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in versëldc koeverte waarop "Tender No. 647 van 1959" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm., Vrydag, 13 November 1959, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board box on the First Floor of the Old Government Building, Church Square, Pretoria, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 60 (sixty) days.

L. DU RAND,

Chairman,

Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office, 28th September, 1959.

D.P.H. 14/7/59/647.

Indien per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die Eerste Verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Proviniale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir 60 (sestig) dae bindend.

L. DU RAND,

Voorsitter,

Transvaalse Proviniale Tenderraad.

Administrateurskantoor, 28 September 1959.

D.P.H. 14/7/59/647.
30-7-14

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 435 OF 1959.

EARTHWORKS, BITUMINOUS SURFACING, BRIDGES, CULVERTS, AND APPURTENANT WORKS ON APPROXIMATELY 22 MILES OF PROVINCIAL ROAD P. 2/2, GROOT MARICO-ZEERUST.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for earthworks, bituminous surfacing, bridges, culverts and appurtenant works on approximately 22 miles of Provincial Road P. 2/2, Groot Marico-Zeerust.

On or after Monday, 12th October, 1959, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £10. 10s. (ten guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at the Hotel in Groot Marico at 10 a.m., on Friday, 23rd October, 1959, to conduct them on an inspection of the site. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 435 of 1959" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Building, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., on Friday, 13th November, 1959, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the First Floor of the Old Government Building, Church Square, Pretoria, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,

Chairman,

Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,

28th September, 1959.

D.P.H. 14-7-59-435.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWINGS VAN TENDERS.

TENDER NO. 435 VAN 1959.

GRONDWERKE BITUMINEUSE BETERING, OP-RIGTING VAN BROE, PYPDEURLOPE, EN WERKE DAARAAN VERBONDE, OP ONGEVEER 22 MYL VAN PROVINSIALE PAD P. 2/2, GROOT MARICO-ZEERUST.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs, vir grondwerke, bitumineuse betering, oprigting van brûe, pypdeurlope en werke daarvan verbonde op, ongeveer 22 myl van Proviniale Pad P. 2/2, Groot Marico-Zeerust.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 12 Oktober 1959, van die Direkteur, Transvaalse Paaidepartement, Kamer 203, Veritas-gebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £10. 10s. (tien ghienies) in kontant of 'n bankgêwaarborgde tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Proviniale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word, 'n addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Vrydag, 23 Oktober 1959, om 10-uur vm., by die Hotel te Groot Marico ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in versëldie koeverte waarop "Tender No. 435 van 1959" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm., Vrydag, 13 November 1959, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die Eerste Verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd, en datum hierbo vermeld geplaas word.

Die Proviniale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir 60 (sestig) dae bindend.

L. DU RAND,

Voorsitter,

Transvaalse Proviniale Tenderraad.

Administrateurskantoor,

28 September 1959.

D.P.H. 14-7-59-435.
30-7-14

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 11128. Pulp Transport (Edms.), Bpk., P.O./P.K. Sabie. (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Wood, on behalf of S.A.P. & P. (five vehicles)/Hout, ten behoeve van S.A.P. & P. (vyf voertuie).
 Z Within a radius of 20 miles from Sabie/Binne 'n straal van 20 myl van Sabie.
 X 2316. Frederik Francois Fourie, Wonderboom South/-Suid. (Additional vehicles/Bykomende voertuie.) TP 48318.
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.
 Y (2) Roadmaking material (pro forma)/Padmaakmateriaal (pro forma).
 Z (2) Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
 Y (3) Sand, stone and gravelled granite (lorry)/Sand, klip en gegruside graniet (vragmotor).
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n straal van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.
 X 13377. Stephanus Paulus Kruger, Groblersdal. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TCA 3745.
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Groblersdal Post Office (restricted)/Binne 'n straal van 20 myl van Groblersdal-poskantoor (beperk).
 Y (2) Fresh fruit and vegetables/Vars vrugte en groente.
 Z (2) From the District of Groblersdal to Pretoria and Johannesburg/Van die Distrik Groblersdal na Pretoria en Johannesburg.
 Y (3) Coal (lorry)/Steenkool (vragmotor).
 Z (3) From Witbank to the District of Groblersdal/Van Witbank na die Distrik Groblersdal.
 X 11433. Johannes Arnoldus Walkinshaw, Zebediela. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAN 2279.
 Y European and non-European passengers and their luggage/Blanke en nie-blanke passasiers en hul bagasie.
 Z Between Zebediela Station and Grassvalley (on farm Tygerpad No. 980, District of Potgietersrus), via Kalkbult, Mamahaar, Slypsteen, Maloppo, Bydrift No. 738, Eerstegeluk No. 438, Rooiboschfontein No. 535, Doornpoort, Globe and Vooruitgang No. 423/Tussen Zebedielastasie en Grassvalley (op plaas Tygerpad No. 980, Distrik Potgietersrus), oor Kalkbult, Mamahaar, Slypsteen, Maloppo, Bydrift No. 738, Eerstegeluk No. 438, Rooiboschfontein No. 535, Doornpoort, Globe en Vooruitgang No. 423.

Time-table/Tydtafel.
 Daily/Daagliks.

	Depart/Vertrek.	Arrive/Aankoms.
Zebediela.....	6.00 a.m./vm.	8.35 a.m./vm.
Grassvalley.....	9.00 a.m./vm.	11.35 a.m./vm.
Zebediela.....	12.00 noon/nm.	2.35 p.m./nm.
Grassvalley.....	3.00 p.m./nm.	5.35 p.m./nm.

Tariff: 3d. per mile or part thereof per passenger/Tarief: 3d. per myl of deel daarvan per persoon.

- X 2210. Jacobus Adriaan de Beer, Brits. (Additional vehicle/Bykomende voertuig.) TAZ 4383.

Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.

Z (1) Within the Magisterial District of Brits (restricted)/Binne die Landdrostdistrik Brits (beperk).

Y (2) Household removals (pro forma)/Huistrekke (pro forma).

Z (2) Within a radius of 150 miles from Brits Post Office/Binne 'n straal van 150 myl van Brits-poskantoor.

Y (3) Own bricks/Eie stene.

Z (3) Within the Magisterial District of Brits/Binne die Landdrostdistrik Brits.

Y (4) Own general merchandise/Eie algemene handelsware.

Z (4) Within a radius of 30 miles from holder's place of business at Brits/Binne 'n straal van 30 myl van houer se plek van besigheid te Brits. minerals, mine props, firewood, and rough unsawn timber, sugar cane, manure and fertilizers, bone and bone meal, fodder, grain and grainmeal, tombstones and monuments and empty containers/Sand, grond, klip, stene, gruis en gegruside graniet, erde- en dakteëls, kalk en kalkklip, ru en onbewerkte erts en minerale, mynstutte, vuurmaakhout en ruwe ongesagde timmerhout, suikerriet, kunsmis, en bennestingsstowwe, bene en beenneel, voer, graan en graanmeel, graftene en monumente, en teruggestuurde leë houers.

Z (5) Within a radius of 150 miles from Brits Post Office/Binne 'n straal van 150 myl van Brits-poskantoor.

- X 11383. Matuku Abraham Makgoro, Bronkhorstspruit. (New application/Nuwe aansoek.) (Bus service/Busdiens.)

Y Non-European passengers and their luggage (one vehicle)/Nie-blanke passasiers en hul bagasie (een voertuig).

Z Between Hartebeestspruit No. 104 (District of Bronkhorstspruit) and Bronkhorstspruit Station, via Loopspruit No. 102, Yztervarkfontein No. 130, Paapkuilfontein No. 131, Leeuwfontein No. 146, Rietfontein No. 166, Leeuwfontein No. 167, Schietpoort No. 188, Onverwacht No. 187 and Handrivier No. 189/Tussen Hartebeestspruit No. 104 (Distrik Bronkhorstspruit) en Bronkhorstspruitstasie, oor Loopspruit No. 102, Yztervarkfontein No. 130, Paapkuilfontein No. 131, Leeuwfontein No. 146, Rietfontein No. 166, Leeuwfontein No. 167, Schietpoort No. 188, Onverwacht No. 187 en Handrivier No. 189.

Time-table/Tydtafel.
 Daily/Daagliks.

	Depart/Vertrek.
Hartebeestspruit.....	8.00 a.m./vm.
Bronkhorstspruit.....	3.00 p.m./nm.

Tariff/Tarief.

Starting Point.	Stops.	Mileage. Mylfstand.	Single. Enkel.	Double. Retour.
Bronkhorstspruit.....	Erasmus.....	0·7	0 6	1 0
Bronkhorstspruit.....	Onverwacht.....	3·7	0 9	1 6
Bronkhorstspruit.....	Vaalbank.....	6·2	1 0	2 0
Bronkhorstspruit.....	Witfontein.....	9·4	1 3	2 6
Bronkhorstspruit.....	Schietpoort.....	13·7	1 9	3 6
Bronkhorstspruit.....	Rietfontein.....	18·4	2 0	4 0
Bronkhorstspruit.....	Rietfontein.....	21·7	2 6	5 0
Bronkhorstspruit.....	Paapkuilfontein.....	24·4	3 6	7 0
Bronkhorstspruit.....	Hartebeestspruit.....	31·4	5 0	10 0

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

- X 8964. Michael Mathebuia, Barberton. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)
 Y Non-European passengers and their luggage (one bus)/*Nie-blanke passasiers en bagasie (een bus)*.
 Z Over approved routes, subject to existing time-tables and tariffs/*Or goedgekeurde roetes, onderhewig aan bestaande tydtafels en tariewe*.
 X 13980. Piet Masango, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/Voertuig: TP 56987.
 Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers*.
 Z (1) Between Pretoria and Vlakfontein/*Tussen Pretoria en Vlakfontein*.
 (2) On casual trips outside area (1)/*Op toevallige ritte buite gebied (1)*.
 X 2423. John George Mogiba, Komatiopoort. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/Voertuig: TAA 1521.
 Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers*.
 Z (1) Within the Magisterial District of Barberton, vehicle to be stationed at Joyce/*Binne die Landdrosdistrik Barberton, voertuig gestasioneer te Joyce*.
 (2) On casual trips outside area (1)/*Op toevallige ritte buite gebied (1)*.
 X 12812. Ziegfried Morena, Bon Accord. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/Voertuig: TP 11804.
 Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers*.
 Z (1) Between Wallmansthal and Pretoria/*Tussen Wallmansthal en Pretoria*.
 (2) On casual trips outside area (1)/*Op toevallige ritte buite gebied (1)*.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 8107. S. J. Solomon, Potchefstroom. (New/*Nuut*)
 Y Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma)*.
 Z Within the Union of South Africa/*Binne die Unie van Suid-Afrika*.
 X E. 7993. J. Maaroganye, Potchefstroom. (New/*Nuut*.) TX 8928.
 Y (1) Goods, all classes (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte (pro forma)*.
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Potchefstroom Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom-poskantoor*.
 Y (2) Non-European church, picnic and sports parties (*pro forma*)/*Nie-blanke kerk-, plekniek- en sportgeselskappe (pro forma)*.
 Z (2) From Potchefstroom to Johannesburg, Klerksdorp, Parys and Ventersdorp, Lichtenburg, Vereeniging and Evaton/*Van Potchefstroom na Johannesburg, Parys, Ventersdorp, Lichtenburg, Vereeniging en Evaton*.
 X E. 8095. P. Masooa, Ventersdorp. (New/*Nuut*.) TN 3152.
 Y (1) Goods, all classes (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte (pro forma)*.
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Doornkop, District Ventersdorp/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Doornkop, Distrik Ventersdorp*.
 Y (2) Non-European church, picnic and sport parties (*pro forma*)/*Nie-blanke kerk-, plekniek- en sportgeselskappe (pro forma)*.
 Z (2) From Doornkop to Bantu areas in the Ventersdorp, Koster and Derby vicinity/*Van Doornkop na Bantoegebiede in die Ventersdorpse, Kosterse en Derbyse omgewig*.
 X E. 8114. S. D. Motafe, Rostrataville. (New/*Nuut*.) TBE 1420.
 Y Non-European church, picnic and sport parties (*pro forma*)/*Nie-blanke kerk-, plekniek- en sportgeselskappe (pro forma)*.
 Z From Rostrataville to Delareyville, Wolmaransstad, Schweizer-Reneke, Lichtenburg, Ottosdal, Sannieshof, Mafeking and Vryburg/*Van Rostrataville na Delareyville, Wolmaransstad, Schweizer-Reneke, Lichtenburg, Ottosdal, Sannieshof, Mafeking en Vryburg*.
 X E. 7484. B. Nel, Lichtenburg. (Additional/*Bykomend*.) TAD 5300.
 Y European taxi (*pro forma*)/*Blanke huurmotor (pro forma)*.
 Z Within a radius of 30 miles from Lichtenburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Lichtenburg-poskantoor*.
 X E. 7498. G. J. Ernst, Coligny. (Additional/*Bykomend*.) TCC 488.
 Y Goods on behalf of Coligny Milling and Trading Co. exclusively/*Goedere ten behoeve van Coligny Milling and Trading Co. uitsluitlik*.
 Z Within a radius of 30 miles from Coligny Milling and Trading Co. place of business/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Coligny Milling and Trading Co. se plek van besigheid*.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X K. 746. Abel Tsoane. (Vereeniging, H. 3768.) (New application/*Nuwe aansoek*).
 Y Non-European passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers*.
 Z (1) Within the Magisterial District of Vereeniging/*Binne die Landdrosdistrik Vereeniging*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)*.
 X K. 688. Knox P. David, (Johannesburg, H. 720.) (New application/*Nuwe aansoek*).
 Y European passengers/*Blanke huurmotorpassasiers*.
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)*.
 X K. 701. Monty Sidelsky. (Sav-A-Walk Shuttle Service.) (Johannesburg, H. 3766.) (New application/*Nuwe aansoek*).
 Y European passengers and their personal effects/*Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie*.
 Z (1) From Kazerne Car Park along Bree Street, Harrison Street, Anderson Street, Rissik Street to Wemmer Car Park/*Van Kazerne Parkeerterrein langs Breestraat, Harrisonstraat, Andersonstraat, Rissikstraat na Wemmer Parkeerterrein*.
 (2) From Wemmer Car Park, along Rissik Street, Bree Street to Kazerne Car Park/*Van Wemmer Parkeerterrein langs Rissikstraat, Breestraat na Kazerne Parkeerterrein*.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BELLEVUE Pound, District Potgietersrust, on 4th November, 1959, at 11 a.m.—1 Cow, ordinary, 4 years, black-brown, right ear swallowtail, left ear swallowtail; 1 heifer, ordinary, 4 years, red, right ear swallowtail, no brand; 1 heifer, ordinary, 2 years, red, left ear swallowtail, right ear cropped; 1 ox, ordinary, 4 years, black, left ear slit, right ear half-moon; 1 ox, ordinary, 4 years, black, left ear slit behind; 1 cow, ordinary, 4 years, brown, left ear slit in front and cropped.

GELUK Pound, District Brits, on 28th October, 1959, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 14 years, black, brand G on right buttock; 1 heifer, cross-bred, 3 years, red with white blaze, brand indistinct, right ear half-moon.

HERCULES Municipal Pound, on 28th October, 1959, at 9 a.m.—1 Horse, gelding, cross-bred, aged, bay, white fetlock off hind.

KLERKSKRAAL Pound, District Ventersdorp, on 28th October, 1959, at 11 a.m.—1 Bull, cross-bred, 4 years, dark brown, no marks.

LEEUVALLEI Pound, District Lydenburg, on 4th November, 1959, at 11 a.m.—1 Cow, cross-bred, 4 years, red, no marks; 1 heifer, cross-bred, 9 months, brown, no marks; 1 bull, cross-bred, 2 years, black, no marks.

MIDDELBURG Municipal Pound, on 16th October, 1959, at 9 a.m., on the Market Square.—1 Horse, mare, 6 years, dark brown, 12 hands; 1 horse, stallion, 3 years, dark brown with white spot on forehead, 10 hands.

ORKNEY Municipal Pound, on 14th October, 1959, at 10 a.m.—1 Cow, 9 years, yellow, swallowtail on tip of left ear, right ear swallowtail at front and half-moon at back; 1 heifer, Swiss, 4 years, brown, swallowtail on tip of left ear; 1 cow, 6 years, brown, no visible marks or brands; 1 bull, 2 years, brown, no visible marks or brands; 1 cow, Friesland, 9 years, swallowtail at back of right ear; 1 bull calf, Friesland, 7 months, no marks or visible brands; 1 cow, 9 years, black, white round spot on front of head; 1 bull calf, 15 months, black, no marks or visible brands; 1 bull calf, 10 months, black, no marks or visible brands;

1 heifer, 3 years, black, white spots, swallowtail on tip of both ears; 1 heifer, 3 years, black, white spots on right groin; 1 bull, 2 years, black, white bellied.

RIETGAT Pound, District Marico, on 28th October, 1959, at 11 a.m.—9 Donkeys, cross-bred, left ear cropped; 1 donkey, gelding, 5 years, grey.

RUSTENBURG Municipal Pound, on 21st October, 1959, at 2 p.m.—1 Cow, red, approximately 4 years old, both ears swallowtail and left ear slit at back, brand H7R on right buttock.

TOITSKRAAL Pound, District Groblersdal, on 28th October, 1959, at 11 a.m.—1 Cow, Africander, 8 years, red, right ear cropped.

VEREENIGING Municipal Pound, on 17th October, 1959, at 8 a.m.—1 Heifer, Africander, 1 year, red, left ear half-moon.

LICHTENBURG Municipal pound, on 16th October, 1959, at 10 a.m.—1 Black heifer, 2 years old, right ear slit, eartag No. 8427; 1 Jersey heifer, 3 to 4 years, eartag No. 6833; 1 dark brown heifer, right hind leg branded E.S.; 1 red-brown heifer, 1 to 2 years, no marks.

ERMELO Municipal Pound, on 10th October, 1959, at 10 a.m.—1 Black heifer with white belly, about 2½ years, no brands, left ear square at back, swallowtail and cut in front.

BOSCHPOORT Skut, District Rustenburg, op 28th October, 1959, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 7 years, red star, brand **D1**; 1 ox, Africander, 7 years, red, brand **7W A7**; 1 bull, Jersey, 4 years, black and white; 1 bull, Africander, 4 years, red; 1 bull, Africander, 4 years, red; 1 ox, Africander, 4 years, red; 1 cow, Africander, 9 years, black, white belly; 1 bull, Africander, 1 year, red; 1 cow, Africander, 9 years, red, brand **B6**; 1 heifer, Africander, 2 years, light red; 1 heifer, Africander, 3 years, light red, brand **LS**; 1 heifer, Africander, 3 years, dark red; 1 cow, Africander, 9 years, red, brand **GBT4**; 1 heifer, Africander, 14 months, red; 1 cow, Africander, 7 years, red, brand **C**; 1 heifer, Africander, 2 years, red star.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personne wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrywe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

BELLEVUE Skut, Distrik Potgietersrust, op 4 November 1959, om 11 v.m.—1 Koei, gewone, 4 jaar, swart-bruin, regteroer swaelstert, linkeroor swaelstert; 1 vers, gewone, 4 jaar, rooi, regteroer swaelstert, geen brand; 1 vers, gewone, 2 jaar, rooi, linkeroor swaelstert, regteroer stomp; 1 os, gewone, 4 jaar, swart, linkeroor slip, regteroer halfmaan; 1 os, gewone, 4 jaar, swart, linkeroor slip agter; 1 koei, gewone, 4 jaar, bruin, linkeroor slip voor en stomp.

GELUK Skut, Distrik Brits, op 28 Oktober 1959, om 11 v.m.—1 Muil, reun, 14 jaar, swart, brand **G** op regerboud; 1 vers, baster, 3 jaar, rooi met wit bles, brand onduidelik, regteroer halfmaan.

HERCULES Munisipale Skut, op 28 Oktober 1959, om 9 v.m.—1 Perd, reun, gemeng, oud, vos, wit muishare agter.

KLERKSRAAL Skut, Distrik Ventersdorp, op 28 Oktober 1959, om 11 v.m.—1 Bul, baster, 4 jaar, donkerbruin, geen merke.

LEEUVALLEI Skut, Distrik Lydenburg, op 4 November 1959, om 11 v.m.—1 Koei, gemeng, 4 jaar, rooi, geen merke; 1 vers, gemeng, 9 maande, bruin, geen merke; 1 bul, gemeng, 2 jaar, swart, geen merke.

MIDDELBURG Munisipale Skut, op 16 Oktober 1959, om 9 v.m., op die Markplein.—1 Perd, merrie, 6 jaar, donkerbruin, 12 hande; 1 perd, hings, 3 jaar, donkerbruin met wit kol voor kop, 10 hande.

ORKNEY Munisipale Skut, op 14 Oktober 1959, om 10 v.m.—1 Koei, 9 jaar, geel, linkeroor op punt swaelstert, regteroer swaelstert van voor, halfmaan van agter; 1 vers, Switser, 4 jaar, bruin, linkeroor swaelstert op punt; 1 koei, 6 jaar, bruin, geen sigbare merke of brandmerke; 1 bul, 2 jaar, bruin, geen sigbare merke of brandmerke; 1 koei, fries, 9 jaar, swaelstert van agter aan regteroer; 1 bulkalf, fries, 7 maande, geen sigbare merke of brandmerke; 1 koei, 9 jaar, swart, geen sigbare merke of brandmerke; 1 kalf, bul, 15 maande, swart, geen sigbare merke of brandmerke; 1 kalf, bul, 10 maande, swart, geen sigbare merke of brandmerke; 1 vers, 3 jaar, swart, swaelstert aan punt van albei ore; 1 vers, 3 jaar, swart, wit vlek in regter lies; 1 bul, 2 jaar, swart, geen sigbare merke of brandmerke.

RIETGAT Skut, Distrik Marico, op 28 Oktober 1959, om 11 v.m.—9 Donkies, gemeng, linkeroor stomppunt; 1 donkie, reun, 5 jaar, vaal.

RUSTENBURG Munisipale Skut, op 21 Oktober 1959, om 2 v.m.—1 Koei, rooi, omtrent 4 jaar oud, albei ore swaelstert en linkeroor slip van agter, brandmerk **H7R** op regerboud.

TOITSKRAAL Skut, Distrik Groblersdal, op 28 Oktober 1959, om 11 v.m.—1 Koei, Africander, 8 jaar, rooi, regteroer stomp.

VEREENIGING Munisipale Skut, op 17 Oktober 1959, om 8 v.m.—1 Vers, Africander, 1 jaar, rooi, linkeroor halfmaan.

LICHTENBURG Munisipale Skut, op 16 Oktober 1959, om 10 v.m.—1 Swart vers, 2 jaar oud, regteroer slip, plaatjie No. 8427; 1 Jersey vers, 3 tot 4 jaar, plaatjie No. 6833; 1 donkerbruin vers, regerboud gebrand ES; 1 rooi-bruin vers, 1 tot 2 jaar, geen merke.

ERMELO Munisipale Skut, op 10 Oktober 1959, om 10 v.m.—1 Swart witpens vers, ongeveer 2½ jaar oud, geen brandmerke, linkeroor winkelhaak van agter, swaelstert en sny van voor.

BOSCHPOORT Skut, Distrik Rustenburg, op 28 Oktober 1959, om 11 v.m.—1 Os, Africander, 7 jaar, rooi met kol, brandmerk **D1**; 1 os, Africander, 7 jaar, rooi, brandmerk **7W A7**; 1 bul, Jersey, 4 jaar, swart-bont; 1 bul, Africander, 4 jaar, rooi; 1 bul, Africander, 4 jaar, rooi; 1 os, Africander, 4 jaar, rooi, oormerke; 1 koei, Africander, 9 jaar, swart; 1 koei, Africander, 9 jaar, rooi, brandmerk **B6**; 1 vers, Africander, 2 jaar, ligrooi; 1 vers, Africander, 3 jaar, ligrooi, brandmerk **LS**; 1 vers, Africander, 3 jaar, donkerrooi; 1 koei, Africander, 9 jaar, rooi, brandmerk **GBT4**; 1 vers, Africander, 1 jaar 4 maande, rooi; 1 koei, Africander, 7 jaar, rooi, brandmerk **C**; 1 vers, Africander, 2 jaar, rooi.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF PORTION OF SIDEWALK IN FRICKER ROAD, ILLOVO TOWNSHIP.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 67, of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Peri-Urban Areas Health Board to close permanently a portion of the sidewalk in Fricker Road, Illovo Township, measuring 17 feet by 22 feet, adjacent to the eastern boundary of Portion 1 of Consolidated Lot No. 8, and at a distance of 70 feet from the intersection of Fricker Road and Ferguson Road, to enable the City Council of Johannesburg to acquire a transformer site servitude over the said portion.

A plan showing the portion to be closed will lie for inspection during normal office hours at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, corner of Bosman and Schomann Streets, Pretoria, at Room No. A.207 and at the Board's branch office, Fourth Floor, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 60 (sixty) days as from Wednesday, 7th October 1959.

Any person who has any objection to the proposed closing or who may have a claim for compensation if such closing is carried out, is required to lodge such claim or objection, in writing, with the undersigned not later than Monday, 7th December, 1959.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 7th October, 1959.
(No. 170/1959.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN SYPAADJIE IN FRICKER WEG, ILLOVODORP.

Kennisgewing geskied hiermee ingeval die bepalings van Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Gesondheidsraad vir Euitestedelike Gebiede voornemens is om 'n gedeelte van die sypaadjie in Frickerweg, Illovodorp, groot 17 voet by 22 voet, aangrensend aan die oostelike grens van Gedeelte 1 van Gekonsolideerde Erf No. 8, en 70 voet vanaf die kruising van Frickerweg en Fergusonweg, permanent te sluit, ten einde die Stadsraad van Johannesburg in staat te stel om 'n transformatorterrein-servituut oor die gemelde gedeelte te verkry.

'n Plan waarop die gemelde gedeelte aangedui is, sal gedurende gewone kantoorure ter insae lê by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, hoek van Bosman- en Schoemanstraat, Pretoria, te Kamer No. A. 207, en by die Raad se Takkantoor, Vierde Verdieping, Armadale House, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 60 (sestig) dae vanaf Woensdag, 7 Oktober 1959.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting wil maak of wat 'n eis om skadevergoeding wil instel indien sodanige sluiting uitgevoer word, moet sy beswaar of eis skriftelik by die ondergetekende indien nie later as Maandag, 7 Desember 1959.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria, 7 Oktober 1959.
(No. 170/1959.)

684—7

TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG, TRANSVAAL.

NOTICE NO. 44 OF 1959.

TOWN-PLANNING SCHEME.—PROPOSED AMENDMENT NO. 1/6.

It is hereby notified for general information, in terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Heidelberg, Transvaal, intends making an amendment to the Heidelberg Town-planning Scheme No. 1 of 1956, to provide for the rezoning of Erf No. 231, situated in Voortrekker Street, from special residential to general business.

Particulars of the amendment and Map No. 1, may be inspected at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Heidelberg, Transvaal, for a period of six weeks from the date of the first publication hereof.

Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies, has the right of objection to the amendment and must notify the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof, at any time up to and including the 20th November, 1959.

P. DELA REIJ PRINSLOO,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Heidelberg, Transvaal, 28th September,
1959.

STADSRAAD VAN HEIDELBERG, TRANSVAAL.

KENNISGEWING NO. 44 VAN 1959.

DORPSAANLEGSKEMA.—VOORGETELDE WYSIGING NO. 1/6.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat ingevolge die Regulاسies opgestel kragtens die Dorpe en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, die Stadsraad van Heidelberg, Transvaal, voornemens is om sekere wysigings in die Heidelberg Dorpsaanlegskema No. 1 van 1956, aan te bring om voorstiening te maak vir die herontwerp van Erf No. 231, geleë aan Voortrekkerstraat, van spesiale woongebied na algemene besigheid.

Besonderhede van hierdie wysiging en Kaart No. 1 sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf die eerste publikasie hiervan, by die Kantoor van die Stadsklerk, Municipale Kantoors, Heidelberg, Transvaal, ter inseele lê.

Iedere bewoner of eiendaar van vaste eiendom geleë binne die gebied waar die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te enige tyd, tot en met die 20ste November 1959, die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware en die gronde daarvoor verwittig.

P. DELA REIJ PRINSLOO,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Heidelberg, Transvaal, 28 September
1959.

692—7-14-21

TOWN COUNCIL OF WITBANK.

AMENDMENT OF STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Witbank to amend its Standing Orders and Financial Regulations in certain respects.

The proposed amendment and the Council's resolution thereon, will be available for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days, with effect from the date of publication of this notice.

A. F. DE KOCK,
for Town Clerk.

Municipal Offices,
Witbank, 22nd September, 1959.

(Notice No. 54/1959.)

STADSRAAD VAN WITBANK.

WYSIGING VAN REGLEMENTE VAN ORDE EN FINANSIELE REGULASIES.

Hiermee word kennis gegee ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Witbank voorneem is om sy Reglemente van Orde en Finansiële Regulasies afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 348 op 28 April 1954, in sekere opsigte te wysig.

Die voorgenome wysiging en die Raad se besluit in verband daarmee sal op kantoor van die ondergetekende ter insae beskikbaar wees vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

A. F. DE KOCK,
namens Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Witbank, 22 September 1959.
(Kennisgewingnommer 54/1959.) 694—7

MUNICIPALITY OF BLOEMHOF.

CLOSING OF STREET.

It is hereby notified for general information, in accordance with the provisions of Section 68 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the consent of the Administrator to close permanently a portion of Slang, Hoop, Glover and Marais Streets, Bloemhof, as more fully prescribed in the appended Schedule.

A plan showing the portion of the streets which it is proposed to close may be inspected during ordinary office hours at the office of the undersigned.

Any owners, lessee or occupier of land abutting on the portion of the streets to be closed, or any other person aggrieved, who objects or who will have any claim for compensation to such closing, must within a period of 60 days from date thereof, serve written notice upon the Administrator, P.O. Box 383, Pretoria, and on the Town Clerk, P.O. Box 116, Bloemhof, of any such objections or claim for compensation.

P. PRINSLOO,
Town Clerk.
Bloemhof, 26th September, 1959.

SCHEDULE.

Marais Street abutting Erven Nos. 588 to 590 and 591 to 593.

Portion Slang Street abutting Erven Nos. 596, 593 and Portion 590 and Erven Nos. 631, 619 to 616.

Portion Hoop Street abutting Erven Nos. 619 to 621 and 631 to 633.

Portion Glover Street abutting Erven Nos. 643 and 639.

MUNISIPALITEIT BLOEMHOF.

SLUITING VAN STRAAT.

Hiermee word kennis gegee vir algemene informasie, dat ooreenkomsdig Seksie 68 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bogenoemde Raad van voorneem is om permanent te sluit 'n gedeelte van Slang-, Hoop-, Glover- en Maraisstraat, Bloemhof, soos meer volledig omskrywe in onderstaande Skedule.

'n Tekening waarop aangegee word die gedeelte strate wat die Raad van voorneem is om te sluit, kan gesien word gedurende gewone kantoorure in die kantoor van die ondergetekende.

Enige eienaar, huurder of bewoner van grond wat grens aan die omskrywe gedeelte van die strate wat gesluit sal word, of enige belanghebbende persoon, wat beswaar of enige eise teen skadevergoeding het teen sluiting, moet binne die tydperk van (60) sestig dae vanaf datum, skriftelik kennis gee van sy besware of eise teen skadevergoeding, aan die Administrateur, Posbus 383, Pretoria, en aan die Stadsklerk, Posbus 116, Bloemhof.

P. PRINSLOO,
Stadsklerk,

Munisipale Kantoor,
Bloemhof, 26 September 1959.

SKEDULE.

Maraisstraat aangrensend Erwe Nos. 588 tot 590 en 591 tot 593.

Gedeelte Slangstraat aangrensend Erwe Nos. 596, 593 en Gedeelte 590 en Erwe Nos. 631, 619 tot 616.

Gedeelte Hoopstraat grensend aan Erwe Nos. 619 tot 621 en 631 tot 633.

Gedeelte Gloverstraat aangrensend Erwe Nos. 643 en 639. 689—7

VILLAGE COUNCIL OF OTTOSDAL.

ELECTION OF COUNCILLORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 126 of the Municipal Elections Ordinance, No. 4 of 1927, as amended, that a Meeting of Enrolled Voters of the Ottosdal Village Council will be held in the Office of the Town Clerk, on Wednesday, the 14th October, 1959, between the hours 10 and 11 a.m. for the purpose of nominating candidates for Councillors to fill three (3) vacancies caused by the death of Councillors Z. B. Steyn and P. M. Otto and expiry of term of office of Councillor Dr. A. B. Nel.

If the number of persons nominated are not more than three (3), the persons so nominated will be declared as duly elected.

If the number of persons nominated are more than three (3) a poll of Enrolled Voters will be taken, on Wednesday, 28th October, 1959, between the hours of 12 noon and 6 p.m. in the Municipal Offices.

A. J. N. VELDSMAN,
Town Clerk.

Ottosdal, 25th September, 1959.

DORPSRAAD VAN OTTOSDAL.

VERKIESING VAN RAADSLEDE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 126 van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, No. 4 van 1927, soos gewysig, dat 'n Vergadering van Ingeskreve Kiesers van die Dorpsraad van Ottosdal gehou sal word in die Kantoor van die Stadsklerk, op Woensdag, 14 Oktober 1959, tussen die ure 10 en 11 voormiddag vir die benoeming van kandidate vir Raadslede om drie (3) vakature te vul veroorsaak deur die afsterwe van Raadslede Z. B. Steyn en P. M. Otto en verstryking van die ampstryd van Raadslid dr. A. B. Nel.

Indien daar nie meer as drie (3) persone benoem word nie sal die so benoemde persone as behoorlik verkose verklaar word.

Indien meer as drie (3) persone benoem word sal daar 'n Verkiesing van Ingeskreve Kiesers gehou word op Woensdag die 28ste Oktober 1959, in die Munisipale Kantore tussen die ure 12 middag en 6 namiddag.

A. J. N. VELDSMAN,
Stadsklerk.

Ottosdal, 25 September 1959. 693—7-14-21

TOWN COUNCIL OF CAROLINA.

PERMANENT CLOSING OF MUNICIPAL MARKET.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (14) (a) of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Carolina, Transvaal, has decided to close permanently the Municipal Market as from the 1st January, 1960.

P. W. DE BRUIN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Carolina, 20th June, 1959.

STADSRAAD VAN CAROLINA.

PERMANENTE SLUITING VAN MUNISIPALE MARK.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 79 (14) (a) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Carolina, Transvaal, besluit het om die Municipale Mark van 1 Januarie 1960, permanent te sluit.

P. W. DE BRUIN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Carolina, 20 Junie 1959.

431—8 July-5 Aug.-2 Sept.-
7 Oct.-4 Nov.-2 Dec.

ORKNEY HEALTH COMMITTEE.

PERMANENT CLOSING OF MUNICIPAL MARKET.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 (a) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that after expiry of six months from date of this notice, the Municipal Market, now conducted on Stand No. 1121, Kingsley Road, Orkney, will be permanently closed.

BÜCHNER DU TOIT,
Secretary.

Administrative Offices,
Orkney, 21st May, 1959.

(Notice No. 19/1959.)

GESONDHEIDS KOMITEE VAN ORKNEY.

PERMANENTE SLUITING VAN MUNISIPALE MARK.

Kennis word hierby gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 14 (a) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat na verstryking van ses maande vanaf datum van hierdie kennisgewing die Municipale Mark wat nou op Standplaas No. 1121, Kingsleystraat, Orkney, gevoer word, permanent gesluit sal word.

BÜCHNER DU TOIT,
Sekretaris.

Administratiewe Kantore,
Orkney, 21 Mei 1959.

(Kennisgewing No. 19/1959.)

305—3rd June-1st July-5th Aug.-
2nd Sept.-7th Oct.-4th Nov.

MUNICIPALITY OF HENDRINA.

ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, that the following rates have been imposed on all rateable property within the Municipal jurisdiction as appearing on the Valuation Roll, for the year 1st July, 1959, to the 30th June, 1960:

- (a) An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land.
- (b) An additional rate of five and a half penny (5½d.) in the pound (£1) on site value of land.
- (c) A rate of three farthings (½d.) in the pound (£1) on the value of improvements.

The above rates are payable in two equal instalments, viz., on the 31st October, 1959, and the 31st March, 1959. Interest at the rate of 7 per cent will be charged on all overdue amounts.

J. SCHEURKOGEL,
Town Clerk.

Hendrina, 24th September, 1959.

MUNISIPALITEIT HENDRINA.

EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig die bepальings van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, dat die volgende belastings gehef is op alle belasbare eiendom soos dit voorkom in die Waarderingslys binne die Municipale Regsgebied, vir die jaar 1 Julie 1959 tot 30 Junie 1960:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van een penny (1d.) in die pond (£1) op terrein waarde van grond.
- (b) 'n Addisionele belasting van vyf en 'n half pennies (5½d.) in die pond (£1) op terreinwaarde van grond.
- (c) 'n Belasting van driekwart-pehnie (¾d.) in die pond (£1) op waarde van verbeteringe.

Die genoemde belasting is betaalbaar in twee gelyke paamente, nl. op 31 Oktober 1959, en 31 Maart 1960. Rente teen 7 percent sal gehef word op alle agterstallige bedrae.

J. SCHEURKOGEL,
Stadsklerk.

Hendrina, 24 September 1959. 690—7

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

REGULATION FOR THE CONTROL OF THE SUPPLY OF SPROUTED GRAIN.

It is notified, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to adopt regulations for the control of the supply of sprouted grain in the urban area of Alexandra.

A copy of the proposed regulations will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at the Wynberg Office of its Bantu Administration Department, for a period of 21 days from date hereof during which objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria.

(Notice No. 177 of 7/10/59.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

REGULASIES VIR DIE BEHEER OOR UITGELOOPTE GRAAN.

Dit word bekendgemaak ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gevysig, dat die Raad van voorneme is om

regulasies vir die beheer oor uitgeleoppte graan binne die stadsgebied van Alexandra, aan te neem.

'n Afskrif van die voorgestelde regulasies lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Kantoor van die Raad se Afdeling Bantoe-administrasie, Wynberg, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,

Pretoria.

(Kennisgewing No. 177 van 7/10/59.)

GESONDHEIDSRAAD VAN THABAZIMBI.

OPSTELLING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig die bepaling van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gevysig, dat die Raad besluit het om die volgende verordeninge op te stel:

Regulasies vir die verhuur van die Yskor Ontspanningsaal deur Gesondheidskomitee aan die publiek.

Afskrifte van die bogenoemde voorgestelde Verordeninge sal gedurende kantoorure ter insae lê in die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing.

J. A. POTGIETER,
Sekretaris.

Munisipale Kantore,
Thabazimbi, 28 September 1959. 696—7

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

REGULATION FOR THE CONTROL OF THE SUPPLY OF SPROUTED GRAIN.

It is notified, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to adopt regulations for the control of the supply of sprouted grain in the urban area of Alexandra.

A copy of the proposed regulations will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at the Wynberg Office of its Bantu Administration Department, for a period of 21 days from date hereof during which objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria.

(Notice No. 177 of 7/10/59.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

REGULASIES VIR DIE BEHEER OOR UITGELOOPTE GRAAN.

Dit word bekendgemaak ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gevysig, dat die Raad van voorneme is om regulasies vir die beheer oor uitgeleoppte graan binne die stadsgebied van Alexandra, aan te neem.

'n Afskrif van die voorgestelde regulasies lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Kantoor van die Raad se Afdeling Bantoe-administrasie, Wynberg, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,

Pretoria.

(Kennisgewing No. 177 van 7/10/59.)

698—7

RENSBURG VILLAGE COUNCIL.

ELECTION OF COUNCILLORS.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 126 of the Municipal Election Ordinance, No. 4 of 1927, as amended, that a Meeting of enrolled voters of the Village Council of Rensburg will be held in the Municipal Offices, on Tuesday, 13th October, 1959, between the hours 3 p.m. and 4 p.m. for the purpose of receiving nominations for two councillors.

In the event of more than two persons being nominated, a poll will be held in the Municipal Offices on Wednesday, 28th October, 1959, between the hours 8 a.m. and 8 p.m.

J. I. DU TOIT,
Presiding Officer.

Rensburg, 24th September, 1959.

DORPSRAAD VAN RENSBURG.

VERKIESING VAN RAADSLEDE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig die bepaling van Artikel 126 van die Municipale Verkiesingsordonnansie, No. 4 van 1927, soos gevysig, dat 'n Vergadering van die ingeskrywe kiesers in die Kieserslys van die Dorpsraad van Rensburg gehou sal word in die Municipale Kantore, Rensburg, op Dinsdag, 13 Oktober 1959, vanaf 3 nm. tot 4 nm. ten einde nominasies te ontvang vir twee raadslede.

Indien meer as twee lede genomineer word sal 'n verkiesing gehou word op Woensdag, 28 Oktober 1959, vanaf 8 v.m. tot 8 nm.

J. I. DU TOIT,
Presiderende Beample.

Rensburg, 24 September 1959.

686—7

BELFAST MUNICIPALITY.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 6 (1) of the Slums Act, 1934, as amended, that the Village Council of Belfast at its meeting held on the 12th September, 1959, declared the following premises within the Municipality of Belfast to be slum premises:

Stand No. 13, Van Kraayenburg Street.
Stand No. 24, corner of Kruger and Kerk Street.

Stand No. 58, Joubert Street.
Stand No. 206, MacDonald Street.
Stand No. 533, corner of du Plooy and MacDonald Street.

Stand No. 604, de Clerq Street.
Stand No. 606, Vermooten Street.
Portion of Stand No. 712, Scheepers Street.

P. T. BOTHMA,
Town Clerk.

Town Hall,
Belfast, 21st September, 1959.

THABAZIMBI HEALTH COMMITTEE.

ADOPTION OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council proposes to adopt the following by-laws:

Regulations for the hire of the Iscor Recreation Hall by the Health Committee to the public.

Copies of the above proposed By-laws will be open for inspection during office hours at the office of the undersigned for a period of 21 days from date of publication of this notice.

J. A. POTGIETER,
Secretary.

Municipal Offices,
Thabazimbi, 28th September, 1959.

MUNISIPALITEIT BELFAST.

SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG.

Hierby word, ingevolge die bepalings van Artikel 6 (i) van die Slumswet, 1934, soos gewysig, bekendgemaak dat die Dorpsraad van Belfast op sy Vergadering van 12 September 1959, die volgende persele binne die Municipale gebied van Belfast tot "slums" verklaar het:

Standplaas No. 13, Van Kraayenburgstraat.

Standplaas No. 24, hoek van Kruger-en Kerkstraat.

Standplaas No. 58, Joubertstraat.

Standplaas No. 206, MacDonaldstraat.

Standplaas No. 533, hoek van Du Plooy- en MacDonaldstraat.

Standplaas No. 604, de Clerqstraat.

Standplaas No. 606, Verwootenstraat.

Gedeelte van Standplaas No. 712, Schijpersstraat.

P. T. BOTHMA,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Belfast, 21 September 1959. 691—7

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

PROCLAMATION OF LILIAN AVENUE EXTENSION.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Boksburg, acting for and on behalf of the Municipality of Boksburg, has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road, the road described in the Schedule attached hereto. A copy of the petition can be inspected daily at the office of the undersigned during office hours. Any person interested desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed road must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Administrator and the Town Clerk, within one month of the 21st October, 1959.

P. RUDO, NELL,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 30th September, 1959.
(No. 108.)

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

PROKLAMASIE VAN LILIANLAAN-VERLENGING.

Kennis word hierby gegee, ooreenkomsdig die "Local Authorities Road Ordinance", No. 44 van 1904, soos gewysig, dat die Stadsraad van Boksburg, handelende vir en namens die Municipaleiteit Boksburg, Sy Edele die Administrateur gepetisioneer het om die pad, omskryw in die bygaande Bylae, as 'n publieke pad te proklameer. 'n Afksrif van die versoekskrif kan daagliks in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorture nagesien word. Enige belanghebbende persoon wat verlang om beswaar te maak teen die proklamasie van die voorgestelde pad, moet sodanig beswaar skriftelik, in tweevoud, by die Administrateur en die Stadsklerk binne een maand gerken vanaf 21 Oktober 1959 indien.

P. RUDO, NELL,
Stadsklerk.

Municipal Kantoore,
Boksburg, 30 September 1959.
(No. 108.) 699—7-14-21

HEALTH COMMITTEE OF WATERVAL BOVEN.

PETITION FOR PROCLAMATION OF PUBLIC ROADS.

Notice is hereby given, in terms of Section 5 of Ordinance No. 44 of 1904, that the Health Committee of Waterval Boven has petitioned the Administrator to proclaim the undermentioned road as a public one.

Road serving the subdivision of the remainder of Portion O of Doornhoek No. 344, District Carolina as reflected on Diagram S.G. No. A.1996/59.

A copy of the petition and the diagram are open for inspection at the Committee's Office at Waterval Boven. All persons interested are hereby called upon to lodge any objections to the proposed proclamation, in writing, in duplicate with the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, and the undersigned before 15th November 1959.

J. T. ESTERHUIZEN,
Secretary.

608 Nataid House,
14 Plein Street,
Johannesburg, 12th September, 1959.
RHO/LA/32/21A.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN WATERVAL BOVEN.

VERSOEKSKRIF.—PROKLAMASIE VAN OPENBARE PAAIE.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 5 van Ordonnansie No. 44 van 1904 dat die Gesondheidskomitee van Waterval Boven 'n versoekskrif vir die proklamasie van die ondergenoemde pad as 'n openbare pad by die Administrateur ingedien het.

Pad wat die ondervordering van die restante gedeelte van Gedeelte O van Doornhoek No. 344, Distrik Carolina, dien soos op Diagram S.G. No. A.1996/59 aangegetou.

'n Afksrif van die versoekskrif asook die diagram is by die Komitee se Kantoor, Waterval Boven, vir insae beskikbaar. Alle betrokke persone word hierby versoek om enige beswaar teen die voorgestelde proklamasie skriftelik in duplikaat by die Provinciale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, en by die ondergetekende voor 15 November 1959 in te dien.

J. T. ESTERHUIZEN,
Sekretaris.

Nataidgebou 608,
Pleinstraat 14,
Johannesburg, 12 September 1959.
RHO/LA/32/21A. 648—23-30-7-14-21

MUNICIPALITY OF ERMELO.

NOTICE.

Notice is hereby given, that the Town Council of Ermelo, in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, intends applying for permission to the Administrator of the Transvaal, to cause a valuation of all rateable property within the Municipality to be made every five (5) years as from 1st July, 1960. Any person desirous of objecting hereto, should lodge same, in writing, with the undersigned not later than Monday, the 19th October, 1959, at 12 noon.

C. L. DE VILLIERS,
Town Clerk.

Town Hall,
P.O. Box 48,
Ermelo, 21st September, 1959.
(Notice No. 38/59.)

MUNISIPALITEIT ERMELO.

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die Stadsraad van Ermelo voornemens is om by die Administrateur van Transvaal, ooreenkomsdig Artikel 5 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, aansoek te doen om iedere vyf (5) jaar met ingang 1 Julie 1960 'n waardering van alle belasbare eiendomme binne die Municipaleiteit te laat maak.

Enige persoon wat hierteen beswaar wens te maak, moet dit skriftelik by die ondergetekende inhandig, voor of op Maandag, 19 Oktober 1959, om 12-uur middag.

C. L. DE VILLIERS,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Posbus 48,
Ermelo, 21 September 1959.
(Kennisgewing No. 38/59.) 667—30-7-14

VILLAGE COUNCIL OF DELAREYVILLE.

INTERIM VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Government Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, to all persons interested, that the new Interim Valuation Roll, 1957, 1958 and 1959, of all rateable properties situated within the Municipal Area of Delareyville has been compiled and certified in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not, within one month from date hereof appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

D. F. GROENEWALD,
Town Clerk/Clerk of the Court.

Municipal Offices,
P.O. Box 24,
Delareyville, 24th September, 1959.

DORPSRAAD VAN DELAREYVILLE.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS.

Kragtens die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Tussentydse Waarderingslys vir 1957, 1958 en 1959 van alle belasbare eiendomme binne die Municipale gebied van Delareyville voltooi en ingevolge die bepalings van genoemde Ordonnansie gesertifiseer is. Dit sal van toepassing en bindend word op alle partye wat nie binne een maand vanaf datum hiervan teen die Waarderingshofappeleer nie, op die wyse soos in die Ordonnansie voorgeskryf word.

D. F. GROENEWALD,
Stadsklerk/Klerk van die Hof.

Municipaliteitskantore,
Posbus 24,
Delareyville, 24 September 1959.
674—30-7

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.

BY-LAWS.—AMENDMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, that the Council has framed certain amendments to—

- (a) Pension Fund By-laws—New Set; and
- (b) Public Health By-laws, dealing with the sale of Milk in overcapped bottles.

The above proposed amendments to the By-laws will be open for inspection at the Office of the undersigned during office hours, for a period of 21 days from the date of publication hereof.

A. VAN A. LOMBARD,
Town Clerk.
30th September, 1959.
(Notice No. 102 of 1959.)

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.

VERORDENINGE.—WYSIGINGS.

Neem asseblief kennis kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Raad sekere wysigings opgestel het aan—

- (a) die Pensioenfondsverordeninge—Nuwe stel; en,
- (b) die Openbare Gesondheidsverordeninge, wat gaan oor die verkoop van melk in bottels wat met doppies toe is.

Die bovenmelde voorgestelde wysigings aan die verordeninge, sal gedurende kantoorture vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan vir inspeksie by die kantoor van die ondergetekende ter insae wees.

A. VAN A. LOMBARD,
Stadsklerk.
30 September 1959.
(Kennisgewing No. 102 van 1959.) 701—7

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
194. Establishment of Township: Bedfordview Extension No. 45	1
195. Establishment of Township: Bedfordview Extension No. 48	5
196. Benoni Town-planning Scheme No. 1/13	10
Administrator's Notices.	
656. Municipality of Koster: Proposed Alteration of Boundaries	10
688. Road Adjustments: Tambotielaagte No. 364, Groblersdal District	11
689. Road Adjustments: Welverdiend No. 97, Oberholzer District	12
690. Disestablishment of Pound: Brakspruit No. 5, District Klerksdorp	13
691. Road Adjustments: Cawoodshope No. 324, Goedehoop No. 331, Bessieslaagte No. 328 and Bloemheuwel No. 327, District of Christiana	13
692. Municipality of Kempton Park: Regulations for Licensed Premises	13
693. Klerksdorp Municipality: Expropriation of Land	18
694. Municipality of Boksburg: By-laws and Regulations relating to Licences and Business Control Amendment	19
695. Municipality of Johannesburg: Licences and Business Control By-laws Amendment	19
696. Municipality of Koster: Regulations governing the Supply and Use of Electric Energy Amendment	19
697. Peri-Urban Areas Health Board: Abattoir By-laws Amendment	20
698. Health Committee of Orkney: Sprouted Grain Regulations	20
699. Municipality of Koster: By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations	21
700. Draft Ordinance to Amend the Personal and Income Taxes Ordinance, 1928	22
701. Draft Ordinance to Amend the Education Ordinance, 1953	22
702. Rodeon Municipality: Proposed Alteration of Name	30
703. Evaton Municipality: Proposed Alteration of Name	31
704. Outspan Servitude: Hartebeespoort No. 362, District of Pretoria	31
705. Outspan Servitude: Rietfontein No. 398, District of Potchefstroom	31
706. Municipality of Pietersburg: By-laws Relating to the Control of Inflammable Liquids and Substances Amendment	31
707. Municipality of Vereeniging: Location Regulations Amendment: Correction	32
708. Municipality of Pretoria: By-laws Relating to Inflammable Liquids and Substances	32
709. Registration of Vermin Club	59
General Notices.	
126. Proposed Amendment of Conditions of Title: Lot No. 1662, Benoni Township	60
127. Westonaria Town-Planning Scheme No. 1/4	61
128. Johannesburg Town-Planning Scheme No. 1/62	61
129. Proposed Township: Elma Park Extension No. 2	61
130. Proposed Township: Orkney Extension No. 1	62
131. Proposed Township: Glenhazel Extension No. 6	63
132. Proposed Township: Bedfordview Extension No. 61	63
133. Proposed Township: Bedfordview Extension No. 62	64
134. Proposed Township: Elma Park Extension No. 3	64
135. Proposed Township: Newmarket	65
136. Proposed Amendment of Conditions of Title: Erf No. 419, Malvern East Extension No. 6 Township	65
137. Bloemhof Town-planning Scheme	65
138. Proposed Amendment of Conditions of Title: Erf No. 2389, Benoni Township	66
139. Proposed Amendment of Conditions of Title: Stand No. 3743, Johannesburg Township	66
140. Resurvey of Rustenburg Township	67
141. Proposed Township: Atholl Extension No. 13	67
142. Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/10	68
143. Proposed Township: Westonaria Extension No. 3	68
144. Proposed Township: Westonaria Extension No. 4	69
145. Proposed Township: Westonaria Extension No. 5	69
Tenders.	
Applications for Motor Carrier Certificates	78
Pound Sales	79
Notices of Local Authorities	80

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
194. Stigting van Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 45	1
195. Stigting van Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 48	5
196. Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1/13	10
Administrateurskennisgewings.	
656. Munisipaliteit Koster: Voorgestelde Verandering van Grense	10
688. Padreëlings: Tambotielaagte No. 364, Distrik Groblersdal	11
689. Padreëlings: Welverdiend No. 97, Distrik Oberholzer	12
690. Ophoësing van Skut: Brakspruit No. 5, Distrik Klerksdorp	13
691. Padreëlings: Cawoodshope No. 324, Goedehoop No. 331, Bessieslaagte No. 328 en Bloemheuwel No. 327, Distrik Christiana	13
692. Munisipaliteit Kemptonpark: Regulasies Betreffende die Licensiering van Persole	13
693. Munisipaliteit Klerksdorp: Onteiening van Grond	18
694. Munisipaliteit Boksburg: Wysiging van Verordeninge en Regulasies Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede	19
695. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Verordeninge Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede	19
696. Munisipaliteit Koster: Wysiging van Regulasies op die Lewering en Gebruik van Elektriesekrag	20
697. Gesondheidstraad vir Buite-stedlike Gebiede: Wysiging van Abattoirverordeninge	20
698. Gesondheidskomitee van Orkney: Regulasies op Uitgelekte Graan	21
699. Munisipaliteit Koster: Verordeninge vir die Licensiering van en die Toesig oor die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe	22
700. Ontwerpordonnansie tot Wysiging van die Persoonlike en Inkomsbelastingsordonnansie, 1928	29
701. Ontwerpordonnansie tot Wysiging van die Onderwysordonnansie, 1953	30
702. Munisipaliteit Rodeon: Voorgestelde Verandering van Naam	30
703. Munisipaliteit Evaton: Voorgestelde Verandering van Naam	31
704. Uitspanserwituut: Hartebeespoort No. 362, Distrik Pretoria	31
705. Uitspanserwituut: Rietfontein No. 398, Distrik Potchefstroom	31
706. Munisipaliteit Pietersburg: Wysiging van die Verordeninge vir die Beheer oor Onvlambare Vloeiwitte en Stowwe	31
707. Munisipaliteit Vereeniging: Wysiging van Lokasie-regulasies: Verbetering	32
708. Munisipaliteit Pretoria: Verordeninge Betreffende Onvlambare Vloeiwitte en Stowwe	32
709. Registrasie van Ongedierte-uitvoëlingsklub	59
Algemene Kennisgewings.	
126. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraarde: Perseel No. 1662, Dorp Benoni	60
127. Westonaria-Dorpsaanlegskema No. 1/4	61
128. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/62	61
129. Voorgestelde Dorp: Elma Park Uitbreiding No. 2	61
130. Voorgestelde Dorp: Orkney Uitbreiding No. 1	62
131. Voorgestelde Dorp: Glenhazel Uitbreiding No. 6	63
132. Voorgestelde Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 61	63
133. Voorgestelde Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 62	64
134. Voorgestelde Dorp: Elma Park Uitbreiding No. 3	64
135. Voorgestelde Dorp: Newmarket	65
136. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraarde: Erf No. 419, Dorp Malvern-Oos Uitbreiding No. 6	65
137. Bloemhof-Dorpsaanlegskema	65
138. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraarde: Erf No. 2389, Dorp Benoni	66
139. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraarde: Perseel No. 3743, Dorp Johannesburg	66
140. Heropmeting van Rustenburgdorp	67
141. Voorgestelde Dorp: Atholl Uitbreiding No. 13	67
142. Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/10	68
143. Voorgestelde Dorp: Westonaria Uitbreiding No. 3	68
144. Voorgestelde Dorp: Westonaria Uitbreiding No. 4	69
145. Voorgestelde Dorp: Westonaria Uitbreiding No. 5	69
Tenders.	
Aansoeke om Motortransportsertifikate	78
Skutverkope	80
Plaaslike Bestuurskennisgewings	80

Statistical publications issued by the BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS are of immense interest to Manufacturers, Merchants and Businessmen

These publications include the following :—

1. The *Official Year Book of the Union of South Africa* is a compendium containing information on practically any subject which is of public interest.
2. The *Monthly Bulletin of Statistics* covers current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures. The price is 5s. per copy or 50s. per annum post free.
3. *Blue Books*: These official reports are issued periodically in printed form and cover many subjects. The statistics published in these reports are complete and final.
4. *Special Reports* appear in roneoed form and cover a great variety of subjects of economic and social interest.

BECOME A SUBSCRIBER TO THE MONTHLY BULLETIN NOW!

and purchase other publications of the Bureau.

Prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria and Cape Town.

Apply to the BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS, Pretoria, for full particulars and the latest list of publications.

Statistiese publikasies uitgereik deur die BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK is van baie groot belang vir Vervaardigers, Handelaars en Sakemanne

Hierdie publikasies sluit die volgende in :—

1. Die *Offisiële Jaarboek van die Unie van Suid-Afrika* is 'n samevatting wat inligting bevat oor feitlik enige onderwerp wat van openbare belang is.
2. Die *Maandbulletin van Statistiek* dek lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes. Die prys is 5s. per eksemplaar of 50s. jaarliks posvry.
3. *Blouboeke*. Hierdie amptelike verslae word van tyd tot tyd uitgegee en dek baie onderwerpe. Die statistieke wat in hierdie verslae voorkom is volledig en finaal.
4. *Spesiale Verslae* verskyn in aigerolde vorm en dek 'n groot verskeidenheid van onderwerpe van ekonomiese en maatskaplike belang.

WORD NU 'N INTEKENAAR OP DIE MAANDBULLETIN !

en koop ander publikasies van die Buro.

Prys is verkrybaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad.

Doen aansoek by die BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK, Pretoria vir volle besonderhede en die jongste publikasielys.

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed;* in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, sixpence must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:-

15s. per inch across page, 9s. for repeats.

7s. 6d. per inch per column, two columns across page,

4s. 6d. for repeats.

5s. per inch per column, three columns across page, 3s. for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:-

Half-yearly (post free), 15s.

Yearly (post free), 25s.

Rhodesia and Overseas (post free), 25s.

Price per single copy (post free), 6d.

(Payable in advance to the Government Printer.)

Transvaalse Provinciale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie word vir publikasie in die *Provinciale Koerant* aangeneem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te rediger.

4. Geen aanspreklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eienaam moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinciale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinciale Koerant* verlang word, moet ses pennies vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinciale Koerant* 10 v.m. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinciale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinciale Koerant* geplaas wat veranderingen van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:-

15s. per duim dwarsoor bladsy, 9s. vir herhalings.

7s. 6d. per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy,

4s. 6d. vir herhalings.

5s. per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, 3s. vir herhalings.
(Rekeninge sal deur die Provinciale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinciale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:-

Halfjaarliks (posvry), 15s.

Jaarliks (posvry), 25s.

Rhodesië en Oorsee (posvry), 25s.

Prys per los eksemplaar (posvry), 6d.

(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II and III

Copies of the First, Second and Third Volumes of "Die Afrikaanse Woerdeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:-

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	£2. 10s. 0d.	£3. 10s. 0d.
Volume II.....	£3. 3s. 0d.	£5. 5s. 0d.
Volume III.....	£2. 15s. 0d.	£4. 15s. 0d.

DELE I, II en III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woerdeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende prys verkrybaar:-

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	£2. 10s. 0d.	£3. 10s. 0d.
Deel II.....	£3. 3s. 0d.	£5. 5s. 0d.
Deel III.....	£2. 15s. 0d.	£4. 15s. 0d.